

## DualSense™ Wireless Controller

Kontroler bezprzewodowy DualSense™ / Bezdrátový ovladač DualSense™ /  
Bezdrôtový ovládač DualSense™ / DualSense™ vezeték nélküli vezérlő /  
Brezžični kontroler DualSense™ / DualSense™ bežični upravljač /  
DualSense™ bežični kontroler / Kontroler fără fir DualSense™ /  
Безжичен контролер DualSense™ / DualSense™ kablosuz kontrol cihazı /  
Ασύρματο χειριστήριο DualSense™ / DualSense™ უსადენო კონტროლერი /  
Безпроводовий контролер DualSense™

Instruction Manual / Instrukcja obsługi / Návod k použití / Návod na používanie /  
Használati útmutató / Priročnik za uporabo / Priručnik za uporabu /  
Priručnik sa uputstvima / Manual de instrucțiuni / Ръководство за ползване /  
Yönerge El Kitabı / Εγχειρίδιο χρήσης / ინსტრუქციის სახელმძღვანელო /  
Інструкція з використання

## Health and Safety

Before using the product, carefully read this manual and any manuals for compatible hardware. Retain instructions for future use. Parents or guardians of children should read this manual for safe use.

This product has been designed with the highest concern for safety. However, any electrical device, if used improperly, has the potential for causing fire, electrical shock or personal injury. Observe all warnings, precautions and instructions.

Stop use and disconnect cables immediately if the product functions in an abnormal manner, produces unusual sounds or smells or becomes too hot to touch.

### WARNING

#### RADIO WAVES

Radio waves may affect electronic equipment or medical devices (for example, pacemakers), which may cause malfunctions and possible injuries.

- If you use a pacemaker or other medical device, consult your doctor or the manufacturer of your medical device before using the wireless networking feature (Bluetooth® and wireless LAN).
- Do not use the wireless networking feature in the following locations:
  - Areas where wireless network use is prohibited, such as in hospitals. Abide by medical institution regulations when using the console on their premises.

- Areas near fire alarms, automatic doors and other types of automated equipment.

#### MAGNETS AND MEDICAL DEVICES

This product has magnets which may interfere with pacemakers, defibrillators and programmable shunt valves or other medical devices. Do not place this product close to such medical devices or persons who use such medical devices. Consult your doctor before using this product if you use such medical devices.

#### VOLUME LEVEL

Permanent hearing loss may occur if the headset or headphones are used at high volume. Set the volume to a safe level. Over time, increasingly loud audio may start to sound normal but can actually be damaging your hearing. If you experience ringing or any discomfort in your ears or muffled speech, stop listening and have your hearing checked. The louder the volume, the sooner your hearing could be affected. To protect your hearing:

- Limit the amount of time you use the headset or headphones at high volume.
- Avoid raising the volume to block out noisy surroundings.
- Lower the volume if you can't hear people speaking near you.

## LITHIUM-ION BATTERY

The controller contains a lithium-ion rechargeable battery. Do not handle damaged or leaking lithium-ion batteries. If the built-in battery fluid leaks, stop using the product immediately and contact customer support. If the material gets into the eyes, do not rub. Immediately flush the eyes with clean water and seek medical attention. If the material comes into contact with the skin or clothes, immediately rinse the affected area with clean water and consult your doctor. Do not allow the battery to come into contact with fire or subject it to extreme temperatures such as in direct sunlight, in a vehicle exposed to the sun or near a heat source. Never attempt to open, crush, heat, or set fire to the controller or the battery. Do not leave the battery charging for a prolonged period of time when the controller is not in use.

## YOUNG CHILDREN INJURIES

Keep the product out of the reach of young children. Young children may swallow small parts, may wrap the cables around themselves, which may inflict injury or cause an accident or a malfunction.

## NEVER DISASSEMBLE OR MODIFY THE PRODUCT OR ACCESSORIES UNLESS AUTHORISED IN THIS MANUAL

There is a risk of fire, electric shock or injury.


## Precautions

### Taking breaks

- Avoid prolonged continuous use of this product. Generally we recommend that you take 15 minute breaks for every hour of play.
- Avoid playing when you are tired or need sleep.
- Stop using the product immediately if you begin to feel tired or if you experience discomfort or pain in your hands or arms while operating the controller. If the condition persists, consult a doctor.
- If you experience any of the following health problems, discontinue use of the product immediately. If symptoms persist, consult a doctor.
  - Dizziness, nausea, fatigue or symptoms similar to motion sickness
  - Discomfort or pain in a part of the body, such as eyes, ears, hands or arms

### Vibration function

If the controller is sitting on a flat surface, the vibration of the controller during gameplay may cause it to fall, leading to injury or malfunction.

Do not use the vibration or trigger effect function if you have any ailment or injury to body parts such as the bones, joints, or muscles of the hand or arm or that may be affected by this vibration function. To disable the features, select Settings  > Accessories from the home screen of the PlayStation®5 console.

### Static shock

When using the headset or headphones in particularly dry air conditions, you may sometimes experience a small and quick (static) shock on your ears. This is a result of static electricity accumulated in the body, and is not a malfunction of your headset or headphones. This effect could be reduced by wearing clothes made from materials that do not easily generate static shock.

### Motion sensor

When using the motion sensor function of the controller, be cautious of the following points. If the controller hits a person or object, it may cause accidental injury or damage.

- Before using the motion sensor function, make sure you have enough space to move around.
- Firmly grip the controller to prevent it from slipping out of your grasp and causing damage or injury.
- If using a controller that is connected to the PS5® console with a USB cable, make sure there is enough space for the cable so that the cable will not hit a person or object.

### Light bar

Do not stare at the light bar on the controller when it is blinking. Stop using the controller immediately if you experience any discomfort or pain.

## Liquid, dust, smoke, steam and heat

- Always ensure the product and its connectors are free of liquid, excess dust and small particles.
- Do not leave the product in the following areas during use, storage or transportation.
  - Areas exposed to smoke or steam
  - Areas with high humidity, dust or cigarette smoke
  - Areas near heating appliances, areas exposed to direct sunlight or areas that retain heat

## Set up and handling

- Do not use the cables if they are damaged or modified.
- Do not place heavy items on the product or cables, throw or drop the product, or otherwise expose it to strong physical impact.
- Do not place the product on surfaces that are unstable, tilted or subject to vibration.
- Do not leave the product on the floor.
- Do not walk on the cables or pinch them, particularly near to the connectors.
- Do not pull or bend the cables with excessive force.
- Do not place the console and connected accessories on the floor or in a place where they may cause someone to trip or stumble.
- Do not touch the connectors or insert any foreign objects into them or the product.

- Unplug the cables if you want to clean or move the product or do not intend to use it for an extended period of time.
- Do not touch the product during an electrical storm.
- Do not expose the product, accessories or battery to high temperatures, high humidity, or direct sunlight during operation, transportation, and storage.

## Use and handling

### Never disassemble or modify the product or accessories unless authorised in this manual

Use the product and accessories according to the instructions in this manual. No authorization for the analysis or modification of the product, or the analysis and use of its circuit configurations, is provided.

Unauthorised modification of the product will void your manufacturer's guarantee.

### Handling the controller

- Charge in an environment where the temperature range is between 10 °C and 30 °C. Charging may not be as effective when performed in other environments.
- The battery has a limited lifespan. Battery duration will gradually decrease with repeated usage and age. Battery life also varies depending on the storage method, usage state, environment, and other factors.
- When the controller is not used for an extended period of time, it is recommended that you fully charge it at least once a year in order to maintain battery functionality.
- The product and its parts are made from metal and plastic materials. When disposing of the product, follow local regulations for the proper disposal of such materials.

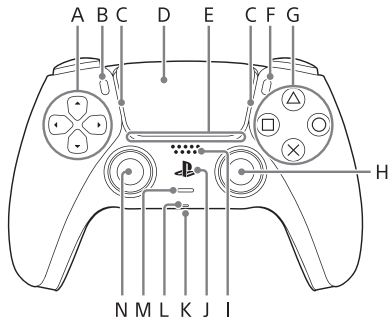
## Care and cleaning

Follow the precautions below to help prevent the product exterior from deteriorating or discolouring.

- Do not apply volatile substances such as insecticide.
- Do not allow rubber or vinyl materials to be in prolonged contact with the product.
- Do not use thinner, benzene, or alcohol. Avoid using wipes, chemical cloths, and other products that contain such substances.

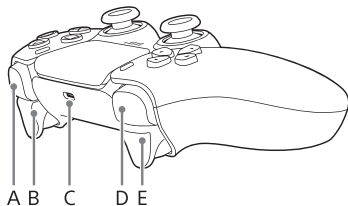
# Hardware part names

Front



- |   |   |   |                       |
|---|---|---|-----------------------|
| A | Directional buttons                                 | H | Right stick/R3 button |
| B | (create) button                                     | I | Speaker               |
| C | Light bar   | J | (PS) button           |
| D | Touch pad/touch pad button                          | K | Headset jack          |
| E | Player indicator                                    | L | Microphone            |
| F | (options) button                                    | M | (MUTE) button         |
| G | Action buttons<br>button/ button/<br>button/ button | N | Left stick/L3 button  |

Top



- |   |           |   |           |
|---|-----------|---|-----------|
| A | R1 button | D | L1 button |
| B | R2 button | E | L2 button |
| C | USB port  |   |           |

## Pair the controller

The first time you use the controller, you'll need to pair it with your PS5 console.

- 1 Turn on your console.
- 2 Connect the controller to your PS5 console using the USB cable included with your console.

- 3 Press the  (PS) button.

The controller powers on. After the light bar blinks, the player indicator lights up.

## Charge the controller

Use the USB cable included with your PS5 console to connect the controller to your console when your console is turned on or in rest mode. While in rest mode, the light bar on the controller slowly blinks orange. When charging is complete, the light bar turns off.

- To charge the controller while your console is in rest mode, you have to first enable this feature. For details, refer to the User's Guide for your PS5 console.
- You can also charge the controller by connecting the USB cable to a computer or other USB device.
- Use the USB cable provided with your PS5 console. When using other cables, be sure to use a USB cable that complies with USB standards. Not all USB cables will function properly.



# Specifications

Design and specifications are subject to change without notice.

Depending on the software version in use, the PS5 console may operate differently than described in this manual.

Input power rating	5 V $\equiv$ 1 500 mA
Battery type	Built-in lithium-ion battery
Battery voltage	3.65 V $\equiv$
Battery capacity	1 560 mAh
Operating temperature	5 °C to 35 °C
Mass	Approx. 280 g

## System and device software

- The device software of the controller are licensed to you under the terms of a separate end user license agreement. For details, visit [doc.dl.playstation.net/doc/ps5-eula/](http://doc.dl.playstation.net/doc/ps5-eula/).
- Always update the system software of your PS5 console and the device software of the controller to the latest version.

## End of life product recycling

The product is made of many materials that may be recycled. Follow local regulations when disposing of this product.

### Disposal of waste electrical equipment and batteries (applicable in the European Union and other countries with separate collection systems)



Where you see either symbol on any of our electrical products, battery or on the packaging it indicates that the relevant electrical product or battery provided with this product shall not be treated as household waste in EU, UK, Türkiye or other country with a separate waste collection system available.

To ensure correct waste treatment, please dispose of the relevant electrical product or battery via an authorised collection facility, in accordance with any applicable laws or requirements. In some countries waste electrical products may also be disposed of free of charge via retailers when buying a new product of the same type. Furthermore, within the UK and EU, larger retailers may

accept small waste electronic products free of charge – check service availability with your retailer.

Where a product has an incorporated battery for safety, performance or data integrity reasons, the battery included should be replaced by qualified service staff only. At end-of-life, hand over the product at the appropriate collection point for the correct treatment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the appropriate collection point for the recycling of waste batteries.

By ensuring that the product or battery is disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could be caused by inappropriate waste handling. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste.

The above symbol may be used on certain batteries in combination with a chemical symbol, for example, the chemical symbol for lead (Pb) is added if the battery contains more than 0.004% lead.

For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your authorised collection facility, your household waste disposal service or your retailer.

For further information related to the EU Battery Directive (2013/56/EU) visit the following URL:  
<https://www.playstation.com/legal/ecodesign/>

## Compliance information



This product has been manufactured by or on behalf of Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan.

Imported into Europe and distributed by (except the UK):  
Sony Interactive Entertainment Deutschland GmbH /  
Sony Interactive Entertainment Italia S.p.A. / Sony  
Interactive Entertainment Benelux B.V. / Sony Interactive  
Entertainment France S.A. / Sony Interactive Entertainment  
España S.A. - Zeughofstrasse 1, 10997 Berlin, Germany.  
Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor,  
2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

Inquiries related to product compliance in the EU should be sent to the manufacturer's authorised representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.

### For customers in the EU and Türkiye RE Directive "Informal DoC" statement

Hereby, Sony Interactive Entertainment Inc., declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. For details, please access the following URL: <https://compliance.sony.eu>

The frequencies used by the wireless networking feature of this product are the 2.4 GHz (Bluetooth®) range.  
Wireless frequency band and maximum output power:  
– Bluetooth® 2.4 GHz: less than 10 mW.

## Guarantee

This product is covered for 12 months from date of purchase by the manufacturer's guarantee provided by Sony Interactive Entertainment Europe Limited of 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, United Kingdom. Please refer to the guarantee supplied in the PS5® package for full details or visit:  
<https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/>.



## Copyright and trademarks

“PS”, “PlayStation”, “PS5”, “PlayStation Shapes Logo” and “DualSense” are registered trademarks or trademarks of Sony Interactive Entertainment Inc.

“SONY” and “ Sony Interactive Entertainment” are registered trademarks or trademarks of Sony Group Corporation.

Information about open source software is available at [doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/](https://doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/).

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Interactive Entertainment Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

# Zdrowie i bezpieczeństwo

Przed użyciem tego produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi oraz instrukcje współpracującego z nim sprzętu. Należy zachować instrukcję na przyszłość. Rodzice lub opiekunowie dzieci powinni zapoznać się z niniejszą instrukcją w celu zapewnienia im bezpieczeństwa podczas korzystania z niej.

Ten produkt został zaprojektowany z najwyższą troską o bezpieczeństwo. Jednak wszelkie urządzenia elektryczne, jeśli są używane w sposób niewłaściwy, mogą być przyczyną pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń ciała. Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń, zaleceń i instrukcji.

Jeśli urządzenie nie działa normalnie, wydaje nietypowe dźwięki lub dziwne zapachy albo staje się tak gorące, że nie da się go dotknąć, natychmiast zaprzestań korzystania z systemu i odłącz od niego wszystkie przewody.

## OSTRZEŻENIE

### FALE RADIOWE

Fale radiowe mogą mieć wpływ na sprzęt elektroniczny lub urządzenia medyczne (np. rozruszniki serca), co może prowadzić do awarii lub urazów.

- Jeśli korzystasz z rozrusznika serca lub innego urządzenia medycznego, przed rozpoczęciem korzystania z bezprzewodowych funkcji sieciowych (Bluetooth® i bezprzewodowa sieć LAN) skonsultuj się z lekarzem lub producentem urządzenia medycznego.
- Bezprzewodowych funkcji sieciowych nie należy używać w następujących miejscach:
  - Obszary, w których korzystanie z sieci bezprzewodowej jest zabronione, np. szpitale. Podczas korzystania z urządzenia na terenie placówki medycznej należy przestrzegać obowiązujących przepisów.
  - Obszary w pobliżu alarmów pożarowych, drzwi automatycznych i innych rodzajów urządzeń automatycznych.

### MAGNESY I URZĄDZENIA MEDYCZNE

Ten produkt jest wyposażony w magnesy, które mogą wpływać na działanie rozruszników serca, defibrylatorów oraz innych urządzeń medycznych. Nie należy umieszczać tego produktu w pobliżu takich urządzeń ani w pobliżu osób z nich korzystających. Jeżeli korzystasz z takich urządzeń, przed użyciem tego produktu skonsultuj się z lekarzem.

## POZIOM GŁOŚNOŚCI

Korzystanie z zestawu słuchawkowego lub słuchawek przy wysokim ustawieniu głośności może spowodować trwałą utratę słuchu. Należy ustawić bezpieczny poziom głośności. Wraz z upływem czasu coraz głośniejszy dźwięk może wydawać się nieszkodliwy, ale w rzeczywistości może powodować uszkodzenie słuchu. Jeśli słyszysz dzwonienie w uszach, odczuwasz jakikolwiek ból w ich obrębie lub dźwięk, który słyszysz, jest przytłumiony, przerwij słuchanie i udaj się do lekarza. Im wyższe ustawienie głośności, tym szybciej może dojść do uszkodzenia słuchu. Aby ochronić słuch:

- Ograniczaj czas korzystania ze słuchawek lub z zestawu słuchawkowego przy wysokim ustawieniu głośności.
- Unikaj zwiększania głośności w celu zagłuszenia dźwięków dochodzących z zewnątrz.
- Zmniejsz głośność, jeśli nie słyszysz osób mówiących w pobliżu Ciebie.

## BATERIE LITOWE

Ten kontroler zawiera baterię litowo-jonową, którą można wielokrotnie ładować. Nie wolno używać baterii litowo-jonowych, które są uszkodzone lub przeciekają. W razie wycieku z wbudowanej baterii należy natychmiast zaprzestać używania produktu i skontaktować się z działem obsługi klienta. Jeśli substancja dostanie się do oczu, nie należy ich trzeć. Należy natychmiast przemyć oczy czystą wodą i udać się po pomoc medyczną. W przypadku kontaktu substancji ze skórą lub

ubraniem należy natychmiast przemyć obszar kontaktu czystą wodą i skonsultować się z lekarzem. Nie wolno dopuszczać do kontaktu baterii z ogniem, wystawiać jej na działanie wysokiej temperatury np. w postaci światła słonecznego w pojeździe wystawionym na działanie promieni słonecznych ani zostawiać jej w pobliżu źródła ciepła. Nigdy nie należy próbować otwierać, zgniatać, podgrzewać ani podpalać kontrolera ani baterii. Nie należy pozostawiać baterii podłączonej do ładowania na długie okresy, kiedy kontroler nie jest używany.

## URAZY MAŁYCH DZIECI

Produkt należy przechowywać poza zasięgiem małych dzieci. Małe dzieci mogą połknąć drobne części lub owinąć się przewodami, co może prowadzić do obrażeń lub spowodować wypadek albo awarię urządzenia.

## NIE WOLNO DEMONTOWAĆ ANI MODYFIKOWAĆ PRODUKTU ANI AKCESORIÓW, CHYBA ŻE JEST TO DOZWOLONE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI

Takie czynności niosą ze sobą ryzyko pożaru, porażenia prądem lub odniesienia obrażeń.


## Środki ostrożności

### Przerwy

- Unikaj długiego, ciągłego korzystania z produktu. Na każdą godzinę rozgrywki powinno przypadać 15 minut odpoczynku.
- Unikaj grania w przypadku zmęczenia lub gdy potrzebujesz snu.
- Jeśli w trakcie korzystania z kontrolera odczujesz zmęczenie, dyskomfort lub ból dłoni albo ramion, natychmiast przestań korzystać z produktu. Jeśli twoje samopoczucie nie poprawi się, skontaktuj się z lekarzem.
- Jeśli wystąpią jakiegokolwiek problemy zdrowotne, natychmiast zaprzestań używania produktu. Jeśli symptomy będą się powtarzać, skontaktuj się z lekarzem.
  - Zawroty głowy, nudności, zmęczenie lub objawy podobne do choroby lokomocyjnej
  - Dyskomfort lub ból w częściach ciała, takich jak oczy, uszy, ręce lub ramiona

### Funkcja wibracji

Jeśli kontroler znajduje się na płaskiej powierzchni, jego wibracje podczas gry mogą spowodować jego upadek, a w efekcie uszkodzenie kontrolera lub uraz ciała.

Nie używaj funkcji wibracji ani funkcji efektu „Trigger”, jeśli masz jakiegokolwiek dolegliwości lub obrażenia części ciała, takich jak kości, stawy lub mięśnie ręki lub ramienia, lub które mogą być dotknięte tą funkcją wibracji. Aby wyłączyć te funkcje, na ekranie głównym konsoli PlayStation®5 wybierz Ustawienia  > Akcesoria.

### Wyładowania elektryczne

Korzystając z gogli lub słuchawek w wyjątkowo suchym powietrzu, możesz czasem poczuć niewielkie, szybkie wyładowanie elektryczne na uszach. Jest to efekt skumulowania elektryczności statycznej na ciele, a nie znak nieprawidłowego funkcjonowania gogli czy słuchawek. Efekt ten można zmniejszyć, zakładając ubrania wykonane z materiałów, które nie są podatne na generowanie wyładowań elektrycznych.

### Czujnik ruchu

Podczas korzystania z funkcji czujnika ruchu kontrolera bezprzewodowego należy zachować ostrożność z następujących względów. Jeśli kontroler uderzy osobę lub przedmiot, może spowodować przypadkowe obrażenia ciała lub uszkodzenie sprzętu.

- Przed użyciem funkcji czujnika ruchu należy upewnić się, że wokół znajduje się wystarczająco dużo miejsca.
- Trzymać kontroler mocno, aby nie wyslizgnął się i nie spowodował uszkodzeń ani obrażeń.
- Jeśli używasz kontrolera podłączonego do konsoli PS5® za pomocą przewodu USB, zapewnij odpowiednią ilość miejsca dla przewodu, aby nie uderzył on osoby lub przedmiotu.



## Pasek świetlny

Nie należy wpatrywać się w migający pasek świetlny na kontrolerze. Jeśli wystąpią u Ciebie jakiegokolwiek dolegliwości lub ból, natychmiast zaprzestań korzystania z kontrolera.

## Ciecz, kurz, dym, para i ciepło

- Zawsze sprawdzaj, czy produkt i jego złącza są wolne od płynów, nadmiaru kurzu i małych cząsteczek.
- Podczas użytkowania, przechowywania lub transportu produktu nie pozostawiaj go w następujących miejscach.
  - Miejsca narażone na działanie dymu lub pary
  - Miejsca o wysokiej wilgotności, zapyleniu lub z dużą ilością dymu papierosowego
  - Miejsca w pobliżu urządzeń grzewczych, obszary narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub obszary, w których utrzymuje się ciepło

## Konfiguracja i obsługa

- Nie używaj przewodów, które są uszkodzone lub zmodyfikowane.
- Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na produkcie ani przewodach, nie rzucaj produktem, nie upuszczaj go, ani w żaden inny sposób nie narażaj na silne wstrząsy fizyczne.
- Nie umieszczaj produktu na powierzchniach, które są niestabilne, pochylone lub podatne na wibracje.

- Nie pozostawiaj produktu na podłodze.
- Nie deptaj po przewodach ani nie przycina ich, szczególnie w pobliżu złączy.
- Nie ciągnij ani nie zginaj przewodów z nadmierną siłą.
- Nie należy umieszczać konsoli ani podłączonych akcesoriów na podłodze lub w miejscu, w którym mogą zawadzać.
- Nie dotykaj złączy ani nie wkładaj do nich lub do produktu żadnych przedmiotów.
- Odłącz przewody, jeśli chcesz wyczyścić lub przenieść urządzenie lub nie zamierzasz z niego korzystać przez dłuższy czas.
- Nie dotykaj produktu podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi.
- W trakcie korzystania z produktu, jego przewożenia i przechowywania nie należy go wystawiać produktowi, akcesoriów ani baterii na działanie wysokich temperatur, wysokiej wilgotności ani bezpośrednio padających promieni słonecznych.

# Używanie i obsługa

## Nie wolno demontować ani modyfikować produktu ani akcesoriów, chyba że jest to dozwolone w niniejszej instrukcji

Korzystaj z urządzenia i akcesoriów zgodnie z tą instrukcją. Nie udziela się upoważnienia do analizy lub modyfikacji produktu, ani do analizy i wykorzystania jego konfiguracji obwodów.

Nieautoryzowana modyfikacja produktu spowoduje utratę gwarancji producenta.

## Obsługa kontrolera

- Ładowanie należy prowadzić w miejscu, gdzie temperatura wynosi od 10 °C do 30 °C. W innym otoczeniu ładowanie może przebiegać z mniejszą skutecznością.
- Bateria ma ograniczony okres użytkowania. Trwałość baterii zmniejsza się stopniowo na skutek zużycia i rosnącej długości okresu użytkowania. Okres użytkowania baterii zależy też od sposobu jej przechowywania, stopnia zużycia, otoczenia i innych czynników.
- W przypadku nieużywania kontrolera przez dłuższy czas, w celu utrzymania funkcjonalności baterii zalecane jest jego pełne naładowanie przynajmniej raz w roku.
- Produkt i jego części są wykonane z metalu i tworzyw sztucznych. Utylizując produkt, należy przestrzegać lokalnych rozporządzeń odnośnie do utylizacji tego rodzaju materiałów.

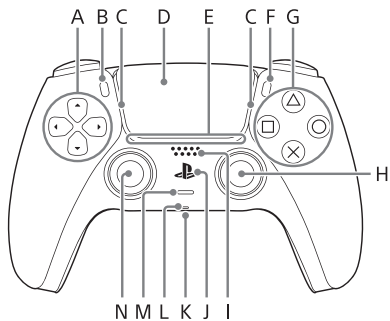
## Czyszczenie i konserwacja









Aby zapobiec nadmiernemu zużyciu lub zmianie koloru powierzchni zewnętrznych produktu, należy przestrzegać poniższych zaleceń.

- Nie należy stosować substancji lotnych, takich jak środki owadobójcze.
- Nie dopuszczaj do długotrwałej styczności produktu z materiałami takimi jak guma czy winyl.
- Nie używaj rozcieńczalników, benzyny ani alkoholu. Unikaj stosowania chusteczek, ściereczek poddanych obróbce chemicznej i innych produktów zawierających takie substancje.

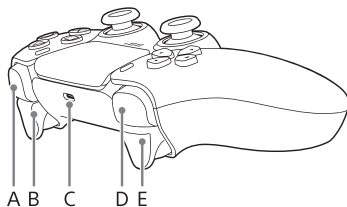
# Nazwy części sprzętu

Przód



- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| A | Przyciski kierunku  | H | Prawy drążek/<br>przycisk R3  |
| B | Przycisk  (tworzenie)  | I | Głośnik   |
| C | Pasek świetlny  | J | Przycisk  (PS)         |
| D | Panel dotykowy/przycisk<br>panelu dotykowego  | K | Gniazdo zestawu<br>słuchawkowego  |
| E | Wskaźnik gracza   | L | Mikrofon  |
| F | Przycisk  (opcje)  | M | Przycisk  (wyciszenie) |
| G | Przyciski akcji<br>Przycisk  /Przycisk <br>Przycisk  /Przycisk  | N | Lewy drążek/przycisk L3   |


Góra



- |   |             |   |             |
|---|-------------|---|-------------|
| A | Przycisk R1 | D | Przycisk L1 |
| B | Przycisk R2 | E | Przycisk L2 |
| C | Port USB    |   |             |

## Parowanie kontrolera

Przy pierwszym użyciu kontrolera należy sparować go z konsolą PS5.

- 1 Włącz konsolę.
- 2 Podłącz kontroler do konsoli za pomocą przewodu USB dołączonego do konsoli.
- 3 Naciśnij przycisk przycisk  (PS).

Kontroler włączy się. Gdy pasek świetlny zacznie migać, zaświeci się wskaźnik gracza.

## Ładowanie kontrolera

Użyj przewodu USB dołączonego do konsoli, aby podłączyć kontroler do konsoli PS5, gdy konsola jest włączona lub w trybie spoczynku. Gdy konsola jest w trybie spoczynku, pasek świetlny na kontrolerze będzie powoli migał na pomarańczowo. Po zakończeniu ładowania pasek świetlny wyłączy się.

- Aby naładować kontroler, gdy konsola jest w trybie spoczynku, należy najpierw włączyć tę funkcję. Szczegółowe informacje znajdziesz w podręczniku użytkownika PS5.
- Możesz też naładować kontroler, podłączając go za pomocą przewodu USB do komputera lub innego urządzenia USB.
- Użyj przewodu USB dostarczonego z konsolą PS5. Jeśli używasz innych przewodów USB, muszą one spełniać standardy USB. Nie wszystkie przewody USB będą działać prawidłowo.

## Parametry techniczne

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

W zależności od wersji oprogramowania konsola PS5 może działać inaczej, niż jest to opisane w tej instrukcji.

Znamionowa moc wejściowa	5 V $\equiv$ 1 500 mA
Typ baterii	Wbudowana bateria litowo-jonowa
Napięcie baterii	3,65 V $\equiv$
Pojemność baterii	1 560 mAh
Temperatura pracy	Od 5°C do 35°C
Waga	Około 280 g

## Oprogramowanie systemu i oprogramowanie urządzenia

- Korzystanie z oprogramowania urządzenia kontrolera odbywa się na mocy osobnej umowy licencyjnej. Szczegółowe informacje znajdziesz na stronie [doc.dl.playstation.net/doc/ps5-eula/](https://doc.dl.playstation.net/doc/ps5-eula/).
- Zawsze aktualizuj do najnowszej wersji oprogramowanie systemu konsoli PS5 oraz oprogramowanie urządzenia kontrolera.

## Utylizacja zużytych produktów

Produkty są wykonane z wielu materiałów, które mogą być poddane recyklingowi. Podczas utylizacji produktów należy przestrzegać lokalnych przepisów.

### Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i baterii (ma zastosowanie w Unii Europejskiej i innych krajach posiadających systemy selektywnej zbiórki)



Ten symbol umieszczony na produktach elektrycznych, akumulatorach lub na opakowaniu oznacza, że dany produkt elektryczny lub akumulator dostarczony z tym produktem nie może być traktowany jako odpad domowy w UE, Wielkiej Brytanii, Turcji lub innym kraju, w którym dostępny jest oddzielny system zbiórki odpadów.

Aby zapewnić prawidłowe przetwarzanie odpadów, pozbądź się produktu elektrycznego lub akumulatora za pośrednictwem autoryzowanego punktu zbiórki odpadów, zgodnie z obowiązującymi przepisami lub wymogami. W niektórych krajach zużyte produkty elektryczne można też zostawić bezpłatnie u sprzedawcy podczas zakupu nowego produktu tego samego rodzaju. Ponadto w Wielkiej Brytanii i UE więksi sprzedawcy detaliczni

mogą bezpłatnie przyjmować małe zużyte produkty elektroniczne – sprawdź dostępność usługi u swojego sprzedawcy.

Jeśli produkt ma wbudowaną baterię ze względów bezpieczeństwa, wydajności lub integralności danych, powinna ona być wymieniana wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. Po zakończeniu użytkowania należy przekazać produkt do odpowiedniego punktu zbiórki w celu właściwego przetworzenia. W przypadku wszystkich innych typów baterii należy zapoznać się z sekcją dotyczącą bezpiecznego ich wyjmowania z produktu. Przekaż baterię do odpowiedniego punktu zbiórki zużytych baterii.

Zapewnienie prawidłowej utylizacji produktu lub baterii pomoże zapobiec potencjalnie negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogą być spowodowane niewłaściwym postępowaniem z odpadami.

W ten sposób pomożesz chronić środowisko naturalne i poprawisz standardy ochrony środowiska w dziedzinie przetwarzania i usuwania odpadów elektrycznych.

Powyższy symbol może zostać umieszczony na bateriach wraz z oznaczeniem pierwiastka chemicznego. Oznaczenie chemiczne ołowiu (Pb) pojawia się, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,004% ołowiu.

Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu lub baterii, skontaktuj się z autoryzowanym punktem zbiórki odpadów, firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych lub sprzedawcą.

Dalsze informacje związane z dyrektywą UE dotyczącą baterii i akumulatorów (2013/56/UE) znajdziesz na stronie <https://www.playstation.com/legal/ecodesign/>

## Informacje dotyczące zgodności



Ten produkt został wyprodukowany przez firmę Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia lub w jej imieniu.

Import i dystrybucja w Europie (poza Wielką Brytanią):  
Sony Interactive Entertainment Deutschland GmbH /  
Sony Interactive Entertainment Italia S.p.A. / Sony  
Interactive Entertainment Benelux B.V. / Sony Interactive  
Entertainment France S.A. / Sony Interactive Entertainment  
España S.A. - Zeughofstrasse 1, 10997 Berlin, Germany.  
Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor,  
2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

Pytania na temat zgodności produktu z normami w UE należy kierować do autoryzowanego przedstawiciela producenta: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

### Dla klientów w UE, Wielkiej Brytanii i Turcji Nieoficjalna deklaracja zgodności z Dyrektywą RE

Niniejszym firma Sony Interactive Entertainment Inc. deklaruje, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/EU. Szczegółowe informacje można znaleźć pod następującym adresem  
URL: <https://compliance.sony.eu>.

Częstotliwości wykorzystywane przez funkcję sieci bezprzewodowej tego produktu mieszczą się w zakresie 2.4 GHz (Bluetooth®). Pasma częstotliwości bezprzewodowej i maksymalna moc wyjściowa:

- Bluetooth® 2,4 GHz: poniżej 10 mW.





## Gwarancja

Ten produkt jest objęty 12-miesięczną gwarancją producenta, obowiązującą od daty zakupu. Gwarancja zapewniana jest przez firmę Sony Interactive Entertainment Europe Limited z siedzibą pod adresem 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, Wielka Brytania. Dokładne informacje znajdziesz w gwarancji dostarczonej w opakowaniu z konsolą PS5 lub na stronie: <https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/>.



## Prawa autorskie i znaki towarowe

„PS” , „PlayStation” , „PS5” , „PlayStation Shapes Logo” oraz „DualSense” to zastrzeżone znaki towarowe lub znaki towarowe firmy Sony Interactive Entertainment Inc.

„SONY” i  to zastrzeżone znaki towarowe lub znaki towarowe firmy Sony Group Corporation.

Informacje na temat oprogramowania open source są dostępne na stronie [doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/](https://doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/).

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Interactive Entertainment Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

## Zdraví a bezpečnost

Před použitím produktu si důkladně přečtěte tuto příručku a všechny příručky ke kompatibilnímu hardwaru. Pokyny si uschovejte pro budoucí použití. Rodiče a opatrovníci dětí by si měli přečíst tuto příručku v zájmu bezpečného používání.

Tento produkt byl navržen s nejvyšším ohledem na bezpečnost. U jakéhokoli elektrického zařízení ale při nesprávném použití hrozí vznik požáru, zasažení elektrickým proudem a poranění. Dodržuj všechna varování, bezpečnostní opatření a pokyny.

Pokud se produkt chová nezvykle, vydává neobvyklé zvuky, zapáchá nebo je na dotyk příliš horký, okamžitě jej přestaňte používat a odpojte všechny kabely.

### VAROVÁNÍ

#### RADIO TALASI

Rádiové vlny mohou negativně ovlivňovat elektronické přístroje a zdravotnické prostředky (například kardiostimulátory), což může způsobit jejich poruchu a zapříčinit případná zranění.

- Pokud používáš kardiostimulátor nebo jiný zdravotnický prostředek, poraď se se svým lékařem nebo výrobcem zdravotnického prostředku předtím, než začneš používat bezdrátové síťové funkce (Bluetooth® a bezdrátová síť LAN).

- Nepoužívej bezdrátové síťové funkce na následujících místech:

- Místa, kde je jejich použití zakázáno, například nemocnice. Pokud konzoli používáš v prostorách zdravotnického zařízení, dodržuj jeho předpisy.
- Místa v blízkosti poplašných požárních zařízení, automatických dveří a jiného automatizovaného vybavení.

#### MAGNETY A ZDRAVOTNICKÉ PROSTŘEDKY

Součástí tohoto produktu jsou magnety, které mohou narušovat funkci kardiostimulátorů, defibrilátorů a programovatelných ventilů (shuntů) či dalších zdravotnických zařízení. Zamez blízkému kontaktu tohoto produktu s těmito zařízeními nebo osobami, které tato zařízení používají. Používáš-li uvedená zdravotnická zařízení, před použitím tohoto produktu se nejprve poraď se svým lékařem.

## ÚROVEŇ HLASITOSTI

Pokud jsou sluchátka či sluchátka s mikrofonem používána při vysoké hlasitosti, může dojít k trvalé ztrátě sluchu.

Nastavte hlasitost na bezpečnou úroveň. Po určité době vám stále hlasitější zvuk může začít znít normálně, ale ve skutečnosti dochází k poškození sluchu. Pokud vám bude zvonit v uších nebo v nich pocítíte nepohodlí či uslyšíte tlumené hlasy, ukončete poslech a nechte si vyšetřit sluch. Čím vyšší je hlasitost, tím dříve může dojít k poškození sluchu. Abyste si chránili sluch:

- Omezte dobu, po kterou používáte sluchátka nebo sluchátka s mikrofonem při vysoké hlasitosti.
- Nezvyšujte hlasitost proto, abyste přehlušili zvuky z okolí.
- Snižte hlasitost, pokud neslyšíte mluvit lidi ve své blízkosti.

## LITHIOVÉ BATERIE

Součástí ovladače je lithium-iontová dobíjecí baterie. Nemanipulujte s poškozenými nebo vytékajícími lithium-iontovými bateriemi. Pokud vytéká kapalina interní baterie, přestaňte okamžitě používat produkt a požádejte o pomoc zákaznickou podporu. Pokud se vám látka dostane do očí, nemněte si je. Okamžitě oči propláchněte čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc. Pokud látka přijde do styku s kůží nebo oblečením, okamžitě postiženou oblast omyjte studenou vodou a obraťte se na lékaře. Baterie nesmí přijít do styku s ohněm ani být vystavena extrémním teplotám, například na přímém slunci, ve vozidle na slunci nebo

blízko tepelného zdroje. Nesnažte se ovladač ani baterii otevřít, rozbít, zahřívát ani zapalovat. Nenechávejte baterii nabíjet příliš dlouho, když ovladač nepoužíváte.

## ZRANĚNÍ MALÝCH DĚTÍ

Produkt udržujte mimo dosah malých dětí. Malé děti mohou spolknout malé díly nebo se zamotat do kabelů, což může vést ke zranění, případně způsobit nehodu či závadu.

## PRODUKT A JEHO PŘÍSLUŠENSTVÍ JE ZAKÁZÁNO ROZEBÍRAT A UPRAVOVAT, POKUD NENÍ V TOMTO NÁVODU UVEDENO JINAK

Hrozí riziko požáru, zásahu elektrickým proudem nebo úrazu.


## Bezpečnostní opatření

### Přestávky

- Vyhněte se dlouhodobému používání tohoto produktu. Obecně doporučujeme udělat si po každé hodině hraní 15 minut přestávku.
- Nehraj, když jsi unavený nebo potřebuješ spát.
- Produkt okamžitě přestaňte používat, jestliže se při hraní začnete cítit unaveni nebo začnete při používání ovladače pocítovat nepohodlí či bolest v rukou a pažích. Pokud tento stav přetrvává, vyhledejte lékaře.
- Jakmile zaznamenáte jakékoli z následujících zdravotních potíží, okamžitě přestaňte produkt používat. Pokud symptomy přetrvávají, vyhledejte lékaře.
  - Závrať, nevolnost, únava nebo symptomy podobné kinetóze
  - Nepohodlí nebo bolesti v částech těla, jako jsou oči, uši, ruce nebo paže

### Vibrační funkce

Pokud je ovladač umístěn na rovném povrchu, může kvůli vibracím, ke kterým dochází během hraní, spadnout, což může mít za následek poruchu nebo zranění.

Nepoužívejte vibrační funkci ani funkci efektu spouště, pokud máte nemoc či poranění částí těla, jako jsou kosti, klouby nebo svaly na rukou či pažích, na které může mít tato vibrační funkce vliv. Tyto funkce se dají vypnout v nabídce Nastavení  > Příslušenství na domovské obrazovce konzole PlayStation®5.

### Statický otřes

Při používání sluchátek nebo sluchátek s mikrofonom v obzvláště suchém prostředí můžete někdy pocítit malý a rychlý (statický) otřes v uších. Je to důsledek statické elektřiny nahromaděné v těle, nikoli porucha sluchátek nebo sluchátek s mikrofonom. Tento efekt můžete omezit nošením oblečení z materiálů, které nevytvářejí tak snadno statický otřes.

### Senzor pohybu

Při používání funkce detekce pohybu, kterou bezdrátový ovladač nabízí, dbej na následující body. Zasáhne-li ovladač osobu nebo objekt, může způsobit zranění či škodu.

- Před použitím funkce detekce pohybu se ujisti, že kolem sebe máš dostatek místa k pohybu.
- Držte ovladač pevně, aby vám nevyklouzl z rukou a nezpůsobil škodu nebo zranění.
- Používáte-li ovladač připojený ke konzoli PS5® prostřednictvím kabelu USB, ujistěte se, že je kolem kabelu dostatek prostoru, aby nezasáhl nějakou osobu nebo objekt.

### Světelná lišta

Nedívejte se dlouho na světelnou lištu na ovladači, když bliká. Ovladač okamžitě přestaňte používat, pokud začnete vnímat jakékoli nepohodlí či bolest.

## Tekutiny, prach, kouř, pára a teplo

- Vždy dbejte na to, aby na produktu a jeho konektorech nebyly kapaliny, nadměrné množství prachu ani drobné částice.
- Během používání, skladování nebo přepravy neopouštějte produkt v následujících oblastech.
  - Oblasti vystavené kouři nebo páře
  - Oblasti s vysokou vlhkostí, prašností či výskytem cigaretového kouře
  - Oblasti v blízkosti topných zařízení, oblasti vystavené přímému slunečnímu světlu nebo oblasti, kde se drží teplo

## Nastavení a manipulace

- Nepoužívejte kabely, pokud jsou poškozené nebo upravené.
- Na produkt ani kabely nepokládejte těžké předměty, neházejte s ním, nepouštějte ho na zem ani ho jinak nevystavujte silným fyzickým nárazům.
- Neumisťujte produkt na povrchy, které jsou nestabilní, naklánějí se nebo podléhají vibracím.
- Neopouštějte produkt na podlaze.
- Zabraňte přišlápnutí nebo přiskřípnutí kabelů, zejména v blízkosti konektorů.
- Netahejte ani neohýbejte kabely příliš silně.
- Nepokládejte konzolu a připojené příslušenství na podlahu nebo na místo, kde by o ně mohl někdo zakopnout nebo přepadnout.

- Nedotýkejte se konektorů a do nich ani produktu nevkládejte žádné cizorodé předměty.
- Odpojte kabely, pokud chcete produkt čistit či přemístit nebo pokud jej delší dobu neplánujete používat.
- Nedotýkejte se produktu při bouřce.
- Produkt, příslušenství a baterii během provozu, přepravy i skladování nevystavujte vysokým teplotám, vysoké vlhkosti ani přímému slunečnímu záření.

# Používání a manipulace

**Produkt a jeho příslušenství je zakázáno rozebírat a upravovat, pokud není v této příručce uvedeno jinak.**

Produkt a příslušenství používejte podle pokynů v tomto návodu. Neposkytujeme žádné oprávnění k analýze či úpravám produktu ani k analýze a použití konfigurací jeho obvodů.

Neoprávněné úpravy produktu vedou ke zneplatnění záruky výrobce.

## Manipulace s ovladačem

- Nabíjení provádějte v prostředí, v němž se teplota pohybuje v rozsahu 10 až 30 °C. V jiném prostředí nemusí být nabíjení dostatečně efektivní.
- Baterie má omezenou životnost. S opakovaným používáním a časem bude životnost baterie postupně klesat. Životnost baterie se rovněž liší v závislosti na způsobu skladování, stavu použití, prostředí a dalších faktorech.
- Když ovladač delší dobu nepoužíváš, doporučujeme jej alespoň jednou ročně plně nabít, abys zajistil funkčnost baterie.
- Produkt a jeho součásti jsou vyrobeny z kovových a plastových materiálů. Při likvidaci produktu postupujte podle místních předpisů, které popisují řádnou likvidaci těchto materiálů.

## Péče a čištění

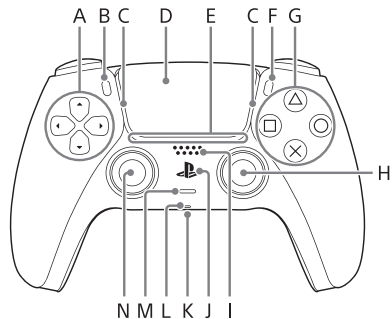
Dodržováním následujících opatření pomůžete chránit vnější povrch produktu před opotřebením či ztrátou barvy.









- Nepoužívejte těkavé látky, jako jsou insekticidy.
- Zabraňte tomu, aby se po delší dobu produktu dotýkala pryž nebo vinyl.
- Nepoužívejte ředidlo, benzín ani alkohol. Vyhněte se vlhčeným ubrouskům, chemicky ošetřeným hadříkům a dalším produktům, které tyto látky obsahují.



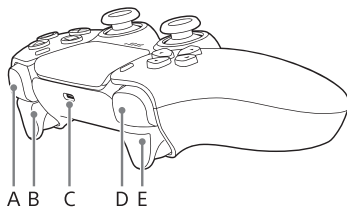
# Názvy hardwarových součástí

## Přední strana



- |   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| A | Směrová tlačítka   | H | Pravá páčka / tlačítko R3   |
| B | Tlačítko  (vytvořit)  | I | Reproduktor   |
| C | Světelná lišta   | J | Tlačítko  (PS)       |
| D | Dotykový panel / tlačítko dotykového panelu  | K | Zásuvka pro sluchátka s mikrofonem  |
| E | Kontrolka hráče  | L | Mikrofon  |
| F | Tlačítko  (možnosti)  | M | Tlačítko  (ztlumení) |
| G | Akční tlačítka<br>Tlačítko  / Tlačítko  /<br>Tlačítko  / Tlačítko  | N | Levá páčka / tlačítko L3  |


## Horní strana



- |   |             |   |             |
|---|-------------|---|-------------|
| A | Tlačítko R1 | D | Tlačítko L1 |
| B | Tlačítko R2 | E | Tlačítko L2 |
| C | Port USB    |   |             |

## Párování ovladače

Při prvním použití ovladače jej musíš spárovat se svou konzolí PS5.

- 1 Zapni svou konzoli.
- 2 Ovladač připoj ke své konzoli kabelem USB dodávaným s konzolí.
- 3 Stiskni tlačítko  (PS).

Ovladač se zapne. Poté, co problikne světelná lišta, se rozsvítí kontrolka hráče.

## Nabíjení ovladače

Kabelem USB dodávaným s konzolí připoj ovladač ke své konzoli PS5, když je konzole zapnutá nebo je v režimu odpočinku. V režimu odpočinku bude světelná lišta na ovladači blikat pomalu oranžově. Po dokončení nabíjení světelná lišta zhasne.

- Chceš-li nabít ovladač, když je konzole v režimu odpočinku, nejdřív musíš tuto funkci aktivovat. Podrobné informace najdeš v uživatelské příručce konzole PS5.
- Ovladač můžeš také nabít připojením kabelu USB k počítači nebo jinému zařízení s konektorem USB.
- Použijte kabel USB dodaný s konzolí PS5. Pokud použijete jiný, je třeba používat kabel USB, který splňuje standardy USB. Ne všechny kabely USB budou fungovat správně.

# Technické údaje

Konstrukce a specifikace se mohou změnit bez upozornění.

V závislosti na používané verzi softwaru může konzole PS5 fungovat odlišně, než jak je popsáno v této příručce.

Vstupní jmenovitý výkon	5 V $\approx$ 1 500 mA
Typ baterie	Vestavěná lithium-iontová baterie
Napětí baterie	3,65 V $\approx$
Kapacita baterie	1 560 mAh
Provozní teplota	5 až 35 °C
Hmotnost	Přibl. 280 g

## Systemový software a software zařízení

- K softwaru zařízení ovladače je vám udělena licence podle podmínek samostatné licenční smlouvy s koncovým uživatelem. Podrobnosti najdete na stránce [doc.dl.playstation.net/doc/ps5-eula/](http://doc.dl.playstation.net/doc/ps5-eula/).
- Systemový software konzole PS5 a software zařízení ovladače vždy aktualizujte na nejnovější verzi.

# Recyklace produktu na konci životnosti

Produkty jsou vyrobené z mnoha materiálů, které je možné recyklovat. Při likvidaci produktů postupujte podle místních předpisů.

## Likvidace elektrických odpadů a baterií (platné v EU a jiných zemích se systémy sběru tříděného odpadu)



Pokud uvidíte tento symbol na jakémkoli z našich elektrických výrobků, baterií nebo jejich obalech, znamená to, že příslušný elektrický výrobek nebo baterie by v EU, Spojeném království, Turecku či jiných zemích, kde jsou k dispozici systémy sběru tříděného odpadu, neměly být likvidovány spolu s běžným domácím odpadem.

Aby bylo možné zajistit správné nakládání s odpadem, provádějte laskavě likvidaci elektronických výrobků a baterií přes autorizované sběrné místo v souladu s veškerými platnými místními právními předpisy a požadavky. V některých zemích můžete také elektrické výrobky a baterie nechat zlikvidovat zdarma prodejcem při zakoupení nového výrobku stejného typu. Ve Spojeném

království a zemích EU je navíc možné, že větší prodejci budou přijímat malé elektronické výrobky k likvidaci zdarma.

Pokud výrobek obsahuje z důvodu bezpečnosti, výkonu a integrity dat integrovanou baterii, měl by ji vyměňovat pouze kvalifikovaný servisní personál. Po skončení jeho životnosti výrobek odevzdejte na příslušném místě sběru odpadu, kde s ním bude správně naloženo. V případě všech ostatních baterií si přečtěte sekci na téma bezpečného vyjmutí baterie z výrobku. Baterii poté odevzdejte na příslušném místě sběru odpadu, kde se baterie recyklují.

Tím, že zajistíte, aby byly baterie nebo výrobek správně zlikvidovány, pomůžete zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a zdraví lidí způsobeným nevhodným zacházením s odpadem.

Budete-li tento postup respektovat, pomůžete tím chránit přírodní zdroje a zlepšovat standardy ochrany životního prostředí v souvislosti se zpracováním a likvidací elektrických odpadů.

Výše zobrazený symbol se může objevovat na některých bateriích v kombinaci s chemickými značkami, jako například chemický symbol olova (Pb), který na baterii může být vyobrazen, pokud obsahuje více než 0,004 % olova.

Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku nebo baterie vám podá autorizované sběrné místo ve vaší oblasti, vaše služba likvidace běžného domácího odpadu nebo váš prodejce.

Více informací o směrnici EU o bateriích (2013/56/EU)  
najdete na následující adrese:  
<https://www.playstation.com/legal/ecodesign/>

## Informace ohledně souladu s předpisy



Tento produkt byl vyroben pro společnost nebo společností Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko.

Dovoz do Evropy a distribuce (s výjimkou Spojeného království): Sony Interactive Entertainment Deutschland GmbH / Sony Interactive Entertainment Italia S.p.A. / Sony Interactive Entertainment Benelux B.V. / Sony Interactive Entertainment France S.A. / Sony Interactive Entertainment España S.A. - Zeughofstrasse 1, 10997 Berlin, Germany. Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

Dotazy týkající se shody produktů v EU zasílejte autorizovanému zástupci výrobce, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgie.

### Spotřebitelům v EU, Spojeném království a Turecku Směrnice RE prohlášení „Informal DoC“

Společnost Sony Interactive Entertainment Inc. tímto prohlašuje, že tento produkt splňuje základní požadavky a další platná pravidla podle směrnice 2014/53/EU. Podrobnosti naleznete na následující adrese: <https://compliance.sony.eu>

Frekvence, které využívají bezdrátové síťové funkce tohoto produktu, jsou v rozsahu 2,4 GHz (Bluetooth®). Bezdrátové frekvenční pásmo a maximální výstupní výkon:

- Bluetooth® 2,4 GHz: méně než 10 mW.




## Záruka

Na tento produkt se vztahuje záruka výrobce (společnost Sony Interactive Entertainment Europe Limited se sídlem 10 Great Marlborough Street, Londýn, W1F 7LP, Spojené království) stanovená na dobu 12 měsíců od jeho zakoupení. Úplné informace viz záruční list přiložený v balení konzole PS5 nebo na webu:  
<https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/>.





# Autorská práva a ochranné známky

„“, „PlayStation“, „PS5“, „PlayStation Shapes Logo“ a „DualSense“ sú registrované ochranné známky alebo ochranné známky spoločnosti Sony Interactive Entertainment Inc.

„SONY“ a „“ jsou registrovanými ochrannými známkami společnosti Sony Group Corporation.

Informace o softwaru open-source jsou dostupné na stránce [doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/](https://doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/).

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Interactive Entertainment Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

## Bezpečnosť a ochrana zdravia

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tento návod a všetky návody ku kompatibilnému hardvéru. Pokyny si uchovajte na budúce použitie. Tento návod by si v záujme bezpečného používania mali prečítať rodičia alebo opatrovníci detí.

Tento produkt bol navrhnutý s maximálnym zreteľom na bezpečnosť. V prípade každého elektrického zariadenia však pri nesprávnom používaní hrozí potenciálne riziko požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo zranenia. Dodržiavajte všetky upozornenia, opatrenia a pokyny. V prípade, že produkt nefunguje normálne, vydáva neobvyklé zvuky alebo zápach alebo je príliš horúci na dotyk, okamžite ho prestaňte používať a odpojte káble.

### UPOZORNENIE

#### RÁDIOVÉ VLNY

Rádiové vlny môžu ovplyvniť elektronické zariadenia alebo zdravotnícke pomôcky (napríklad kardiostimulátory), čo môže viesť k poruchám a možným zraneniam.

- Ak používate kardiostimulátor alebo iné zdravotnícke pomôcky, pred použitím funkcie bezdrôtovej siete (Bluetooth® a bezdrôtová sieť LAN) sa poraďte so svojím lekárom alebo výrobcom svojho zdravotníckeho zariadenia.

- Funkciu bezdrôtovej siete nepoužívajte na nasledujúcich miestach:
  - V oblastiach, kde je používanie bezdrôtových sietí zakázané, napríklad v nemocniciach. Pri používaní konzoly v týchto priestoroch dodržiavajte predpisy príslušných zdravotníckych zariadení.
  - V oblastiach v blízkosti požiarneho alarmu, automatických dverí a iných typov automatizovaného vybavenia.

#### MAGNETY A ZDRAVOTNÍCKE POMÔCKY

Tento produkt obsahuje magnety, ktoré môžu rušiť činnosť kardiostimulátorov, defibrilátorov a programovateľných shuntových ventilov alebo iných zdravotníckych pomôcok. Neumiestňujte tento produkt do blízkosti takýchto zdravotníckych pomôcok alebo osôb, ktoré takéto zdravotnícke pomôcky používajú. Ak používate takéto zdravotnícke pomôcky, pred použitím tohto produktu sa najprv poraďte so svojím lekárom.

#### ÚROVEŇ HLASITOSTI

Ak sa slúchadlá s mikrofónom alebo slúchadlá na uši používajú pri vysokej hlasitosti, môže dôjsť k nezvratnému poškodeniu sluchu. Nastavte hlasitosť na bezpečnú úroveň. Po istom čase sa vám čoraz vyššia úroveň hlasitosti môže zdať normálna, v skutočnosti sa vám však poškodzuje sluch. Ak pocítate zvonenie či nepríjemné pocity v ušiach alebo ak počujete len tlmené zvuky, prestaňte slúchadlá používať a požiadajte o vyšetrenie

sluchu. Čím je hlasitosť vyššia, tým skôr môže nastať porucha vášho sluchu. Ako si chrániť sluch:

- Obmedzujte dĺžku času, počas ktorého používate slúchadlá s mikrofónom alebo slúchadlá na vysokej hlasitosti.
- Nezvyšujte hlasitosť s cieľom potlačiť hluk prostredia.
- Ak nepočujete ľudí, ktorí rozprávajú vo vašej blízkosti, znížte hlasitosť.

## LÍTIOVÉ BATÉRIE

Ovládač obsahuje lítium-iónovú nabíjateľnú batériu. Nemanipulujte s poškodenými alebo vytekajúcimi lítium-iónovými batériami. Ak vyteká kvapalina z integrovanej batérie, produkt okamžite prestaňte používať a kontaktujte zákaznícku podporu. Ak sa vám tekutina dostane do očí, nešúchajte si ich. Oči ihneď vypláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc. Ak sa materiál dostane do kontaktu s pokožkou alebo oblečením, okamžite opláchnite postihnutú oblasť čistou vodou a poraďte sa so svojím lekárom. Zabráňte kontaktu batérie s ohňom a nevystavujte ju extrémnym teplotám, napríklad na priamom slnečnom svetle, vo vozidle na slnku alebo v blízkosti zdroja tepla. Ovládač ani batériu sa nikdy nepokúšajte otvárať, drviť, zahrievať alebo zapáľovať. Batériu nenechávajte nabíjať dlhý čas, keď sa ovládač nepoužíva.

## ZRANENIA MALÝCH DETÍ

Produkt uchovávajte mimo dosahu malých detí. Malé deti môžu prehltnúť malé diely alebo okolo seba omotať káble, čo môže spôsobiť zranenie alebo nehodu či poruchu.

## PRODUKT ANI PRÍSLUŠENSTVO NIKDY NEROZOBERAJTE ANI NEUPRAVUJTE, AK TO NIE JE POVOLENÉ V TOMTO NÁVODE

Existuje riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia.


## Bezpečnostné opatrenia

### Prestávky

- Vyhybajte sa dlhému nepretržitému používaniu tohto produktu. Vo všeobecnosti odporúčame, aby ste si dopriali 15-minútovú prestávku po každej hodine hry.
- Ak pociťujete únavu alebo ospalosť, nehrajte.
- Ak pri používaní ovládača začnete pociťovať únavu, nepríjemný pocit alebo bolesti rúk či paží, okamžite prestaňte produkt používať. Ak tento stav pretrváva, obráťte sa na lekára.
- Ak začnete pociťovať niektorý z nasledujúcich zdravotných problémov, okamžite prestaňte produkt používať. Ak príznaky pretrvávajú, poraďte sa s lekárom.
  - Závrat, nevoľnosť, vyčerpanosť alebo príznaky podobné príznakom kinetózy
  - Nepríjemný pocit alebo bolesť v niektorej časti tela (napr. oči, uši, ruky alebo paže)

### Vibračná funkcia

Ak je ovládač položený na rovnej ploche, jeho vibrácie počas hry môžu viesť k jeho pádu a spôsobiť zranenie alebo poruchu.

Vibračnú funkciu alebo funkciu efektu spustenia nepoužívajte, ak máte akékoľvek ochorenie alebo zranenie častí tela, ako sú kosti, kĺby, svaly ruky alebo ramena, ktoré sa môžu ovplyvniť touto vibračnou funkciou. Ak chcete funkcie vypnúť, na domovskej obrazovke konzoly PlayStation®5 vyberte položky Settings (Nastavenia)  > Accessories (Príslušenstvo).

### Výboj statickej elektriny

Keď sa používa slúchadlo s mikrofónom alebo slúchadlá na miestach s mimoriadne suchým ovzduším, niekedy môžete vo svojich ušiach pociťiť drobný a krátky výboj statickej elektriny. Spôsobuje to akumulácia statickej elektriny v tele človeka, pričom nejde o poruchu slúchadla s mikrofónom ani slúchadiel. Tento účinok by sa mohol zmierniť tým, že budete nosiť oblečenie z materiálov, pri ktorých výboj statickej energie nevzniká jednoducho.

### Senzor pohybu

Pri používaní funkcie senzora pohybu bezdrôtového ovládača dávajte pozor na nasledujúce body. Ak ovládač zasiahne osobu alebo predmet, môže dôjsť k náhodnému zraneniu alebo poškodeniu.

- Pred použitím funkcie senzora pohybu si overte, či máte dostatok miesta na pohyb.
- Ovládač držte pevne, aby sa vám nevyšmykol z ruky a nemohol spôsobiť poškodenie alebo zranenie.
- Ak používate ovládač, ktorý je ku konzole PSS® pripojený pomocou kábla USB, uistite sa, že máte na kábel dost miesta, aby nezasiahol osobu alebo predmet.

### Svetelná lišta

Nepozerajte sa na svetelnú lištu na ovládači, keď bliká. Ak sa u vás objavia nepríjemné pocity či bolesť, okamžite prestaňte ovládač používať.

## Kvapalina, prach, dym, para a teplo

- Vždy dbajte na to, aby produkt a jeho konektory neprišli do kontaktu s kvapalinou, nadmerným prachom a malými časticami.
- Produkt počas používania, uskladnenia alebo prepravy nenechávajte na nasledovných miestach.
  - Miesta vystavené dymu alebo pare
  - Miesta s vysokou vlhkosťou, prašnosťou alebo cigaretovým dymom
  - Miesta v blízkosti ohrievacích spotrebičov, miesta vystavené priamemu slnečnému svetlu alebo miesta, kde sa zadržiava teplo

## Nastavenie a manipulácia

- Káble nepoužívajte, ak sú poškodené alebo upravené.
- Na produkt ani káble neumiestňujte ťažké predmety, produkt nehádzte, nenechajte ho spadnúť ani ho inak nevystavujte silným nárazom.
- Produkt neukladajte na povrchy, ktoré sú nestabilné, naklonené alebo vystavené vibráciám.
- Produkt nenechávajte na podlahe.
- Na káble nestúpajte ani ich neprícvikujte, predovšetkým v blízkosti konektorov.
- Káble neťahajte ani neohýbajte s nadmernou silou.
- Konzolu a pripojené príslušenstvo neumiestňujte na podlahu alebo na miesto, kde by sa o ňu mohol niekto potknúť alebo zakopnúť.

- Nedotýkajte sa konektorov ani do nich či do produktu nezasúvajte cudzie predmety.
- Ak chcete produkt vyčistiť alebo presunúť alebo ho počas dlhšieho časového obdobia neplánujete používať, odpojte káble.
- Počas elektrickej búrky sa produktu nedotýkajte.
- Počas prevádzky, prepravy alebo uskladnenia produkt, príslušenstvo alebo batériu nevystavujte vysokým teplotám, vysokej vlhkosti ani priamemu slnečnému žiareniu.

# Obsluha a manipulácia

## Produkt ani príslušenstvo nikdy nerozoberajte ani neupravujte, ak to nie je povolené v tomto návode

Produkt a príslušenstvo používajte v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Na analýzu alebo modifikáciu produktu ani na analýzu a použitie jeho konfigurácií obvodov sa neposkytuje žiadne oprávnenie.

Neoprávnená úprava produktu povedie k neplatnosti našej záruky výrobcu.

## Manipulácia s ovládačom

- Batériu nabíjajte pri teplote okolia v rozsahu 10 °C až 30 °C. Pri odlišných teplotách nabíjanie nemusí byť natoľko účinné.
- Batéria má obmedzenú životnosť. Výdrž batérie sa bude s opakovaným používaním a pribúdajúcim vekom postupne skracovať. Životnosť batérie sa bude líšiť aj v závislosti od spôsobu uskladnenia, spôsobu používania, prevádzkového prostredia a iných faktorov.
- Keď sa ovládač dlhší čas nepoužíva, odporúča sa nechať ho úplne nabiť aspoň raz ročne, aby sa zachovala funkčnosť batérie.
- Tento výrobok a jeho súčasti sú vyrobené z kovu a plastových materiálov. Pri likvidácii výrobku postupujte podľa miestnych predpisov pre náležitú likvidáciu takýchto materiálov.

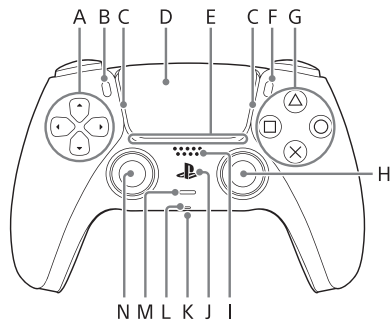
## Starostlivosť a čistenie









Dodržujte bezpečnostné opatrenia uvedené nižšie, aby ste zabránili opotrebovaniu alebo vyblednutiu vonkajších častí produktu.

- Neaplikujte prchavé látky, ako je insekticíd.
- Gumové ani vinylové materiály nenechávajte v dlhšom kontakte s produktom.
- Nepoužívajte riedidlo, benzín ani alkohol. Nepoužívajte utierky, chemicky ošetrované handričky a iné produkty, ktoré obsahujú takéto látky.

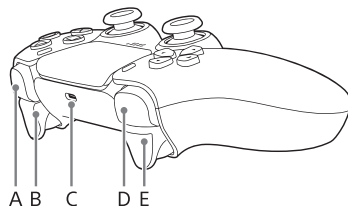
# Názvy hardvérových súčastí

## Predná časť



- |  |   |
|--|---|
| A Smerové tlačidlá   | H Pravá páčka/tlačidlo R3   |
| B Tlačidlo  (vytvoriť)  | I Reproduktor   |
| C Svetelná lišta   | J Tlačidlo  (PS)     |
| D Dotyková plôška/<br>tlačidlo dotykovej plôšky  | K Port slúchadiel<br>s mikrofónom   |
| E Indikátor hráča  | L Mikrofón  |
| F Tlačidlo  (možnosti)  | M Tlačidlo  (stíšiť) |
| G Akčné tlačidlá<br>Tlačidlo  /tlačidlo <br>tlačidlo  /tlačidlo  | N Ľavá páčka/tlačidlo L3  |


## Horná časť



- |               |               |
|---------------|---------------|
| A Tlačidlo R1 | D Tlačidlo L1 |
| B Tlačidlo R2 | E Tlačidlo L2 |
| C Port USB    |               |

## Spárovanie ovládača

Keď budete ovládač používať prvýkrát, musíte ho spárovať so svojou konzolou PS5.

- 1 Zapnite svoju konzolu.
- 2 Pripojte ovládač ku konzole pomocou kábla USB dodávaného s konzolou.
- 3 Stlačte tlačidlo  (PS).

Ovládač sa zapne. Keď zabliká svetelná lišta, rozsvieti sa indikátor hráča.

## Nabíjanie ovládača

Pomocou kábla USB dodávaného s konzolou pripojte ovládač ku konzole PS5 keď je konzola zapnutá alebo je v režime odpočinku. Keď je vaša konzola v režime odpočinku, svetelná lišta na ovládači pomaly bliká na oranžovo. Po dokončení nabíjania sa svetelná lišta vypne.

- Nabíjať ovládač, kým je vaša konzola v režime odpočinku, je možné len po aktivácii príslušnej funkcie. Podrobnosti nájdete v používateľskej príručke pre systém PS5.
- Ovládač môžete nabíjať aj pripojením kábla USB k počítaču alebo inému USB zariadeniu.
- Použite kábel USB, ktorý ste dostali spolu s konzolou PS5. Pri používaní iných káblov sa uistite, že používate kábel USB, ktorý je v súlade so štandardmi USB. Nie všetky káble USB budú fungovať správne.



## Technické parametre

Dizajn a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

V závislosti od používanej verzie softvéru konzoly PS5 môže konzola fungovať inak, ako je opísané v tejto príručke.

Napájanie	5 V $\equiv$ 1 500 mA
Typ batérie	Vstavaná lítium-iónová batéria
Napätie batérie	3,65 V $\equiv$
Kapacita batérie	1 560 mAh
Prevádzková teplota	5 °C až 35 °C
Hmotnosť	Približne 280 g

## Systémový softvér a softvér zariadenia

- Softvér zariadenia ovládača je licencovaný v súlade s podmienkami samostatnej licenčnej zmluvy koncového používateľa. Podrobnosti nájdete na stránke [doc.dl.playstation.net/doc/ps5-eula/](http://doc.dl.playstation.net/doc/ps5-eula/).
- Systémový softvér svojej konzoly PS5 a softvér zariadenia ovládača vždy aktualizujte na najnovšiu verziu.

## Recyklácia produktu po skončení životnosti

Produkty sú vyrobené z mnohých materiálov, ktoré možno recyklovať. Pri likvidácii produktov postupujte v súlade s miestnymi predpismi.

### Likvidácia odpadu z elektrických zariadení a batérií (platné v Európskej únii a ostatných krajinách so zavedenými systémami separovaného zberu odpadu)



Keď vidíte tento symbol na našich elektrických výrobkoch, batériách alebo obaloch, znamená to, že s týmto elektrickým výrobkom alebo batériou dodanou s týmto produktom sa v EÚ, Spojenom kráľovstve, Turecku či iných krajinách, kde sú k dispozícii systémy separovaného zberu odpadu, nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom.

V záujme náležitej likvidácie odpadu elektrický výrobok alebo batériu likvidujte prostredníctvom registrovaného zberného strediska v súlade s platnými zákonmi a požiadavkami. V niektorých krajinách je možné vyradené elektrické výrobky bezplatne likvidovať aj prostredníctvom predajcov pri zakúpení nových produktov rovnakého

typu. Okrem toho môžu väčší predajcovia v Spojenom kráľovstve a EÚ bezplatne prijímať menší elektronický odpad – dostupnosť služby si overte u svojho predajcu.

Ak má výrobok vstavanú batériu z bezpečnostných alebo prevádzkových dôvodov alebo z dôvodu integrity údajov, túto batériu smie vymieňať len kvalifikovaný servisný personál. Po skončení životnosti odovzdajte výrobok príslušnému zbernému stredisku za účelom správnej likvidácie. Informácie o iných typoch batérií nájdete v časti o bezpečnom vybratí batérie z výrobku. Batériu odovzdajte príslušnému zbernému stredisku určenému na recykláciu nepotrebných batérií.

Správnou likvidáciou výrobku a batérie zabránite možnému negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktorý by hrozil pri nesprávnej manipulácii s odpadom.

Týmto konaním pomôžete chrániť prírodné zdroje a zlepšovať štandardy ochrany životného prostredia pri manipulácii s elektrickým odpadom a jeho likvidácii.

Vyššie uvedený symbol sa môže na niektorých batériách používať v kombinácii s chemickou značkou, napríklad chemická značka olova (Pb) sa pridáva, ak batéria obsahuje viac ako 0,004 % olova.

Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku alebo batérie vám poskytne autorizované zberné stredisko, miestna služba zodpovedná za likvidáciu domového odpadu alebo váš predajca.

Ďalšie informácie týkajúce sa smernice EÚ o batériách (2013/56/EÚ) nájdete na nasledujúcej adrese URL: <https://www.playstation.com/legal/ecodesign/>

## Informácie o súlade



Tento produkt bol vyrobený spoločnosťou alebo v mene spoločnosti Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonsko.

Import a distribúcia v Európe (okrem Spojeného kráľovstva): Sony Interactive Entertainment Deutschland GmbH / Sony Interactive Entertainment Italia S.p.A. / Sony Interactive Entertainment Benelux B.V. / Sony Interactive Entertainment France S.A. / Sony Interactive Entertainment España S.A. - Zeughofstrasse 1, 10997 Berlin, Germany. Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

Požiadavky týkajúce sa zhody výrobkov v Európskej únii by sa mali zasielať autorizovanému zástupcovi výrobcu na adresu Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgicko.

Pre zákazníkov v EÚ, Spojenom kráľovstve a Turecku

### Smernica RE - vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Sony Interactive Entertainment Inc. týmto vyhlasuje, že tento produkt je v súlade so základnými požiadavkami a s inými relevantnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ. Podrobnosti nájdete na tejto adrese URL: <https://compliance.sony.eu>.

Frekvencie používané funkciou bezdrôtovej siete produktu sú v rozsahu 2,4 GHz (Bluetooth®). Bezdrôtové frekvenčné pásmo a maximálny výstupný výkon:

- Bluetooth® 2,4 GHz: menej než 10 mW.


## Záruka

Tento produkt je krytý 12-mesačnou zárukou od výrobcu, ktorá začína plynúť v deň zakúpenia produktu, poskytnutou spoločnosťou Sony Interactive Entertainment Europe Limited, 10 Great Marlborough Street, Londýn W1F 7LP Spojené kráľovstvo. Bližšie podrobnosti nájdete v záruke, ktorú nájdete v balení systému PS5 alebo navštívte stránku:  
<https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/>.



# Autorské práva a ochranné známky

„PS“ , „PlayStation“ , „PS5“ , „PlayStation Shapes Logo“ a „DualSense“ sú registrované ochranné známky alebo ochranné známky spoločnosti Sony Interactive Entertainment Inc.

„SONY“ a  sú registrované ochranné známky alebo ochranné známky spoločnosti Sony Group Corporation.

Informácie o softvéri s otvoreným zdrojovým kódom sú dostupné na stránke [doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/](https://doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/).

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Interactive Entertainment Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

## Egészség és biztonság

A termék használata előtt figyelmesen olvasd el az útmutatót és a kompatibilis hardverek útmutatóit. Őrizd meg az útmutatókat, hogy később is beelapozhass. A gyermekek szüleinek vagy gondviselőinek el kell olvasniuk az útmutatót a biztonságos használat érdekében.

A terméket a biztonság maximális szem előtt tartásával fejlesztették ki. Nem megfelelő használat esetén azonban – mint minden elektromos készülék – tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat. Tartsd be az összes figyelmeztetést, óvintézkedést és utasítást.

Azonnal hagyd abba a termék használatát és húzd ki a kábeleket, ha a termék rendellenesen működik, szokatlan hangot vagy szagot bocsát ki, illetve érintésre túl forró.

### FIGYELEM!

#### RÁDIÓHULLÁMOK

A rádióhullámok zavarhatják az elektronikus eszközök vagy az orvostechikail eszközök (például szívritmus-szabályozók) működését, ami működési zavarokhoz, illetve adott esetben sérülésekhez vezethet.

- Ha szívritmus-szabályozót vagy más orvostechikail eszközt viselsz, akkor a vezeték nélküli hálózati funkció (Bluetooth® vagy vezeték nélküli helyi hálózat) használata előtt érdeklődj orvosodnál vagy orvostechikail eszközöd gyártójánál.

- Ne használd a vezeték nélküli hálózati funkciót a következő helyeken:
  - Olyan helyeken, ahol a vezeték nélküli hálózat használata nem megengedett, például kórházakban. Tartsd be azoknak az egészségügyi intézményeknek az előírásait, amelyek létesítményeiben a konzolt használod.
  - Tűzjelzők, automatikus ajtók és egyéb automatikus berendezések környezete.

#### MÁGNESEK ÉS ORVOSI ESZKÖZÖK

A termék mágneseket tartalmaz, amelyek megzavarhatják a pacemakerek, defibrillátorok és programozható shunt szelepek vagy egyéb orvosi eszközök működését. Ne helyezze a terméket ilyen orvosi eszközök vagy ezeket használó személy közelébe. Amennyiben ilyen orvosi eszközöket használ, konzultáljon kezelőorvosával a termék használata előtt.

## HANGERŐSZINT

Ha nagy hangerővel használod a headsetet vagy a fejhallgatót, maradandó halláskárosodást szenvedhetsz. Állítsd a hangerőt biztonságos szintre. Idővel az egyre hangosabb hang normálisnak tűnhet, de valójában kárt tehet a hallásodban. Ha cseng a füled, kellemetlen érzést észlelsz a füledben vagy tompa a beszéded, hagyd abba a headset/fejhallgató használatát, és vizsgáltasd meg a hallásodat. Minél nagyobb a hangerő, annál hamarabb befolyásolhatja a hallásodat. A halláskárosodás megelőzése érdekében:

- Csak rövid ideig használd nagy hangerő mellett a headsetet vagy a fejhallgatót.
- Ne növeld a hangerőt a környezeti zaj kizárására.
- Csökkentsd a hangerőt, ha nem hallod a közelben tartózkodók beszédét.

## LÍTIUM AKKUMULÁTOROK

A vezérlő újratölthető lítiumion-akkumulátort tartalmaz. Ne fogd meg a sérült vagy szivárgó lítiumion-akkumulátorokat. A belső akkumulátorfolyadék szivárgásakor ne használj tovább a terméket, és azonnal fordulj az ügyfélszolgálathoz. Ha az anyag a szemedbe kerül, ne dörzsöld. Azonnal öblítsd ki a szemedet tiszta vízzel, és fordulj orvoshoz. Ha az anyag a bőröddel vagy a ruháddal érintkezik, azonnal öblítsd le az érintett területet tiszta vízzel, és fordulj orvoshoz. Ne engedd, hogy az akkumulátor tűzzel érintkezzen, ne tedd ki szélsőséges hőmérsékletnek, például közvetlen napfénynek,

és ne hagyd napfénynek kitett járműben vagy hőforrás közelében. A vezérlőt vagy az akkumulátort soha ne próbáld meg kinyitni, bezúzni vagy elégetni. Ne hagyd az akkumulátort hosszú ideig tölteni, amikor a vezérlő nincs használatban.

## KISGYERMEKEK SÉRÜLÉSEI

A terméket tartsd távol kisgyermektől. Előfordulhat, hogy a kisebb gyermekek lenyelik az alkatrészeket vagy maguk köré tekerik a kábeleket, ami személyi sérülést, balesetet vagy az eszköz működési hibáját okozhatja.

## SOHA NE SZERELD SZÉT ÉS NE VÉGEZZ MÓDOSÍTÁST A TERMÉKEN VAGY A TARTOZÉKAIN, HACSAK EZ AZ ÚTMUTATÓBAN NINCS LEÍRVA

Fennáll a tűz, áramütés és sérülés veszélye.


## Óvintézkedések

### Szünetek beiktatása

- Ne használd a terméket túl hosszú ideig. Általánosságban azt ajánljuk, hogy egy órányi játék után mindig tarts 15 perc szünetet.
- Ne használd a konzolt, ha fáradt vagy, vagy alvásra van szükséged.
- Azonnal hagyj abba a termék használatát, ha kezded fáradtnak érezni magad, vagy kellemetlen érzést vagy fájdalmat észlelsz a karodban vagy kézfejedben a vezérlő használata közben. Ha továbbra is fennáll ez az állapot, fordulj orvoshoz.
- Ha az alábbi egészségügyi problémák bármelyikét észleled, azonnal hagyj abba a vezérlő használatát. Ha továbbra is fennállnak a tünetek, fordulj orvoshoz.
  - A tengeribetegséghez hasonló szédülés, hányinger, vagy fáradtság
  - Kényelmetlenség- vagy fájdalomérzés egy testrésznél, pl. szem, fül, kéz, kar

### Rezgés funkció

Ha a vezérlő vízszintes felületen van elhelyezve, a vezérlő rezgése játék közben annak leeséséhez vezethet, ami sérülést vagy hibás működést okozhat.

Ne használd a rezgés vagy a ravaszhatás funkciót, ha valamelyik testrészedben, például a karod vagy kézfejed csontozatában, ízületeiben vagy izomzatában bármilyen olyan betegséged vagy sérülésed van, amelyre a rezgés funkció hatással lehet. A funkciók letiltásához nyisd meg a PlayStation®5 kezdőképernyőjéről a Beállítások  > Kiegészítő eszközök menüt.

### Statikus áramütés

A headset vagy a fejhallgató különösen száraz levegőjű környezetben való használatakor kismértékű gyors (statikus) áramütést tapasztalhatsz a fülben. Ez a testben felhalmozódott statikus elektromosság eredménye, nem pedig a headset vagy fejhallgató hibás működése okozza. Ez a hatás csökkenthető, ha olyan anyagokból készült ruhát viselsz, amelyek nem keltenek könnyen statikus áramütést.

### Mozgásérzékelő

A vezeték nélküli vezérlő mozgásérzékelő funkciójának használata közben ügyelj a következőkre. Ha a vezérlő személynek vagy tárgynak ütközik, az sérülést vagy kárt okozhat.



- A mozgásérzékelő-funkció használata előtt győződj meg róla, hogy van elegendő mozgástér a vezérlő körül.
- Markold meg erősen a vezérlőt, hogy ne tudjon kicsúszni a kezedből, és ne tudjon kárt vagy sérülést okozni.
- Ha a PS5® konzolhoz USB-kábellel csatlakoztatva használsz vezérlőt, gondoskodj róla, hogy elegendő hely álljon rendelkezésre a kábel elhelyezéséhez, nehogy személyeknek vagy tárgyaknak ütközzön.

## Fénysáv

Ne nézz meredten a fénysávra a vezérlőn, ha az villog. Azonnal hagyd abba a vezérlő használatát, ha kellemetlen érzést vagy fájdalmat észlelsz.

## Folyadék, por, füst, gőz és hő

- Mindig ügyelj arra, hogy a termék és csatlakozói mentesek a folyadéktól, a felesleges portól és az apró részecskéktől.
- Ne hagyd a terméket a következő helyeken használat, tárolás vagy szállítás közben.
  - Füstnek vagy gőznek kitett területek
  - Magas páratartalmú, porral vagy cigarettafüsttel terhelt területek
  - Fűtőberendezések közelében, közvetlen napfénynek kitett vagy hőtároló helyiségekben

## Beállítás és kezelés

- Ne használd a kábeleket, ha azok sérültek vagy módosítottak.
- Ne helyezz nehéz tárgyakat a termékre és a kábelekre, ne dobáld és ne ejtsd le a terméket, és ügyelj arra, hogy ne érje más erős fizikai behatás sem.
- Ne helyezd a terméket instabil, ferde, vagy rázkódásnak kitett felületre.
- Ne hagyd a terméket a padlón.
- Ne lépj a kábelekre és ne csippentsd össze őket, különösen az aljzatok közelében.
- Ne húzd vagy hajlítsd a kábeleket túlzott erővel.
- Ne helyezze a konzolt és a csatlakoztatott kiegészítőket a padlóra vagy olyan helyre, ahol elbotlást vagy elesést okozhatnak.
- Ne érintsd meg az aljzatokat, és ne dugj idegen tárgyakat sem az aljzatokba, sem a termékbe.
- Húzd ki a kábeleket, ha a terméket tisztítani vagy mozgatni szeretnéd, vagy ha hosszabb ideig nem használod.
- Ne érintsd meg a terméket villámlással járó vihar közben.
- Használat, szállítás és tárolás közben ne tedd ki a terméket, a kiegészítő eszközöket vagy az akkumulátort magas hőmérsékletnek, magas páratartalomnak vagy közvetlen napfénynek.

## Használat és kezelés

**Soha ne szereld szét és ne végezz módosítást a terméken vagy a tartozékain, hacsak ez az útmutatóban nincs leírva**

A jelen kézikönyv utasításai szerint használd a terméket és a tartozékokat. A termék vizsgálata és módosítása, illetve az áramköri konfiguráció vizsgálata és használata nem engedélyezett.

A termék jogosulatlan módosítása a gyártói garancia érvénytelenségét vonja maga után.

### A vezérlő kezelése

- Az eszköz töltését olyan helyen végezzük, ahol a környezeti hőmérséklet 10 °C és 30 °C között van. Egyéb feltételek mellett lehetséges, hogy a töltés nem elég hatékony.
- Az akkumulátorok élettartama véges. Az akkumulátorok élettartama idővel és a használat során fokozatosan csökken. Az akkumulátor élettartama a tárolási módszertől, a használat módjától, a környezeti és más tényezőktől függően is változik.
- Ha huzamosabb ideig nem használod a vezeték nélküli vezérlőt, akkor az akkumulátor működőképességének megőrzése érdekében legalább évente egyszer teljesen töltsd fel.
- A termék és alkatrészei fémből és műanyagból készültek. A termék leselejtezésekor kövesd az adott anyagok leselejtezésére vonatkozó helyi előírásokat.

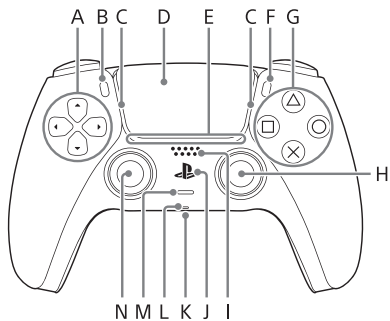
### Ápolás és tisztítás

Az alábbi óvintézkedések követésével elkerülheted a termék külső burkolatának károsodását és elszíneződését.

- Ne alkalmaz illékony anyagokat, például rovarirtót.
- Ne érintkezzon hosszabb ideig gumi vagy vinil anyag a termékkel.
- Ne használj hígítót, benzint vagy alkoholt. Kerüld a törlőkendők, vegyszeres kendők és egyéb ilyen anyagokat tartalmazó termékek használatát.

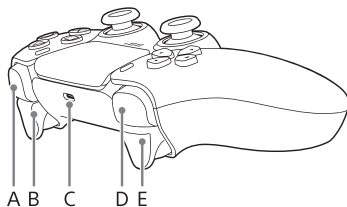
# Hardverösszetevők megnevezése

## Elülső rész



- |   |  |   |                      |
|---|--|---|----------------------|
| A | Iránygombok                                      | H | Jobb kar/R3 gomb     |
| B | ∟ (létrehozás) gomb                              | I | Hangszóró            |
| C | Fénysáv  | J | (PS) gomb            |
| D | Érintőpanel/<br>érintőpanel gomb                 | K | Headset csatlakozója |
| E | Játékosjelző                                     | L | Mikrofon             |
| F | ≡ (opciók) gomb                                  | M | 🔇 (némítás) gomb     |
| G | Műveletgombok<br>△ gomb/○ gomb/<br>× gomb/□ gomb | N | Bal kar/L3 gomb      |


## Felső rész



- |   |            |   |         |
|---|------------|---|---------|
| A | R1 gomb    | D | L1 gomb |
| B | R2 gomb    | E | L2 gomb |
| C | USB-aljzat |   |         |

## A vezérlő párosítása

Első használatkor párosítanod kell a vezérlőt és a PS5 konzolt.

- 1 Kapcsold be a konzolodat.
- 2 Csatlakoztasd a vezérlőt a konzolodhoz a konzolhoz mellékelt USB-kábel segítségével.
- 3 Nyomd meg a  (PS) gombot.

A vezérlő bekapcsol. Miután a fényáv villog, a játékosjelző is világítani fog.

## Töltsd fel a vezérlőt



Miután a konzolodat bekapcsoltad vagy pihenő üzemmódba állítottad, a konzolhoz mellékelt USB-kábel segítségével csatlakoztasd a vezérlőt a PS5 konzolodhoz. Ha a konzolod pihenő üzemmódban van, a vezérlő fényávja narancssárgán villog. Ha a feltöltés befejeződött, a fényáv kialszik.

- Ahhoz, hogy a vezérlőt akkor is tölthesd, mikor a konzol pihenő üzemmódban van, először engedélyezned kell ezt a funkciót. Részletekért lásd a PS5 Felhasználói útmutatóját.
- A vezérlőt az USB-kábel számítógéphez vagy más USB-eszközhöz való csatlakoztatásával is töltheted.
- Használd a PS5 konzolhoz mellékelt USB-kábelt. Más kábelek használatakor ügyelj arra, hogy az USB-szabványoknak megfelelő USB-kábelt használj. Nem minden USB-kábel működik megfelelően.

# Termékjellemzők

A kialakítás és a műszaki adatok bejelentés nélkül változhatnak.

A használatban lévő szoftververziótól függően előfordulhat, hogy a PS5 konzol a jelen útmutatóban közölt információktól eltérően működik.

Névleges bemenő teljesítmény	5 V  1 500 mA
Akkumulátor típusa	Beépített lítium-ion akkumulátor
Akkumulátorfeszültség	3,65 V 
Akkumulátor kapacitása	1 560 mAh
Üzemi hőmérséklet	5 °C és 35 °C között
Tömeg	Kb. 280 g

## Rendszer- és eszközszoftver

- A vezérlő eszközszoftverének licencére egy külön végfelhasználói licencszerződés feltételei vonatkoznak. További részletekért látogass el a [doc.dl.playstation.net/doc/ps5-eula/](https://doc.dl.playstation.net/doc/ps5-eula/) weboldalra.
- Mindig frissítsd a PS5 konzol rendszerszoftverét, valamint a vezérlő eszközszoftverét a legújabb verzióra.

## A termék újrahasznosítása az életciklusa végén

A termékek számos olyan anyagból készülnek, amelyek újrahasznosíthatók. A termékek ártalmatlanításakor be kell tartani a helyi előírásokat.

### Az elektromos, akkumulátor- és elemhulladék ártalmatlanítása (az Európai Unióban és más, elkülönített hulladékgyűjtési rendszerrel rendelkező országokban érvényes)



Ha ezt a jelet látod bármely elektromos termékünkön, akkumulátorunkon, elemünkön, illetve azok csomagolásán, az azt jelenti, hogy az adott elektromos terméket, illetve a termékhez mellékelte akkumulátort vagy elemet nem szabad háztartási hulladékként kezelni az Európai Unió, az Egyesült Királyság, Törökország, valamint más olyan országok területén, ahol elkülönített hulladékgyűjtési rendszer áll rendelkezésre.

A megfelelő hulladékkezelés érdekében hivatalos gyűjtőhelyen keresszül, az alkalmazandó jogszabályoknak vagy követelményeknek megfelelően ártalmatlanítsd az

adott elektromos terméket, akkumulátort vagy elemet. Bizonyos országokban azonos típusú új termék vásárlása esetén a leselejtezett elektromos eszközöket ingyenesen leadhatod a viszonteladónál. Emellett az Egyesült Királyságban és az Európai Unióban előfordulhat, hogy a nagyobb viszonteladók ingyenesen átvesznek kisebb leselejtezett elektromos termékeket – a szolgáltatás elérhetőségéről érdeklődj a viszonteladódnál.

Ha egy termék beépített akkumulátorral rendelkezik, akkor biztonsági, teljesítménybeli és adatintegritási okokból a beépített akkumulátort kizárólag képzett szervizszakember cserélheti ki. A termék élettartama végén add át a kijelölt gyűjtőhelyen a megfelelő kezelés érdekében. Minden egyéb akkumulátor vagy elem esetén tekintsd meg az akkumulátor vagy elem biztonságos eltávolítását ismertető szakaszt. Add át az akkumulátort vagy elemet a megfelelő gyűjtőhelyen az akkumulátor- vagy elemhulladék újrahasznosítása érdekében.

A termék, valamint az akkumulátor vagy elem megfelelő ártalmatlanításával segítesz megelőzni a nem megfelelő hulladékkezelés környezetre és emberi egészségre gyakorolt negatív hatásait.

Ha így teszel, elősegíted a természeti kincsek megóvását és az elektronikus eszközök kezelésére és ártalmatlanítására vonatkozó környezetvédelmi tevékenységek színvonalának javulását.

A fenti szimbólum az akkumulátorokon vagy elemeken szerepelhet további kémiai jelölésekkel együtt. Például az ólom vegyjele (Pb) akkor van feltüntetve, ha az akkumulátor vagy elem több mint 0,004% ólmot tartalmaz.

A termék, illetve az akkumulátor vagy elem újrahasznosításával kapcsolatos további részletes információkért lépj kapcsolatba a hivatalos gyűjtőhellyel, a háztartásihulladék-kezelő szolgáltatóddal vagy a viszonteladóddal.

Az EU elemekről és akkumulátorokról szóló irányelvvel (2013/56/EU) kapcsolatos további információért nyisd meg a következő URL-címet:

<https://www.playstation.com/legal/ecodesign/>

## Megfelelőségi információk



A termék gyártója a Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japán vagy annak megbízottja.

Európai importőr és forgalmazó (az Egyesült Királyság kivételével): Sony Interactive Entertainment Deutschland GmbH / Sony Interactive Entertainment Italia S.p.A. / Sony Interactive Entertainment Benelux B.V. / Sony Interactive Entertainment France S.A. / Sony Interactive Entertainment España S.A. - Zeughofstrasse 1, 10997 Berlin, Germany.

Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

Az Európai Unióban a termék megfelelőségével kapcsolatos kérdésekben a gyártó meghatalmazott képviselője illetékes: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.

### Az európai uniós, egyesült királyságbeli és török vásárlók részére RE irányelv „nem hivatalos DoC”-nyilatkozat

A Sony Interactive Entertainment Inc. kijelenti, hogy ez a termék megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Részleteket a következő hivatkozáson találsz: <https://compliance.sony.eu>

A termék vezeték nélküli hálózati funkciója 2,4 GHz-es (Bluetooth®) tartományt használ. Vezeték nélküli frekvenciasáv és maximális kimenő teljesítmény:

- 2,4 GHz-es Bluetooth®: legfeljebb 10 mW.





## Garancianyilatkozat

A termékre a vásárlástól számított 12 hónapos gyártói garancia vonatkozik, amelyet a Sony Interactive Entertainment Europe Limited, 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, United Kingdom biztosít. További részletekért tekintse át a PS5 csomagolásában található garancialevelet vagy látogasson el ide: <https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/>.



## Szerzői jog és védjegy

A „”, „PlayStation”, „PS5”, „PlayStation Shapes Logo” és „DualSense” a Sony Interactive Entertainment Inc. bejegyzett védjegye vagy védjegye.

A „SONY” és a(z) „” a Sony Group Corporation bejegyzett védjegye vagy védjegye.

A nyílt forráskódú szoftvekekkel kapcsolatban további információkat itt találász:  
[doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/](https://doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/).

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Interactive Entertainment Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

# Varnost in zdravje

Pred uporabo tega izdelka natančno preberite ta priročnik in priročnike za združljivo strojno opremo. Navodila shranite za prihodnjo uporabo. Starši ali skrbniki morajo ta priročnik prebrati, da zagotovijo varno uporabo.

Izdelek je zasnovan, kar se da varno. Vendar lahko vse električne naprave zaradi napačne uporabe povzročijo požar, električni udar ali telesne poškodbe. Upoštevajte vsa opozorila, varnostne ukrepe in navodila.

Če izdelek ne deluje normalno, oddaja nenavadne zvoke ali vonj oziroma če postane vroč na dotik, ga takoj prenehajte uporabljati in odklopite vse kable.

SL

## OPOZORILO

### RADIJSKI VALOVI

Radijski valovi lahko vplivajo na elektroniko ali medicinske naprave (npr. srčne spodbujevalnike), kar lahko povzroči okvare in morebitne poškodbe.

- Če uporabljate srčni spodbujevalnik ali drugo medicinsko napravo, se posvetujte z zdravnikom ali proizvajalcem medicinske naprave, preden uporabite brezžični vmesnik (Bluetooth® ali brezžično omrežje LAN).

- Funkcije brezžičnega omrežja ne uporabljajte:
  - Na krajih, kjer je uporaba brezžičnega omrežja prepovedana, npr. v bolnišnicah. Če konzolo uporabljate na območju zdravstvene ustanove, se držite njenih predpisov.
  - Na območjih v bližini požarnih alarmov, avtomatskih vrat in drugih vrst avtomatske opreme.

### MAGNETI IN MEDICINSKI PRIPOMOČKI

Izdelek vsebuje magnetne, ki lahko povzročijo motnje srčnih spodbujevalnikov, defibrilatorjev, programljivih ventilov za zdravljenje in drugih medicinskih pripomočkov. Izdelka ne puščajte v bližini teh medicinskih pripomočkov ali oseb, ki jih uporabljajo. Če uporabljate takšne medicinske pripomočke, se pred uporabo izdelka posvetujte z zdravnikom.

## RAVEN GLASNOSTI

Če slušalke z mikrofonom ali slušalke uporabljate pri visoki glasnosti, lahko pride do trajne izgube sluha. Glasnost nastavite na varno raven. Postopno zviševanje zvoka se lahko zdi normalno, vendar vam dejansko lahko poškoduje sluh. Če v ušesih občutite nelagodje, slišite zvonjenje ali pridušen govor, prenehajte s poslušanjem in pojdite na pregled sluha. Višja je glasnost, prej lahko pride do poškodb sluha. Zaščita sluha:

- Omejite čas uporabe slušalk pri visoki glasnosti.
- Ne zvišujte glasnosti, da preglasite hrupno okolico..
- Če ne slišite govoriti ljudi okoli sebe, zmanjšajte glasnost.

## LITIJEVE BATERIJE

Ta kontroler vsebuje litij-ionsko akumulatorsko baterijo. Ne uporabljajte poškodovanih litij-ionskih baterij ali takšnih, ki puščajo. Če iz vgrajene baterije izteka tekočina, takoj prenehajte uporabljati izdelek in se obrnite na podporo za stranke. Če pride snov v oči, jih ne menčajte. Oči nemudoma izperite s čisto vodo in poiščite zdravniško pomoč. Če pride snov v stik s kožo ali oblačili, nemudoma sperite prizadeto območje s čisto vodo in se posvetujte z zdravnikom. Pazite, da baterija ne pride v stik z ognjem, in je ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam, na primer neposredni sončni svetlobi, v vozilu, ki je izpostavljen soncu, ali v bližini toplotnega vira. Kontrolerja ali baterije ne poskušajte odpirati, stiskati, segrevati ali zažigati. Če kontrolerja ne uporabljate, poskrbite, da se baterija ne bo predolgo polnila.

## POŠKODBE MAJHNIH OTROK

Izdelek hranite izven dosega majhnih otrok. Majhni otroci lahko pogoltnejo manjše dele ali okoli sebe ovijejo kable, kar lahko povzroči poškodbe, nesrečo ali napačno delovanje.

## IZDELKA ALI DODATNE OPREME NE RAZSTAVLJAJTE ALI SPREMINJAJTE, RAZEN ČE TA PRIROČNIK TO DOVOLJUJE.

Obstaja nevarnost požara, električnega udara ali poškodb.


## Previdnostni ukrepi

### Premori

- Izogibajte se dolgotrajni neprekinjeni uporabi tega izdelka. Na splošno priporočamo, da po vsaki uri igranja vzamete 15 minut odmora.
- Izogibajte se igranju, ko ste utrujeni ali potrebujete spanec.
- Takoj prenehajte uporabljati izdelek, če ste utrujeni ali če med uporabo kontrolerja začutite nemir ali bolečine v dlaneh ali rokah. Če se težave nadaljujejo, se posvetujte z zdravnikom.
- Če občutite naslednje zdravstvene težave, takoj nehajte uporabljati izdelek. Če se težave nadaljujejo, se posvetujte z zdravnikom.
  - Vrtoglavica, slabost, utrujenost ali simptomi, podobni potovalni slabosti
  - Nelagodje ali bolečina v delu telesa, kot so oči, ušesa, dlani ali roke

### Funkcija vibriranja

Če kontroler stoji na ravni površini, lahko vibracije kontrolerja med igranjem povzročijo, da ta pade, kar lahko privede do poškodb ali okvare.

Ne uporabljajte funkcije vibriranja ali funkcije sprožilnega učinka, če imate težave s kostmi, sklepi ali mišicami dlani in rok, na katere lahko vibriranje vpliva. Če želite onemogočiti funkcije, na domačem zaslonu konzole PlayStation®5 izberite Settings (Nastavitve)  > Accessories (Dodatna oprema).

### Statični udar

Če slušalke uporabljate na zelo suhem zraku, lahko včasih pride do šibkega in kratkega (statičnega) udara v ušesih. Ta nastane zaradi statične elektrike, ki se je nabrala v telesu, in ne predstavlja okvare slušalk. Ta učinek lahko zmanjšate tako, da nosite oblačila iz materialov, ki težje ustvarijo statični udar.

### Senzor za zaznavanje gibanja

Ko na brezžičnem igralnem ploščku uporabljate funkcijo senzorja zaznavanja gibanja, bodite pozorni na naslednje točke. Če z igralnim ploščkom zadenete ob osebo ali predmet, bo morda povzročil nenamerno poškodbo ali škodo.

- Pred uporabo funkcije senzorja zaznavanja gibanja zagotovite, da imate dovolj prostora za gibanje.
- Kontroler trdno držite, da vam ne spolzi iz rok in povzroči telesne poškodbe ali poškoduje opreme.
- Če uporabljate kontroler, ki je na konzolo PS5® priključen z USB-kablom, se prepričajte, da je na voljo dovolj prostora za kabel, da ta ne bo zadel ob osebo ali predmet.

### Svetlobni indikator

Ne glejte neposredno v svetlobni indikator kontrolerja, ko utripa. Nemudoma prenehajte uporabljati kontroler, če občutite nelagodje ali bolečine.

## Tekočina, prah, dim, sopara in vročina

- Vedno poskrbite, da na izdelku in priključkih ni tekočine, prekomernega prahu in manjših delcev.
- Med uporabo, shranjevanjem ali prenašanjem izdelka ne puščajte na spodnjih območjih.
  - Območja, ki so izpostavljena dimu ali pari.
  - Območja z visoko vlažnostjo, veliko prahu ali cigaretnega dima.
  - Območja v bližini grelnih naprav, območja, ki so izpostavljena neposredni sončni svetlobi, ali območja, ki ohranjajo vročino.

## Nastavitev in rokovanje

- Ne uporabljajte kablov, če so poškodovani ali spremenjeni.
- Na izdelek ali kable ne postavljajte težkih predmetov, ga ne mečite ali drugače izpostavljajte močnejšim udarcem.
- Izdelka ne postavljajte na nestabilno, nagnjeno površino ali takšno, ki je izpostavljena tresljajem.
- Izdelka ne puščajte na tleh.
- Ne stopajte na kable in jih ne pregibajte, še posebej v bližini priključkov.
- Kablov ne vlecite ali upogibajte premočno.
- Konzole in priključene dodatne opreme ne postavljajte na tla ali na drugo mesto, kjer se lahko kdo spotakne obnjo.
- Ne dotikajte se priključkov in v njih ali izdelek ne vstavljajte tujkov.

- Kable izključite, če želite izdelek očistiti ali premakniti oziroma ga ne nameravate uporabljati dlje časa.
- Med nevihto z bliskanjem in grmenjem se ne dotikajte izdelka.
- Med delovanjem, prevozom ali shranjevanjem izdelka, dodatne opreme ali baterije ne izpostavljajte izjemno visokim temperaturam, visoki vlažnosti ali neposredni sončni svetlobi.

## Uporaba in ravnanje

Izdelka ali dodatne opreme ne razstavljajte ali spreminjajte, razen če ta priročnik to dovoljuje

Izdelek in dodatno opremo uporabljajte v skladu z navodili v tem priročniku. Nimate nikakršnega dovoljenja za analizo ali spreminjanje izdelka oziroma analizo in uporabo njegovega vezja.

Nepooblaščen spreminjanje izdelka razveljavi garancijo proizvajalca.

### Uporaba kontrolerja

- Polnite v okolju s temperaturnim razponom med 10 °C in 30 °C. Polnjenje v drugih okoljih mogoče ne bo enako učinkovito.
- Baterija ima omejeno življenjsko dobo. Čas delovanja baterije se ob nenehni uporabi in z leti postopoma krajša. Življenjska doba baterije se razlikuje tudi glede na način shranjevanja, stanje uporabe, okolje in druge dejavnike.
- Če kontrolerja dlje časa ne uporabljate, priporočamo, da ga vsaj enkrat letno do konca napolnite in tako ohranite funkcionalnost baterije.
- Izdelek in njegovi deli so izdelani iz kovinskih in plastičnih materialov. Pri odlaganju izdelka upoštevajte lokalne predpise za pravilno odlaganje takšnih materialov.

### Nega in čiščenje

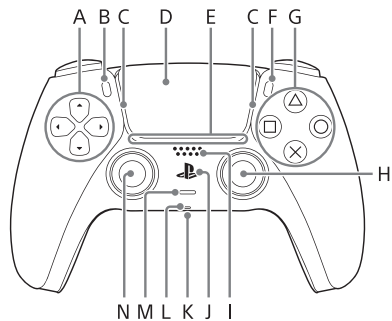
Upoštevajte spodnja varnostna navodila in tako preprečite, da se zunanost izdelka spremeni ali razbarva.

- Ne nanašajte hlapnih snovi, kot je insekticid.
- Ne dovolite, da je izdelek dlje časa v stiku z gumijastimi ali vinilnimi materiali.
- Ne uporabljajte razredčila, bencina ali alkohola. Izogibajte se uporabi robčkov, krp, obdelanih s kemikalijami, in drugih izdelkov, ki vsebujejo takšne snovi.



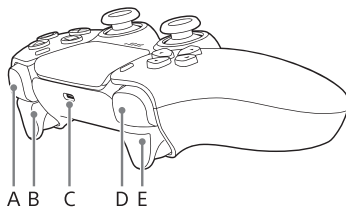
# Imena delov strojne opreme

Spredaj



- |   |  |   |                      |
|---|--|---|----------------------|
| A | Smerni gumbi                                 | H | Desna palica/gumb R3 |
| B | Gumb  (ustvarite)                            | I | Zvočnik              |
| C | Svetlobni indikator                          | J | Gumb  (PS)           |
| D | Sledilna ploščica/<br>gumb sledilne ploščice | K | Vtičnica za slušalke |
| E | Igralčev indikator                           | L | Mikrofon             |
| F | Gumb  (možnosti)                             | M | Gumb  (nemo)         |
| G | Ukazni gumbi<br>Gumb /gumb<br>gumb /gumb     | N | Leva palica/gumb L3  |

Zgoraj




- |   |          |   |         |
|---|----------|---|---------|
| A | Gumb R1  | D | Gumb L1 |
| B | Gumb R2  | E | Gumb L2 |
| C | USB vhod |   |         |

SL

## Združevanje kontrolerja

Ob prvi uporabi kontrolerja ga morate seznaniti s konzolo PS5.

- 1 Vključite konzolo.
- 2 Kontroler povežite s konzolo prek USB kabla, ki je priložen konzoli.
- 3 Pritisnite gumb  (PS).

Kontroler se vklopi. Ko svetlobni indikator utripa, igralčev indikator zasveti.

## Polnjenje kontrolerja

S USB kablom, ki je priložen konzoli, povežite kontroler s PS5 konzolo, ko je konzola vklopljena ali v stanju mirovanja. Ko je konzola v stanju mirovanja, svetlobni indikator na kontrolerju počasi utripa oranžno. Ko je polnjenje končano, se svetlobni indikator izklopi.

- Če želite kontroler polniti, ko je konzola v stanju mirovanja, morate najprej omogočiti to funkcijo. Podrobnosti si oglejte v uporabniškem priročniku za PS5.
- Kontroler lahko polnite tudi tako, da USB kabel priključite na računalnik ali drugo napravo USB.
- Uporabite USB-kabel, ki je priložen konzoli PS5. Če uporabite drugačen kabel, uporabite USB-kabel, ki je skladen z USB-standardi. Vsi USB-kabli ne bodo delovali pravilno.

## Tehnični podatki

Zasnova in specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

Glede na različico programske opreme, ki jo uporabljate, lahko konzola PS5 deluje drugače, kot je opisano v tem priročniku.

Vhodna moč	5 V $\equiv$ 1 500 mA
Vrsta baterije	Vgrajena litij-ionska baterija
Napetost baterije	3,65 V $\equiv$
Zmogljivost baterije	1 560 mAh
Delovna temperatura	5 °C do 35 °C
Teža	Približno 280 g

## Sistem in programska oprema naprave

- Licenca za programsko opremo kontrolerja vam je podeljena pod pogoji ločene pogodbe za končnega uporabnika. Podrobnosti si oglejte na spletnem mestu [doc.dl.playstation.net/doc/ps5-eula/](http://doc.dl.playstation.net/doc/ps5-eula/).
- Sistemska programska oprema konzole PS5 ter programska oprema kontrolerja naj bo vedno posodobljena na najnovejšo različico.

## Recikliranje izdelkov po koncu življenjske dobe

Izdelki so izdelani iz številnih materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Pri odlaganju izdelka upoštevajte lokalne predpise.

### Odstranjevanje izrabljene električne opreme in baterij (velja za države Evropske unije in druge države s sistemom ločenega zbiranja odpadkov)



Če je ta simbol prikazan na katerem koli od naših električnih izdelkov, bateriji ali embalaži, označuje, da ustreznega električnega izdelka oziroma baterije, ki mu je priložena, ne smete zavreči med gospodinjske odpadke v Evropski uniji, Združenem kraljestvu, Turčiji ali drugi državi, kjer je na voljo ločeno zbiranje odpadkov.

Da poskrbite za pravilno ravnanje z odpadki, ustrezni električni izdelek oziroma baterijo odnesite v pooblaščen zbirni center v skladu z veljavnimi zakoni ali zahtevami. V določenih državah lahko izrabljene električne izdelke ob nakupu novega izdelka iste vrste brezplačno predate prodajalcu. Poleg tega lahko večji prodajalci v Združenem

Kraljestvu in Evropski uniji brezplačno sprejemajo manjše izrabljene električne izdelke. Pri prodajalcu preverite, ali je ta storitev na voljo.

Če ima izdelek zaradi varnosti, učinkovitosti delovanja ali celovitosti podatkov vgrajeno baterijo, lahko to baterijo zamenja samo usposobljeno servisno osebje. Ob koncu življenjske dobe predajte izdelek na ustreznem zbirnem mestu za pravilno ravnanje z odpadki. Za ustrezno ravnanje z drugimi baterijami preberite razdelek o varnem odstranjevanju baterij iz izdelka. Baterije odložite na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje izrabljenih baterij.

S pravilno odstranitvijo izdelka ali baterije pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih posledic za okolje in zdravje ljudi, ki bi jih lahko povzročila napačna odstranitev.

S tem pomagata ohranjati naravne vire in izboljšati standarde varovanja okolja pri obdelavi in odlaganju elektronskih odpadkov.

Ta simbol je lahko na določenih baterijah uporabljen skupaj s kemijskim simbolom. Če baterija na primer vsebuje več kot 0,004 % svineca, je dodan kemijski simbol za svinec (Pb).

Za podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka ali baterije se obrnite na pooblaščen zbirni center, komunalno službo ali prodajalca.

Dodatne informacije v zvezi z direktivo EU o baterijah (2013/56/EU) so na voljo na tem naslovu: <https://www.playstation.com/legal/ecodesign/>

## Informacije o skladnosti



Ta izdelek je bil izdelan v obratih ali v imenu družbe Sony Interactive Entertainment Inc.,

1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonska.

Uvoznik in distributer za Evropo (razen Združenega kraljestva): Sony Interactive Entertainment Deutschland GmbH / Sony Interactive Entertainment Italia S.p.A. / Sony Interactive Entertainment Benelux B.V. / Sony Interactive Entertainment France S.A. / Sony Interactive Entertainment España S.A. - Zeughofstrasse 1, 10997 Berlin, Germany. Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

Vprašanja v povezavi s skladnostjo izdelka v EU pošljite pooblaščenemu zastopniku proizvajalca: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.

### Za stranke v EU, Združenem kraljestvu in Turčiji Smernica RE - Izjava "Informal DoC"

Družba Sony Interactive Entertainment Inc. izjavlja, da je ta izdelek v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določili direktive 2014/53/EU. Podrobnosti najdete na tem spletnem mestu:

<https://compliance.sony.eu>.

Funkcija za brezžično omrežje tega izdelka uporablja frekvenčna območja 2,4 GHz (Bluetooth®). Brezžični frekvenčni pas in največja izhodna moč:

- Bluetooth® 2,4 GHz: manj kot 10 mW.

## Jamstvo

Proizvajalčeva garancija, ki jo zagotavlja družba Sony Interactive Entertainment Europe Limited of 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, United Kingdom, za ta izdelek zagotavlja kritje za 12 mesecev od datuma nakupa. Podrobnosti si ogledajte v garanciji, ki je priložena paketu PS5 ali obiščite: <https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/>.



# Avtorske pravice in blagovne znamke

"PS", "PlayStation", "PS5", "PlayStation Shapes Logo" in "DualSense" so registrirane blagovne znamke ali blagovne znamke družbe Sony Interactive Entertainment Inc.

"SONY" in  so registrirane blagovne znamke ali blagovne znamke družbe Sony Group Corporation.

Informacije o odprtokodni programski opremi so na voljo na spletnem mestu [doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/](https://doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/).

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Interactive Entertainment Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

# Zdravlje i sigurnost

Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte ovaj priručnik i sve priručnike za kompatibilni hardver. Sačuvajte upute za buduću upotrebu. Roditelji ili skrbnici djece trebali bi pročitati ovaj priručnik za sigurnu upotrebu.

Ovaj je proizvod proizveden uz najveću brigu za sigurnost. Međutim, svaki električni uređaj ako se nepropisno upotrebljava može prouzročiti požar, strujni udar ili tjelesne ozljede. Pridržavajte se svih upozorenja, mjera opreza i uputa.

Prekinite upotrebu i odmah iskopčajte kabele ako proizvod ne funkcionira ispravno, proizvodi neobične zvukove, ima neobičan miris ili je prekomjerno vruć na dodir.

## UPOZORENJE

### RADIOVALOVI

Radiovalovi mogu utjecati na elektroničku opremu ili medicinske uređaje (na primjer, elektrostimulator srca), što može uzrokovati oštećenja i moguće ozljede.

- Ako upotrebljavate elektrostimulator srca ili neki drugi medicinski uređaj, prije upotrebe bežične mreže (Bluetooth® i WLAN) posavjetujte se s liječnikom ili proizvođačem medicinskog uređaja.

- Bežičnu mrežu nemojte upotrebljavati na sljedećim mjestima:
  - Područja u kojima je zabranjena upotreba bežične mreže, npr. bolnice. Pridržavajte se propisa medicinske ustanove kada konzolu upotrebljavate u toj ustanovi.
  - Područja u blizini požarnih alarma, automatskih vrata i ostalih vrsta automatizirane opreme.

### MAGNETI I MEDICINSKI UREĐAJI

Ovaj proizvod sadrži magnete koji mogu ometati elektrostimulatore srca, defibrilatore i programibilne mlazne ventile ili druge medicinske uređaje. Ovaj proizvod nemojte stavljati blizu takvih medicinskih uređaja ni blizu osoba koje ih upotrebljavaju. Ako upotrebljavate takve medicinske uređaje, prije upotrebe ovog proizvoda posavjetujte se s liječnikom.



## RAZINA JAČINE ZVUKA

Ako slušalice s mikrofonom ili standardne slušalice upotrebljavate pri velikoj jačini zvuka, može doći do trajnog oštećenja sluha. Postavite sigurnu razinu jačine zvuka. Sve glasniji zvuk možda će vam tijekom vremena početi zvučati uobičajeno, ali može biti štetan za sluh. Ako osjetite zujanje u ušima ili čujete prigušene zvukove, prestanite s upotrebom slušalica i obratite se liječniku. Što je glasnoća veća, to bi mogla prije utjecati na vaš sluh. Kako biste zaštitili sluh:

- Ograničite vrijeme upotrebe slušalica koje se umeću u uši ili standardnih slušalica pri visokoj glasnoći.
- Ne povećavajte jačinu zvuka radi blokiranja okolnih zvukova.
- Smanjite jačinu zvuka ako ne možete čuti ljude u svojoj blizini.

## LITIJSKE BATERIJE

Upravljač sadrži ugrađenu punjivu litij-ionsku bateriju. Nemojte dodirivati litij-ionske baterije ako su oštećene ili cure. Ako iz ugrađene baterije počne curiti tekućina, odmah prestanite upotrebljavati proizvod i obratite se korisničkoj podršci. Ako vam tekućina dospije u oči, nemojte ih trljati. Odmah isperite oči čistom vodom i potražite liječničku pomoć. Ako tekućina dođe u dodir s kožom ili odjećom, odmah ispirite zahvaćeni dio čistom vodom i odmah se savjetujte sa svojim liječnikom. Nemojte dopustiti da baterija dođe u kontakt s vatrom ili da je izložena visokim temperaturama poput izravne

sunčeve svjetlosti, izlaganja baterije u vozilu izloženom suncu ili blizine izvora vrućine. Nikada nemojte pokušavati otvoriti, gnječiti, zagrijavati niti paliti upravljač ili bateriju. Nemojte ostavljati bateriju da se puni duži vremenski period kada se upravljač ne upotrebljava.

## OZLJEDE MALE DJECE

Proizvod držite izvan dohvata male djece. Mala djeca mogu progutati male dijelove, mogu omotati kabele oko sebe, što može dovesti do ozljede, nesreće ili kvara.

## NIKAD NEMOJTE RASTAVLJATI ILI IZMJENJIVATI PROIZVOD ILI DODATNU OPREMU OSIM AKO JE ODOBRENO OVIM PRIRUČNIKOM

Postoji opasnost od požara, strujnog udara ili kvara.


## Mjere opreza

### Uzimanje pauze

- Izbjegavajte neprestanu upotrebu ovog proizvoda. Općenito preporučujemo da nakon svakog sata igranja napravite prekid od 15 minuta.
- Ne igrajte ako ste umorni ili neispavani.
- Odmah prestanite upotrebljavati proizvod ako se počnete osjećati umorno ili osjetite nelagodu ili bol u dlanovima/rukama dok upotrebljavati upravljač. Ako se stanje ne popravi, javite se liječniku.
- Doživite li neku od sljedećih zdravstvenih poteškoća, odmah prestanite s upotrebom proizvoda. Ako se simptomi nastave, obratite se liječniku.
  - Vrtoglavica, mučnina, umor ili simptomi slični mučnini tijekom vožnje
  - Nelagoda ili bol u bilo kojem dijelu tijela, primjerice u očima, ušima, šakama ili rukama

### Funkcija vibracije

Ako se upravljač nalazi na ravnoj površini, vibracija upravljača tijekom igre može uzrokovati njegov pad što može dovesti do ozljede ili kvara.

Nemojte upotrebljavati funkcije vibracije ili efekta okidača ako ste bolesni ili imate ozljedu dijelova tijela poput kosti, zglobova ili mišića šake ili ruke ili na koje može utjecati ova funkcija vibracije. Za onemogućavanje značajki na početnom zaslonu konzole PlayStation®5 odaberite Settings (Postavke)  > Accessories (Dodatna oprema).

### Statički udar

Prilikom upotrebe slušalica s mikrofonom ili standardnih slušalica na mjestima gdje je zrak izuzetno suh moguće je da ćete ponekad osjetiti blagi i kratki (statički) udar na ušima. To je rezultat statičkog elektriciteta nakupljenog u tijelu, a ne kvara slušalica s mikrofonom ili standardnih slušalica. Taj se učinak može smanjiti nošenjem odjeće izrađene od materijala koji ne stvaraju statički udar.

### Senzor pokreta

Prilikom upotrebe funkcije senzora pokreta na bežičnom upravljaču pripazite na sljedeće stvari. Ako upravljač udari osobu ili objekt, može nehotično izazvati ozljedu ili štetu.

- Prije upotrebe funkcije senzora pokreta osigurajte si dovoljno prostora za kretanje.
- Čvrsto držite upravljač kako vam ne bi iskliznuo iz ruke i uzrokovao oštećenje ili ozljedu.
- Ako upotrebljavate upravljač koji je priključen na konzolu PS5® s pomoću USB kabela, pobrinite se da ima dovoljno prostora za kabel tako da ne udari osobu ili predmet.

### Svjetlosna traka

Nemojte gledati izravno u svjetlosnu traku na upravljaču dok treperi. Odmah prekinite s upotrebom upravljača ako osjetite bilo kakvu nelagodu ili bol.

## Tekućina, prašina, dim, para i vrućina

- Pobrinite se da se proizvod i njegovi priključci ne nalaze u blizini tekućine, prekomjerne prašine ili malih čestica.
- Nemojte ostavljati proizvod na sljedećim područjima tijekom upotrebe, pohrane ili prijevoza.
  - Područja izložena dimu ili pari
  - Područja visoke vlažnosti, prašine ili dima cigareta
  - Područja u blizini kućanskih aparata za grijanje, područja izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti ili područja koja zadržavaju toplinu

## Postavljanje i rukovanje

- Nemojte upotrebljavati kabele ako su oštećeni ili izmijenjeni.
- Na proizvod ili kabele nemojte stavljati teške predmete, nemojte ih bacati ni ispuštati ili ni na neki drugi način izlagati jakom fizičkom udarcu.
- Nemojte stavljati proizvod na površine koje su nestabilne, nagnute ili podložne vibracijama.
- Nemojte ostavljati proizvod na podu.
- Nemojte hodati po kabelima ili ih štipati posebice na mjestima gdje se nalaze priključci.
- Nemojte povlačiti ili savijati kabele prekomjernom snagom.
- Ne stavljajte konzolu i priključeni pribor na pod ili na mjesto gdje bi mogli izazvati spoticanje.
- Nemojte dodirivati priključke ili umetati strane predmete u njih ili proizvod.

- Isključite kabele ako želite očistiti ili premjestiti proizvod ili ga ne namjeravate upotrebljavati dulje vremensko razdoblje.
- Nemojte dirati proizvod tijekom grmljavinske oluje.
- Proizvod, dodatnu opremu ili bateriju nemojte izlagati visokim temperaturama, visokoj vlazi ili izravnoj sunčevoj svjetlosti tijekom uporabe, transporta i skladištenja.

## Upotreba i rukovanje

### Nikad nemojte rastavljati ili izmjenjivati proizvod ili dodatnu opremu osim ako je odobreno ovim priručnikom

Proizvod i opremu upotrebljavajte u skladu s uputama koje se nalaze u ovom priručniku. Korisnici nemaju dopuštenje za analizu ili modifikaciju ovog proizvoda, kao ni za analizu i upotrebu njegova strujnog kruga. Neovlaštene izmjene proizvoda poništiti će proizvođačevo jamstvo.

### Rukovanje upravljačem

- Bateriju puniti u okruženju s rasponom temperature od 10° C do 30° C. Punjenje možda neće biti jednako učinkovito u drugim okruženjima.
- Baterija je ograničenog vijeka trajanja. Kapacitet baterije postupno se smanjuje s upotrebom i starenjem. Životni vijek baterije varira i ovisno o načinu spremanja, stanju upotrebe, okolini i ostalim čimbenicima.
- Ako upravljač ne namjeravate upotrebljavati duže vrijeme, preporučeno ga je potpuno napuniti barem jednom godišnje kako ne bi izgubio funkcionalnost.
- Proizvod i njegovi dijelovi napravljeni su od metala i plastike. Prilikom odlaganja proizvoda slijedite lokalne propise za pravilno zbrinjavanje takvih materijala.

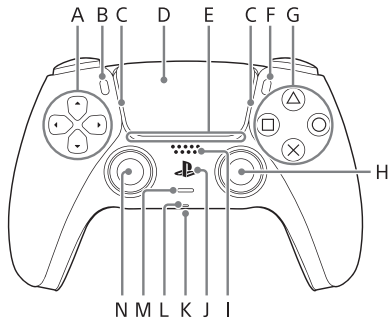
### Održavanje i čišćenje









Slijedite mjere opreza u nastavku kako biste spriječili oštećenje ili promjenu boje vanjskog dijela proizvoda.

- Nemojte primjenjivati snažna sredstva poput insekticida.
- Spriječite duži kontakt gumenih ili vinilnih materijala s proizvodom.
- Nemojte upotrebljavati razrjeđivač, benzin ili alkohol. Nemojte upotrebljavati vlažne maramice, kemijske krpe i ostale proizvode koji sadrže takve tvari.

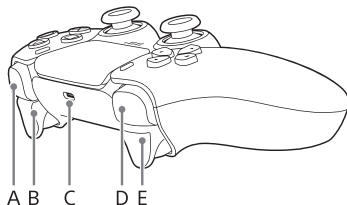
# Nazivi dijelova hardvera

## Prednja strana



- |  |  |
|--|--|
| A Gumbi za kretanje  | H Desna palica / gumb R3   |
| B Gumb  (stvari)  | I Zvučnik  |
| C Svjetlosna traka   | J Gumb  (PS)                  |
| D Dodirna ploha / gumb dodirne plohe   | K Priključnica slušalice s mikrofonom  |
| E Indikator igrača   | L Mikrofon   |
| F Gumb  (mogućnosti)  | M Gumb  (isključivanje zvuka) |
| G Akcijski gumbi<br>Gumb  / gumb  /<br>gumb  / gumb  | N Lijeva palica / gumb L3  |


## Gornji dio



- |                    |           |
|--------------------|-----------|
| A Gumb R1          | D Gumb L1 |
| B Gumb R2          | E Gumb L2 |
| C USB priključnica |           |

## Uparivanje upravljača

Kada prvi puta budete upotrebljavali upravljač, bit će ga potrebno upariti s vašom konzolom PS5.

- 1 **Uključite konzolu.**
- 2 **Povežite upravljač sa svojom konzolom upotrebljavajući USB kabel priložen uz vašu konzolu.**
- 3 **Pritisnite gumb  (PS).**  
Upravljač će se uključiti. Nakon što svjetlosna traka zatreperi, indikator igrača će početi svijetliti.

## Napunite upravljač

Upotrijebite USB kabel priložen uz vašu konzolu kako biste povezali upravljač sa svojom konzolom PS5 kada je konzola uključena ili u stanju mirovanja. Kada je u stanju mirovanja, svjetlosna traka na upravljaču sporo treperi narančastom bojom. Nakon dovršetka punjenja svjetlosna traka se isključuje.

- Kako biste napunili upravljač dok je konzola u stanju mirovanja, najprije morate omogućiti ovu značajku. Pojednosti potražite u Uputama za upotrebu za PS5.
- Upravljač možete puniti i tako da USB kabel povežete s računalom ili drugim USB uređajem.
- Upotrijebite USB kabel isporučen s konzolom PS5. Kada proizvod upotrebljavate s drugim kablovima, pobrinite se da upotrebljavate USB kabel koji je u skladu s USB standardima. Neće svi USB kabeli raditi na ispravan način.

## Tehničke karakteristike

Dizajn i specifikacije podložni su promjeni bez prethodne obavijesti.

Ovisno o verziji softvera koju upotrebljavate, konzola PS5 može raditi drugačije nego što je opisano u ovom priručniku.

Ulazna snaga	5 V $\equiv$ 1 500 mA
Vrsta baterije	Ugrađena litij-ionska baterija
Napon baterije	3,65 V $\equiv$
Kapacitet baterije	1 560 mAh
Radna temperatura	5 °C do 35 °C
Masa	Pribl. 280 g

### Softver sustava i uređaja

- Softver uređaja upravljača licenciran vam je prema uvjetima posebnog licencnog ugovora za krajnjeg korisnika. Više pojedinosti potražite na adresi [doc.dl.playstation.net/doc/ps5-eula/](http://doc.dl.playstation.net/doc/ps5-eula/).
- Uvijek ažurirajte softver sustava konzole PS5 i softver uređaja upravljača na najnoviju verziju.

## Recikliranje po isteku trajanja proizvoda

Proizvodi su izrađeni od materijala koji se može reciklirati. Slijedite lokalne uredbe prilikom odlaganja proizvoda.

### Odlaganje otpada električne opreme i baterija (primjenjivo u Europskoj uniji i ostalim državama s odvojenim sustavima prikupljanja otpada)



Kad vidite ovaj simbol na bilo kojem našem električnom proizvodu, bateriji ili pakiranju, označava da se odgovarajući električni proizvod ili baterija koji je isporučен s ovim proizvodom ne smije odlagati s kućanskim otpadom u Europskoj uniji, Ujedinjenom Kraljevstvu, Turskoj ili ostalim državama s odvojenim sustavima prikupljanja otpada.

Radi osiguranja ispravne obrade otpada, predajte odgovarajući električni proizvod ili baterije radi zbrinjavanja u ovlaštenom centru za prikupljanje otpada, u skladu s važećim zakonima ili zahtjevima. U nekim se državama otpadni električni proizvodi i baterije mogu besplatno zbrinuti i predavanjem u trgovini prilikom

kupnje novih proizvoda iste vrste. Nadalje, u Ujedinjenom Kraljevstvu i Europskoj uniji veće trgovine mogu primiti male otpadne električne proizvode bez naknade pa provjerite dostupnost usluge s prodavačem.

Kad proizvod ima ugrađenu bateriju zbog sigurnosti, izvedbe ili razloga integriteta podataka, uključenu bi bateriju trebalo zamijeniti samo kvalificirano osoblje. Na kraju vijeka trajanja predajte proizvod odgovarajućem prikupnom centru za ispravno odlaganje. Za sve ostale baterije pregledajte odjeljak o sigurnom načinu uklanjanja baterije iz proizvoda. Predajte bateriju odgovarajućem prikupnom centru za recikliranje iskorištenih baterija.

Zbog toga što osiguravate da je proizvod ili baterija ispravno odložena, na taj način pomažete spriječiti moguće negativne posljedice za okoliš i ljudsko zdravlje do kojih bi moglo doći neispravnim odlaganjem baterije.

Time ćete doprinijeti očuvanju prirodnih izvora i povećanju električnog otpada.

Gornji simbol može se nalaziti na određenim baterijama uz ostale kemijske simbole, na primjer, kemijski simbol olova (Pb) dodaje se kad baterija sadrži više od 0,004 % olova.

Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda ili baterije, obratite se ovlaštenom prikupnom centru, komunalnom poduzeću ili trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

Za daljnje informacije povezane s EU Direktivom za baterije (2013/56/EU) posjetite URL: <https://www.playstation.com/legal/ecodesign/>



## Informacije o sukladnosti



Ovaj je proizvod proizveden od strane ili u ime tvrtke Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan.

Uvoznik i distributer za Europu (bez Ujedinjenog Kraljevstva) Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

Upiti o usklađenost proizvoda u Europskoj Uniji trebaju se slati ovlaštenom predstavniku proizvođača, poduzeću Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.

### Za korisnike u Europskoj uniji, Ujedinjenom Kraljevstvu i Turskoj RE Direktiva – „Neslužbena Izjava o sukladnosti”

Ovim putem tvrtka Sony Interactive Entertainment Inc. izjavljuje da je ovaj proizvod sukladan svim osnovnim zahtjevima i drugim važnim odredbama Direktive 2014/53/EU. Za pojedinosti pristupite sljedećem URL-u: <https://compliance.sony.eu>.

Frekvencije koje upotrebljavaju značajke bežične mreže ovog proizvoda je raspon od 2,4 GHz (Bluetooth®).  
Bežični frekventijski pojas i maksimalna izlazna snaga:  
– Bluetooth® 2,4 GHz: manje od 10mW.

## Jamstvo

Ovaj je proizvod pokriven 12 mjeseci, od datuma kupnje, jamstvom proizvođača, a koje pruža tvrtka Sony Interactive Entertainment Europe Limited na adresi 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, Ujedinjeno Kraljevstvo. Pogledajte jamstvo isporučeno u PS5 paketu za cjelokupne pojedinosti ili posjetite web-mjesto: <https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/>.



## Autorska prava i zaštitni znakovi

"PS", "PlayStation", "PS5", "PlayStation Shapes Logo" i "DualSense" registrirane su trgovačke marke ili trgovačke marke tvrtke Sony Interactive Entertainment Inc.

"SONY" i  registrirane su trgovačke marke ili trgovačke marke tvrtke Sony Group Corporation.

Informacije o softveru otvorenog koda dostupne su na web-mjestu [doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/](https://doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/).

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Interactive Entertainment Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

# Zdravlje i bezbednost

Pre upotrebe proizvoda, pažljivo pročitajte ovaj priručnik i sve priručnike za kompatibilni hardver. Sačuvajte uputstva za buduće korišćenje. Roditelji ili staratelji dece bi trebalo da pročitaju ovaj priručnik radi bezbednog korišćenja.

Prilikom dizajniranja ovog uređaja, naš glavni prioritet je bila bezbednost. Međutim, svaki električni uređaj, ako se ne koristi pravilno, može izazvati požar, strujni udar ili naneti telesne povrede. Pridržavajte se svih upozorenja, mera predostrožnosti i uputstava.

Odmah prekinite da koristite ovaj uređaj i isključite sve kablove ako uređaj ne radi na uobičajen način, ako iz njega dopiru neobični zvukovi ili miris, odnosno ako postane previše topao na dodir.

## UPOZORENJE

### RADIO TALASI

Radio talasi mogu ometati rad elektronske opreme ili medicinskih uređaja poput pejsmejкера, što može izazvati kvarove i moguće povrede.

- Ako koristite pejsmejker ili drugi medicinski uređaj, posavetujte se sa lekarom ili proizvođačem medicinskog uređaja pre korišćenja funkcije za bežično umrežavanje (Bluetooth® i bežična LAN mreža).

- Nemojte koristiti funkciju za bežično umrežavanje na sledećim mestima:
  - Prostori u kojima je korišćenje bežične mreže zabranjeno, kao što su bolnice. Pridržavajte se propisa medicinskih ustanova kada koristite konzolu u njihovim prostorima.
  - Područja u blizini protivpožarnih alarma, automatskih vrata i drugih vrsta automatizovane opreme.

### MAGNETI I MEDICINSKI UREĐAJI

Ovaj proizvod ima magnete koji mogu da izazovu smetnje na pejsmejkerima, defibrilatorima i programabilnim šant ventilima ili drugim medicinskim uređajima. Ne postavljajte ovaj proizvod blizu ovakvih medicinskih uređaja ili osoba koje ih koriste. Posavetujte se sa lekarom pre korišćenja ovog proizvoda ako koristite neki takav medicinski uređaj.

## NIVO JAČINE ZVUKA

Ako je zvuk koji slušate preko slušalica ili slušalica sa mikrofonom previše glasan, može doći do gubitka sluha. Podesite jačinu zvuka na bezbedan nivo. Tokom vremena, veoma glasan zvuk može početi da zvuči normalno, ali u stvari može oštetiti vaš sluh. Ako vam odzvanja u ušima, odnosno ako osećate nelagodnost u ušima ili čujete prigušen govor, prekinite slušanje i proverite sluh. Što je glasniji zvuk, veće su šanse da oštetite sluh. Da biste sačuvali sluh:

- Ograničite vreme tokom kojeg ćete slušati veoma glasan zvuk preko slušalica sa mikrofonom ili slušalica.
- Nemojte da pojačavate jačinu zvuka da biste blokirali buku iz okruženja.
- Smanjite jačinu zvuka ako ne možete da čujete osobe blizu vas dok pričaju.

## LITIJSKE BATERIJE

Kontroler se napaja pomoću punjive litijum-jonske baterije. Ne koristite oštećene ili procurele litijum-jonske baterije. Ako tečnost iz ugrađene baterije procuri, odmah prestanite da koristite proizvod i obratite se korisničkoj podršci. Ako vam sadržaj dospe u oči, nemojte ih trljati. Odmah isperite oči čistom vodom i potražite lekarsku pomoć. Ako tečnost dođe u kontakt sa kožom ili odećom, odmah isperite površinu na koju je dospela tečnost čistom vodom i potražite pomoć lekara. Vodite računa da baterija ne dođe u kontakt sa vatrom i nemojte je izlagati izuzetno visokim temperaturama, na primer direktnoj sunčevoj

svetlosti, niti je ostavljati u vozilu koje se nalazi na suncu ili blizu izvora toplote. Nemojte pokušavati da otvorite, zgnječite, zagrevate ili zapalite kontroler ili bateriju. Nemojte ostavljati bateriju da se puni duži vremenski period kada se kontroler ne koristi.

## POVREDE MALE DECE

Držite proizvod van domašaja male dece. Mala deca mogu da progutaju male delove ili da obmotaju kablove oko sebe, što može da dovede do povreda ili izazove nesreću ili kvar.

## NIKADA NE RASTAVLJAJTE I NE MODIFIKUJTE PROIZVOD ILI DODATNU OPREMU OSIM AKO JE TO ODOBRENO U OVOM PRIRUČNIKU

Postoji opasnost od požara, strujnog udara ili povreda.


## Mere predostrožnosti

### Pravljenje pauza

- Izbegavajte dugotrajno kontinuirano korišćenje ovog proizvoda. Opšta preporuka je da pravite pauze od 15 minuta posle svakog sata igre.
- Izbegavajte igranje kada ste umorni ili vam je potreban san.
- Odmah prestanite da koristite proizvod ako počnete da se osećate umorno ili ako osetite nelagodnost ili bol u šakama ili rukama dok rukujete kontrolerom. Ako stanje potraje, obratite se lekaru.
- Ako imate bilo koji od sledećih zdravstvenih problema, odmah prekinite sa upotrebom proizvoda. Ako simptomi potraju, obratite se lekaru.
  - Vrtoglavica, mučnina, zamor ili simptomi slični morskoj bolesti
  - Nelagodnost ili bol u delu tela kao što su oči, uši, šake ili ruke

### Funkcija vibracije

Ako se kontroler nalazi na ravnoj površini, njegova vibracija tokom igre može uzrokovati pad, što može dovesti do povrede ili kvara.

Nemojte da koristite funkciju vibracije ili funkciju efekta trigeru ako imate neko oboljenje ili povredu dela tela, poput kostiju, zglobova ili mišića na šaci ili ruci ili povredu koju može pogoršati funkcija vibracije. Da biste onemogućili funkcije, izaberite Settings (Postavke)  > Accessories (Dodatna oprema) na početnom ekranu PlayStation®5 konzole.

### Statički elektricitet

Kada slušalice ili slušalice sa mikrofonom koristite u okruženju sa naročito suvim vazduhom, ponekada možete osetiti na kratko statički elektricitet na ušima. U pitanju je posledica pražnjenja statičkog elektriciteta nakupljenog na telu i nije u pitanju kvar na slušalicama sa mikrofonom ili slušalicama. Da biste smanjili pražnjenje statičkog elektriciteta, nosite odeću od materijala koji nije sklon stvaranju statičkog elektriciteta.

### Senzor pokreta

Kada koristite funkciju senzora pokreta na bežičnom kontroleru, obratite pažnju na sledeće. Ako kontroler udari u osobu ili predmet, to može izazvati slučajne povrede ili oštećenje.

- Pre korišćenja funkcije senzora pokreta, proverite da li imate dovoljno prostora za kretanje.
- Čvrsto uhvatite kontroler kako biste sprečili da vam isklizne iz ruku i izazove štetu ili povredu.
- Ako koristite kontroler koji je povezan za PS5® konzolu preko USB kabela, uverite se da ima dovoljno prostora za kabl tako da kabl ne udari osobu ili predmet.

### Svetlosna traka

Ne gledajte u svetlosnu traku na kontroleru kada treperi. Odmah prestanite da koristite kontroler ako osetite bilo kakvu nelagodnost ili bol.

## Tečnost, prašina, dim, para i toplota

- Vodite računa da na uređaju i njegovim priključcima nema tečnosti, prašine i sitnih čestica.
- Nemojte ostavljati uređaj na sledećim mestima kada ga koristite, odlazite ili transportujete.
  - Na mestima na kojima je izložen dimu ili pari
  - Na mestima sa puno vlage, prašine i duvanskog dima
  - Na mestima blizu uređaja za grejanje, na mestima na kojima je izložen direktnoj sunčevoj svetlosti ili mestima na kojima se zadržava toplota

## Podešavanje i rukovanje

- Nemojte da koristite kablove ako su oštećeni ili prepravljani.
- Nemojte da stavljate teške predmete na uređaj ili kablove, bacate ili ispuštate uređaj ili na neki drugi način izlažete uređaj prekomernoj sili.
- Nemojte da postavljate uređaj na nestabilne ili nakrenute površine, odnosno površine izložene vibraciji.
- Nemojte da ostavljate uređaj na podu.
- Nemojte da gazite po kablovima i vodite računa da ih ne prignječite, naročite deo kabla blizu utikača.
- Nemojte prejako da povlačite ili savijate kablove.
- Ne stavljajte konzolu i povezanu dodatnu opremu na pod ili na mesto gde mogu izazvati saplitanje ili spoticanje.
- Nemojte da dodirujete priključke, niti da gurate strane predmete u njih ili proizvod.

- Isključite kablove pre čišćenja ili premeštanja uređaja ili ako ne nameravate da ga koristite duže vreme.
- Ne dodirujte proizvod tokom oluje sa grmljavinom.
- Nemojte izlagati proizvod, dodatnu opremu ili bateriju visokim temperaturama, visokoj vlažnosti ili direktnoj sunčevoj svetlosti tokom korišćenja, transporta i skladištenja.

## Korišćenje i rukovanje

### Nikada ne rastavljajte i ne modifikujte proizvod ili dodatnu opremu osim ako je to odobreno u ovom priručniku

Koristite uređaj i dodatnu opremu u skladu sa uputstvima u ovom priručniku. Nije dato ovlašćenje za analizu ili modifikaciju proizvoda, ili analizu i korišćenje konfiguracija njegovog strujnog kola.

Neovlašćenim menjanjem proizvoda poništavate garanciju koju ste dobili od proizvođača.

### Rukovanje kontrolerom

- Punjenje obavljajte u okruženju sa temperaturnim rasponom između 10 °C i 30 °C. Punjenje možda neće biti jednako efikasno ako ga obavljate u drugačijim okruženjima.
- Baterija ima ograničen vek trajanja. Trajanje baterije će postepeno opadati usled učestale upotrebe i starosti. Trajanje baterije se takođe razlikuje u zavisnosti od načina skladištenja, stanja upotrebe, okruženja i drugih faktora.
- Ako kontroler ne nameravate da koristite duže vreme, preporučuje se da ga u potpunosti napunite najmanje jednom godišnje kako biste održali funkcionalnost baterije.
- Proizvod i njegovi delovi su izrađeni od metalnih i plastičnih materijala. Pri odlaganju proizvoda, pridržavajte se lokalnih propisa za pravilno odlaganje ovih materijala.

### Nega i čišćenje

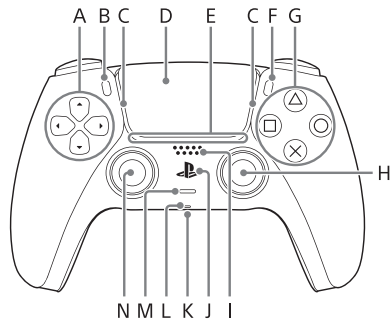
Pridržavajte se mera predostrožnosti u nastavku kako biste spoljašnjost proizvoda sačuvali od propadanja i gubitka boje.

- Nemojte da koristite lakoisparljiva jedinjenja, poput insekticida.
- Vodite računa da materijali, poput gume i vinila, ne budu predugo u kontaktu sa proizvodom.
- Nemojte da koristite razređivač, benzin ili alkohol. Izbegavajte korišćenje vlažnih maramica, hemijskih krpa i drugih proizvoda koji sadrže slične supstance.



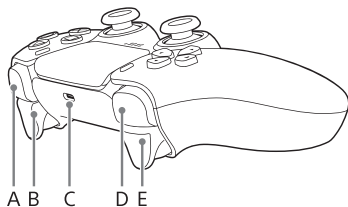
# Nazivi delova hardvera

## Prednja strana



- |   |   |
|---|---|
| A Dugmad za smer  | H Desna palica / dugme R3               |
| B Dugme  (kreiranje)  | I Zvučnik                               |
| C Svetlosna traka   | J Dugme  (PS)                           |
| D Tabla osetljiva na dodir / dugme table osetljive na dodir | K Priključak za slušalice sa mikrofonom |
| E Indikator igrača  | L Mikrofon                              |
| F Dugme  (opcije)   | M Dugme  (isključivanje zvuka)          |
| G Dugmad za radnje<br>Dugme  / dugme  /<br>dugme  / dugme   | N Leva palica / dugme L3                |


## Gornja strana



- |                  |            |
|------------------|------------|
| A Dugme R1       | D Dugme L1 |
| B Dugme R2       | E Dugme L2 |
| C Priključak USB |            |

## Uparivanje kontrolera

Pri prvom korišćenju kontrolera, moraćete da ga uparite sa PS5 konzolom.

- 1 Uključite konzolu
- 2 Povežite kontroler sa konzolom putem USB kabla isporučenog sa konzolom.
- 3 Pritisnite dugme  (PS).

Kontroler će se uključiti. Nakon što svetlosna traka bude treperila, indikator igrača će početi da svetli.

## Punjenje kontrolera

Koristite USB kabl isporučen sa konzolom da biste povezali kontroler sa PS5 konzolom kada je konzola uključena ili u režimu odmaranja. Kada je konzola u režimu odmaranja, svetlosna traka na kontroleru sporo treperi narandžasto. Kada se punjenje dovrši, svetlosna traka će se isključiti.

- Da biste napunili kontroler dok je konzola u režimu odmaranja, najpre morate da omogućite ovu funkciju. Više detalja potražite u Korisničkom vodiču za PS5.
- Takođe možete napuniti kontroler tako što ćete priključiti USB kabl u računar ili drugi USB uređaj.
- Koristite USB kabl koji ste dobili uz PS5 konzolu. Kada koristite druge kablove, obavezno izaberite USB kabl koji je u skladu sa USB standardima. Neće svi USB kablovi ispravno funkcionisati.

# Specifikacije

Dizajn i specifikacije podležu izmenama bez prethodnog obaveštenja.

U zavisnosti od korišćene verzije softvera, konzola PS5 može raditi drugačije nego što je opisano u ovom priručniku.

Ocena ulazne snage	5 V $\equiv$ 1 500 mA
Tip baterije	Ugrađena litijum-jonska baterija
Napon baterije	3,65 V $\equiv$
Kapacitet baterije	1 560 mAh
Radna temperatura	Od 5 °C do 35 °C
Težina	Približno 280 g

## Sistemska softver i softver uređaja

- Softver uređaja kontrolera vam se licencira pod uslovima posebnog ugovora o licenciranju krajnjeg korisnika. Za više detalja, posetite [doc.dl.playstation.net/doc/ps5-eula/](http://doc.dl.playstation.net/doc/ps5-eula/).
- Uvek ažurirajte sistemski softver vaše konzole PS5 i softver uređaja kontrolera na najnoviju verziju.

## Recikliranje proizvoda na kraju radnog veka

Za ove proizvode su korišćeni brojni materijali koji mogu da se recikliraju. Poštujte lokalne propise prilikom odlaganja proizvoda.

### Odlaganje električne opreme i baterija (primenljivo u Evropskoj uniji i ostalim zemljama koje imaju sisteme za odvojeno sakupljanje otpada)



Kada vidite ovaj simbol na bilo kom od naših električnih proizvoda, bateriji ili na ambalaži, to znači da se odgovarajući električni proizvod ili baterija isporučeni sa ovim proizvodom ne tretiraju kao kućni otpad u EU, UK, Turskoj ili drugoj zemlji u kojoj je dostupan poseban sistem prikupljanja otpada.

Da biste osigurali pravilno postupanje sa otpadom, odložite odgovarajući električni proizvod ili bateriju putem ovlašćenog postrojenja za prikupljanje u skladu sa svim važećim zakonima ili zahtevima. U nekim zemljama, otpadni električni proizvodi se takođe mogu besplatno odlagati preko prodavaca prilikom kupovine novog

proizvoda iste vrste. Pored toga, u UK i zemljama EU, veća prodajna mesta možda mogu besplatno da preuzmu manje električne uređaje koji su za otpad – proverite dostupnost usluga kod vašeg prodavca.

Kada proizvod ima ugrađenu bateriju, iz razloga vezanih za bezbednost, performanse ili integritet podataka, uključenu bateriju treba da zameni samo kvalifikovano servisno osoblje. Na kraju životnog veka, proizvod predajte na odgovarajuće mesto za prikupljanje radi ispravnog tretmana. Za sve druge baterije, pogledajte odeljak u vezi sa bezbednim uklanjanjem baterije iz proizvoda. Predajte bateriju na odgovarajućem mestu za prikupljanje i reciklažu potrošenih baterija.

Pravilnim odlaganjem proizvoda ili baterije, pomažete u sprečavanju mogućih štetnih posledica po okolinu i ljudsko zdravlje do kojih može doći usled nepravilnog odlaganja otpada.

Na taj način ćete doprineti očuvanju prirodnih resursa i unapređenju standarda zaštite životne sredine pri tretiranju i odlaganju električnog otpada.

Gorenavedeni simbol se može koristiti na određenim baterijama u kombinaciji sa hemijskim simbolom, na primer, hemijski simbol za olovo (Pb) se dodaje ako baterija sadrži više od 0,004% olova.

Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda ili baterije, obratite se svom ovlašćenom centru za prikupljanje, službi za odlaganje kućnog otpada ili prodavcu.

Za više informacija u vezi sa Direktivom EU o baterijama (2013/56/EU), posetite sledeću URL adresu:  
<https://www.playstation.com/legal/ecodesign/>

## Informacije o usklađenosti



Ovaj proizvod je proizvela kompanija Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan ili ga je za nju proizvela neka druga kompanija.

Uvezeno u Evropu i distribuirano od strane kompanije (osim za UK) Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

Pitanja vezana za usklađenost proizvoda u EU treba da se pošalju ovlašćenom predstavniku proizvođača, Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.

### Za korisnike u EU, UK i Turskoj Izjava o „nezvaničnoj deklaraciji o usklađenosti“ sa direktivom za radio-opremu

Kompanija Sony Interactive Entertainment Inc. ovim izjavljuje da je proizvod u skladu sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU. Detaljima možete da pristupite na sledećem URL-u: <https://compliance.sony.eu>.

Frekvencije koje koriste značajke bežične mreže proizvoda je opseg od 2,4 GHz (Bluetooth®). Bežični frekvencijski opseg i maksimalna izlazna snaga:

- Bluetooth® 2,4 GHz: manje od 10 mW.

## Garancija

Ovaj proizvod je obuhvaćen 12 meseci, od datuma kupovine, garancijom proizvođača, a koju omogućuje kompanija Sony Interactive Entertainment Europe Limited na adresi 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, Ujedinjeno Kraljevstvo. Pogledajte garanciju koja je isporučena u PS5 paketu za sve informacije ili posetite veb-lokaciju:

<https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/>.



## Autorsko pravo i zaštićeni znakovi

„PS“ , „PlayStation“ , „PS5“ , „PlayStation Shapes Logo“ i „DualSense“ su registrovani zaštićeni žigovi ili zaštićeni žigovi kompanije Sony Interactive Entertainment Inc.

„SONY“ i  su registrovani zaštićeni žigovi ili zaštićeni žigovi kompanije Sony Group Corporation.

Informacije o softveru otvorenog koda dostupne su na [doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/](https://doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/).

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Interactive Entertainment Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

## Sănătate și siguranță

Înainte de a utiliza produsul, citește cu atenție prezentul manual și orice manuale pentru produse hardware compatibile. Păstrează instrucțiunile pentru utilizare ulterioară. Părinții sau tutorii copiilor trebuie să citească acest manual în vederea utilizării în siguranță.

Acest produs a fost conceput cu prioritate maximă pentru siguranță. Cu toate acestea, orice dispozitiv electric, dacă este utilizat în mod necorespunzător, are potențialul de a cauza incendii, șoc electric sau leziuni. Respectă toate avertismentele, atenționările și instrucțiunile.

Întrerupe utilizarea și deconectează imediat cablurile dacă produsul funcționează într-un mod anormal, produce sunete sau mirosuri neobișnuite sau devine prea fierbinte la atingere.

### AVERTISMENT

#### UNDE RADIO

Undele radio pot afecta echipamentele electronice sau dispozitivele medicale (de exemplu, stimulatoarele cardiace), ceea ce poate cauza defecțiuni și leziuni potențiale.

- Dacă utilizezi un stimulator cardiac sau alt dispozitiv medical, consultă medicul sau producătorul dispozitivului medical înainte de utilizarea funcției de rețea wireless (Bluetooth® și LAN wireless).

- Nu utiliza funcția de rețea wireless în următoarele locații:
  - Zonele în care este interzisă utilizarea rețelei wireless, precum spitalele. Respectă regulamentele instituțiilor medicale atunci când utilizezi consola în incinta acestora.
  - Zonele de lângă alarmele de incendiu, ușile automate și alte tipuri de echipamente automate.

#### MAGNEȚI ȘI DISPOZITIVE MEDICALE

Acest produs conține magneți care pot interfera cu stimulatoare cardiace, defibrilatoare și supape de șuntare programabile sau alte dispozitive medicale. Nu amplasa acest produs în apropierea unor astfel de dispozitive medicale sau în apropierea persoanelor care utilizează astfel de dispozitive medicale. Consultă medicul înainte de a utiliza acest produs, dacă utilizezi astfel de dispozitive medicale.



## NIVELUL VOLUMULUI

Există pericolul pierderii permanente a auzului în cazul utilizării căștilor la volum ridicat. Setează volumul la un nivel sigur. În timp, un sunet din ce în ce mai puternic poate părea normal, însă, în realitate îți poate afecta auzul. Dacă auzi țuit în urechi sau voci înăbușite sau simți disconfort la nivelul urechilor, încetează să mai ascuți și fă-ți un control al auzului. Cu cât volumul este mai puternic, cu atât mai curând îți va fi afectat auzul. Pentru a îți proteja auzul:

- Limitează timpul de utilizare a căștii sau a căștilor clasice la volum ridicat.
- Evită să mărești volumul pentru a bloca zgomotele exterioare.
- Redu volumul dacă nu poți auzi oamenii care vorbesc lângă tine.

## BATERII LITIU

Controlerul conține o baterie litium-ion reîncărcabilă. Nu manipula baterii litium-ion deteriorate sau care prezintă scurgeri. Dacă se scurge lichidul din bateria integrată, oprește imediat utilizarea produsului și contactează serviciul de asistență clienți. Dacă materialul îți intră în ochi, nu îți freca ochii. Clătește imediat ochii cu apă curată și solicită asistență medicală. Dacă materialul intră în contact cu pielea sau hainele, clătește imediat zona afectată cu apă curată și consultă medicul. Nu lăsa bateria să intre în contact cu focul și nu o supune unor temperaturi extreme, cum ar fi sub lumina directă a

soarelui, într-un vehicul expus la soare sau în apropierea unei surse de căldură. Nu încerca niciodată să deschizi, să crăpi, să încălzești sau să dai foc controlerului sau bateriei. Nu lăsa bateria la încărcat pentru o perioadă lungă de timp atunci când controlerul nu este utilizat.

## RISC DE RĂNIRE ÎN CAZUL COPIILOR MICI

Nu lăsa produsul la îndemâna copiilor mici. Copiii mici pot înghiți piesele de dimensiuni mici sau se pot înfășura în cabluri, ceea ce poate duce la vătămări corporale sau poate provoca un accident sau o defectare.

## NU DEZASAMBLA ȘI NU MODIFICA NICIODATĂ PRODUSUL SAU ACCESORIILE, CU EXCEPȚIA CAZULUI ÎN CARE PREZENTUL MANUAL PERMITE ACEST LUCRU

Există riscul de incendiu, de electrocutare sau de rănire.


## Precauții

### Luarea pauzelor

- Evită utilizarea continuă și pe perioade lungi de timp a acestui produs. În general, îți recomandăm să faci pauze de câte 15 minute pentru fiecare oră de joc.
- Evită să joci dacă ești obosit sau dacă trebuie să dormi.
- Întrerupe imediat utilizarea produsului dacă începi să te simți obosit sau dacă resimți disconfort sau durere la nivelul mâinilor sau al brațelor în timpul utilizării controlerului. Dacă starea persistă, consultă un medic.
- Dacă experimentezi oricare dintre următoarele probleme de sănătate, întrerupe imediat utilizarea produsului. Dacă simptomele persistă, consultă un medic.
  - Amețeală, greață, oboseală cronică sau simptome asemănătoare răului de mișcare
  - Disconfort sau durere în orice parte a corpului, cum ar fi ochii, urechile, mâinile sau brațele

### Funcția de vibrații

Dacă controlerul este așezat pe o suprafață plană, vibrația controlerului în timpul jocului îl poate determina să cadă, ceea ce poate duce la vătămări corporale sau defecțiuni.

Nu folosi funcția de vibrații sau funcția de efect declanșator dacă ai orice afecțiune sau leziune la nivelul unor părți ale corpului precum oasele, articulațiile sau mușchii mâinilor sau brațelor care pot fi afectate de această funcție de vibrație. Pentru a dezactiva funcțiile, selectează Setări  > Accesorii de pe ecranul principal al consolei PlayStation®5.

### Șoc electrostatic

Când utilizezi căștile în condiții extrem de uscate, poți simți uneori un mic șoc de moment pe urechi (încărcare electrostatică). Aceasta se datorează electricității statice acumulate în corp și nu reprezintă o defecțiune a căștilor. Poți reduce acest efect purtând îmbrăcăminte din materiale care nu generează ușor șoc electrostatic.

### Senzor de mișcare

Atunci când utilizezi funcția de senzor de mișcare a controlerului fără fir, acordă atenție următoarelor aspecte. În cazul în care controlerul lovește o persoană sau un obiect, pot apărea leziuni sau daune accidentale.

- Înainte de a utiliza funcția de senzor de mișcare, asigură-te că ai suficient spațiu de mișcare.
- Prinde ferm controlerul pentru a împiedica alunecarea acestuia din mână și, implicit, provocarea unor daune sau vătămări corporale.
- Dacă folosești un controler conectat la consola PS5® cu un cablu USB, asigură-te că există suficient spațiu pentru cablu, astfel încât acesta să nu lovească o persoană sau un obiect.

### Bară luminoasă

Nu privi spre bara luminoasă de pe controler cât timp luminează intermitent. Întrerupe imediat utilizarea controlerului dacă resimți disconfort sau durere.

## Lichide, praf, fum, aburi și căldură

- Asigură-te întotdeauna că produsul și conectorii acestuia nu conțin lichide, praf excesiv sau particule mici.
- Nu lăsa produsul în următoarele zone în timpul utilizării, depozitării și transportului.
  - Zone expuse la fum sau aburi
  - Zone cu un grad ridicat de umiditate, praf sau fum de țigară
  - Zone aflate în apropierea aparatelor de încălzire, zone expuse luminii directe a soarelui sau zone care rețin căldura

## Configurarea și manevrarea

- Nu utiliza cablurile dacă sunt deteriorate sau modificate.
- Nu așeza obiecte grele pe produs sau pe cabluri, nu arunca sau scăpa produsul și nu îl expune unui impact fizic puternic.
- Nu amplasa produsul pe suprafețe instabile, înclinate sau supuse vibrațiilor.
- Nu lăsa produsul pe jos.
- Nu călca pe cabluri sau nu le strânge, în special în apropierea conectorilor.
- Nu trage sau îndoi puternic cablurile.
- Nu așeza consola și accesoriile conectate pe podea sau într-un loc în care ar putea provoca căderea sau împiedicarea cuiva.

- Nu atinge conectorii și nu introduce niciun obiect străin în aceștia sau în produs.
- Deconectează cablurile dacă trebuie să cureți sau să muți produsul sau dacă nu intenționezi să îl utilizezi timp de o perioadă lungă de timp.
- Nu atinge produsul în timpul unei furtuni cu descărcări electrice.
- Nu expune produsul, accesoriile sau bateria la temperaturi ridicate, umiditate ridicată sau la lumina directă a soarelui în timpul funcționării, transportării și depozitării.

## Utilizarea și manipularea

### Nu dezasambla și nu modifica niciodată produsul sau accesoriile, cu excepția cazului în care prezentul manual permite acest lucru

Utilizează produsul și accesoriile în conformitate cu instrucțiunile din acest manual. Nu este furnizată nicio autorizare pentru analizarea sau modificarea produsului sau pentru analizarea și utilizarea configurațiilor circuitelor acestuia.

Modificarea neautorizată a produsului va anula garanția producătorului.

### Manevrarea controlerului

- Încarcă într-un mediu în care intervalul de temperatură este cuprins între 10 °C și 30 °C. Este posibil ca încărcarea să nu fie la fel de eficientă atunci când este efectuată în alte medii.
- Bateria are o durată de viață limitată. Durata de viață a bateriei va scădea treptat odată cu utilizarea repetată și cu trecerea timpului. De asemenea, durata de funcționare a bateriei variază în funcție de metoda de stocare, starea de utilizare, mediu și alți factori.
- Atunci când controlerul nu este utilizat o perioadă lungă de timp, se recomandă să îl încarci complet cel puțin o dată pe an, pentru a menține bateria în stare de funcționare.

- Produsul și piesele sale sunt fabricate din metal și materiale plastice. Atunci când elimini produsul, respectă reglementările locale pentru eliminarea adecvată a unor astfel de materiale

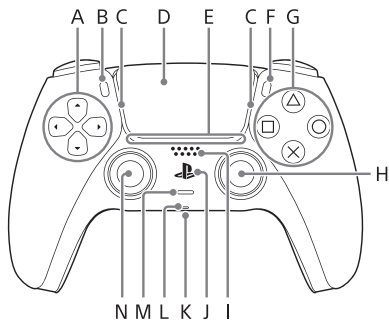
### Îngrijire și curățare









Respectă măsurile de precauție de mai jos pentru a ajuta la prevenirea deteriorării sau decolorării exteriorului produsului.

- Nu aplica substanțe volatile, cum ar fi insecticidele.
- Nu permite contactul prelungit al materialelor din cauciuc sau vinil cu produsul.
- Nu utiliza diluanți, benzină sau alcool. Evită să utilizezi șervețele umede, lavete tratate chimic sau alte produse care conțin astfel de substanțe chimice.

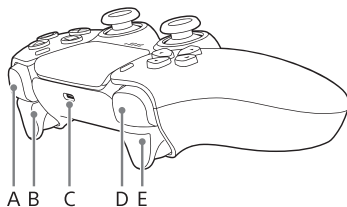
# Numele pieselor hardware

## Față



- |   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| A | Butoane de direcție  | H | Joystick dreapta/<br>buton R3  |
| B | Buton  (de creare)  | I | Difuzor  |
| C | Bară luminoasă   | J | Buton  (PS)                   |
| D | Touch pad/<br>buton touch pad  | K | Mufă jack pentru căști   |
| E | Indicator de jucător   | L | Microfon   |
| F | Buton  (de opțiuni)   | M | Buton <br>(dezactivare sunet) |
| G | Butoane de acțiune<br>Buton  /Buton <br>Buton  /Buton  | N | Joystick stânga/buton L3   |


## Partea de sus



- |   |          |   |          |
|---|----------|---|----------|
| A | Buton R1 | D | Buton L1 |
| B | Buton R2 | E | Buton L2 |
| C | Port USB |   |          |

## Asociază controlerul

Prima dată când utilizezi controlerul, va trebui să îl asociezi cu consola PS5.

- 1 Activează consola.
- 2 Conectează controlerul la consolă folosind cablul USB inclus alături de consolă.
- 3 Apasă butonul  (PS).

Controlerul se pornește. După ce bara luminoasă se aprinde intermitent, indicatorul de jucător se aprinde.

## Încarcă controlerul

Utilizează cablul USB inclus alături de consolă pentru a conecta controlerul la consola PS5, atunci când consola este pornită sau în modul de repaus. În timp ce ești în modul de repaus, bara luminoasă de pe controler se aprinde intermitent lent în portocaliu. După finalizarea încărcării, bara luminoasă se stinge.

- Pentru încărcarea controlerului cât timp consola este în modul repaus, trebuie mai întâi să activezi această funcție. Pentru detalii, consultă Ghidul utilizatorului PS5.
- De asemenea, poți să încarci controlerul și conectând cablul USB la un computer sau la un alt dispozitiv USB.
- Folosește cablul USB furnizat împreună cu consola PS5. Când utilizezi alte cabluri, alege un cablu USB care este în conformitate cu standardele USB. Nu toate cablurile USB vor funcționa corespunzător.

## Specificații

Designul și specificațiile pot fi modificate fără înștiințare. În funcție de versiunea de software utilizată, consola PS5 ar putea funcționa diferit față de modul descris în acest manual.

Putere nominală la intrare	5 V $\equiv$ 1 500 mA
Tipul bateriei	Baterie litiu-ion încorporată
Tensiunea bateriei	3,65 V $\equiv$
Capacitatea bateriei	1 560 mAh
Temperatură de funcționare	Între 5 °C și 35 °C
Greutate	Aprox. 280 g

### Software-ul sistemului și al dispozitivului

- Software-ul de dispozitiv al controlerului este licențiat în conformitate cu termenii unui acord separat de licență pentru utilizatorul final. Pentru detalii, accesează [doc.dl.playstation.net/doc/ps5-eula/](http://doc.dl.playstation.net/doc/ps5-eula/).
- Actualizează întotdeauna software-ul de sistem de pe consola ta PS5 și software-ul de dispozitiv al controlerului la cea mai nouă versiune.

## Reciclarea produsului la sfârșitul duratei de funcționare

Produsele sunt fabricate din numeroase materiale care pot fi reciclate. Urmează reglementările locale atunci când dorești să elimini produsele.

### Eliminarea la deșeurile a echipamentului electric și bateriilor (valabil pentru Uniunea Europeană și alte țări cu sisteme de colectare separată)



Când vezi acest simbol pe oricare dintre produsele noastre electrice, pe baterii sau pe ambalaj, se indică faptul că produsul electric sau bateria furnizată împreună cu acest produs nu trebuie tratată ca deșeu menajer în Uniunea Europeană, Marea Britanie, Turcia sau alte țări în care sunt disponibile sisteme de colectare separată.

Pentru a asigura tratarea corectă ca deșeu a acestora, te rugăm să elimini produsul electric sau bateria respectivă apelând la un centru de colectare autorizat, în conformitate cu toate legile sau reglementările în vigoare. În anumite țări, deșeurile de produse electrice pot fi eliminate și gratuit la comercianți la cumpărarea

unui produs nou de același tip. Mai mult, în Marea Britanie și Uniunea Europeană, comercianții mai mari pot să accepte gratuit produse electronice mici pe care doriți să le scoateți din uz – verificați disponibilitatea serviciului la comerciantul dvs.

În cazurile în care un produs are o baterie încorporată din motive de siguranță, performanță sau integritatea datelor, bateria inclusă trebuie înlocuită numai de către personalul unui service autorizat. La finalul ciclului de viață, duceți produsul la punctul de colectare corespunzător pentru tratarea corespunzătoare. Pentru toate celelalte tipuri de baterii, consultați secțiunea privind modul de scoatere a bateriei din produs în condiții de siguranță. Duceți bateria într-un punct de colectare corespunzător pentru reciclarea bateriilor uzate.

Asigurându-vă că produsul sau bateria este eliminată la deșeurile în mod corect, veți contribui la împiedicarea consecințelor negative pentru mediul înconjurător și sănătatea oamenilor cauzate de gestionarea incorectă a deșeurilor.

În acest mod, veți contribui la conservarea resurselor naturale și la îmbunătățirea standardelor de protecție a mediului pentru tratarea și eliminarea deșeurilor electrice.

Simbolul de mai sus poate apărea pe anumite baterii în combinație cu un simbol chimic. De exemplu, simbolul Pb este adăugat dacă bateria conține peste 0,004 % plumb. Pentru informații mai detaliate despre modul de reciclare a acestui produs sau acestei baterii, contactați fabrica de colectare autorizată din zona dvs., serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau comerciantul.



Pentru informații suplimentare despre Directiva UE privind bateriile (2013/56/UE), accesează următoarea adresă URL: <https://www.playstation.com/legal/ecodesign/>

## Informații privind conformitatea



Acest produs este fabricat de sau pentru Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia.

Importat în Europa și distribuit de (cu excepția Regatului Unit) Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

Întrebările referitoare la conformitatea produselor în UE trebuie trimise reprezentantului autorizat al producătorului, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

## Pentru clienții din UE, Marea Britanie și Turcia Declarație privind conformitatea cu Directiva RE

Prin prezenta, Sony Interactive Entertainment Inc. declară că acest produs este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE. Pentru detalii, accesează următoarea adresă URL: <https://compliance.sony.eu>

Frecvențele utilizate de caracteristica rețea wireless a acestui produs sunt situate în intervalul 2,4 GHz (Bluetooth®). Banda de frecvență wireless și puterea maximă de ieșire:

– 2,4 GHz Bluetooth®: mai puțin de 10 mW.

## Garanție

Produsul beneficiază de garanția producătorului timp de 12 luni de la data achiziției, garanție furnizată de Sony Interactive Entertainment Europe Limited, cu adresa la 10 Great Marlborough Street, Londra, W1F 7LP, Regatul Unit. Pentru detalii complete, consultă garanția furnizată în pachetul PS5 sau accesează: <https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/>.



## Drepturile de autor și mărci comerciale

„PS” „PlayStation”, „PS5”, „PlayStation Shapes Logo” și „DualSense” sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Sony Interactive Entertainment Inc.

„SONY” și  sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Sony Group Corporation.

Sunt disponibile informații despre software-ul open source la adresa [doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/](https://doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/).

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Interactive Entertainment Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

## Безопасност и здраве

Преди да използвате този продукт, прочете внимателно това ръководство и други ръководства за съвместим хардуер. Запазете инструкциите за бъдеща употреба. Родителите или настойниците на деца трябва да прочетат това ръководство за безопасно ползване.

Този продукт е проектиран с най-висока степен на безопасност. Все пак всеки електрически уред, който не се използва правилно, има вероятност да причини пожар, токов удар или физическо нараняване. Спазвайте всички предупреждения, предпазни мерки и инструкции.

Незабавно прекратете използването и откачете всякакви кабели, ако продуктът се държи по необичаен начин, издава необичайни звуци или миризми или стане горещ при допир.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### РАДИОВЪЛНИ

Радиовълните може да окажат въздействие върху електронното оборудване или медицинските устройства (например пейсмейкъри), което може да предизвика неправилната им работа и евентуално причиняване на телесна повреда.

- Ако използвате пейсмейкър или друго медицинско устройство, консултирайте се с вашия лекар или производителя на медицинското устройство, преди да използвате опцията за безжична мрежа (Bluetooth® или WLAN).
- Не използвайте опцията за безжична мрежа на следните места:
  - Места, където е забранено използването на безжични мрежи, като например болници. Спазвайте правилата на медицинските заведения, когато използвате конзолата на тяхна територия.
  - Места в близост до противопожарни аларми, автоматични врати и други видове автоматизирано оборудване.

#### МАГНИТИ И МЕДИЦИНСКИ ИЗДЕЛИЯ

Този продукт включва магнити, които може да повлияят на функцията на пейсмейкъри, дефибрилатори и програмируеми шунтиращи клапани или други медицински изделия. Не поставяйте този продукт близо до такива медицински изделия или лица, които ги използват. В случай че използвате такива медицински изделия, трябва да се консултирате с лекаря си, преди да използвате този продукт.

## СИЛА НА ЗВУКА

Възможна е трайна загуба на слуха, ако устройството или слушалките се използват при прекалено високо ниво на силата на звука. Настройте силата на звука на безопасно ниво. С времето все по-силният звук може да започне да звучи нормално, но всъщност да уврежда слуха ви. Ако изпитате шум в ушите или дискомфорт в ушите си или заглушен говор, спрете да слушате и прегледайте слуха си. Колкото по-силен е звукът, толкова по-скоро е възможно той да се отрази на слуха ви. За да защитите слуха си:

- Ограничете времето, през което използвате слушалките с усилен звук.
- Избягвайте повишаване на силата на звука, за да заглушите околните шумове.
- Намалете звука, ако не можете да чувате хората, които говорят около вас.

## ЛИТИЕВИ БАТЕРИИ

Контролерът съдържа литиевойонна акумулаторна батерия. Не работете с повредени или течещи литиевойонни батерии. Ако течността на вградената батерия изтича, незабавно спрете да използвате продукта и се свържете с екипа по обслужване на клиенти. Ако материалът попадне в очите, не ги търкайте. Незабавно изплакнете очите с чиста вода и потърсете медицинска помощ. Ако материалът попадне върху дрехите, кожата или в очите ви, незабавно изплакнете засегнатата област с чиста

вода и се консултирайте с лекаря си. Не позволявайте батерията да влиза в контакт с огън или да бъде излагана на екстремни температури, например на пряка слънчева светлина, в превозно средство, изложено на слънце, или близо до източник на топлина. Никога не се опитвайте да отворят, смачкват, загреват или изгарят контролера или батерията. Не оставяйте батерията да се зарежда за продължително време, когато не използвате контролера.

## ТРАВМИ ПРИ МАЛКИ ДЕЦА

Дръжте продукта далеч от малки деца. Малките деца е възможно да погълнат дребните части или да увият кабели около себе си, което може да доведе до наранявания, злополуки или повреда.

## НИКОГА НЕ РАЗГЛОБЯВАЙТЕ ИЛИ МОДИФИЦИРАЙТЕ ПРОДУКТА ИЛИ АКСЕСОАРИТЕ, ОСВЕН АКО НЕ Е ПРЕДОСТАВЕНО УПЪЛНОМОЩАВАНЕ В ТОВА РЪКОВОДСТВО

Има опасност от пожар, токов удар или травма.

## Предпазни мерки

### Правене на почивка

- Избягвайте продължителното използване на този продукт. Като цяло препоръчваме да правите 15 минути почивка на всеки час игра.
- Избягвайте да играете при умора или нужда от сън.
- Спрете да използвате конзолата незабавно, ако по време на използване на контролера започнете да изпитвате умора или усетите дискомфорт или болка в китките или ръцете. Ако състоянието продължи, консултирайте се с лекар.
- Ако срещнете някой от посочените по-долу проблеми, прекратете употребата на конзолата незабавно. Ако симптомите не отшумят, консултирайте се с лекар.
  - Замаяност, гадене, умора или симптоми, подобни на морска болест
  - Дискомфорт или болка в части от тялото, като очи, уши, китки или ръце

### Функция вибрация

Ако контролерът е поставен на равна повърхност, вибрациите на контролера по време на игра може да го накарат да падне, което да доведе до нараняване или неизправност.

Не използвайте функцията вибрация или функцията „ефект на спуська“, ако имате някакво заболяване или нараняване на части от тялото като кости, стави или мускули на китката или ръката, които могат да бъдат засегнати от тази функция вибрация.

За да деактивирате функциите, изберете Settings (Настройки)  > Accessories (Аксесоари) на началния екран на конзолата PlayStation®5.

### Статичен шок

При използване на устройството или слушалката в условия на особено сух въздух, възможно е понякога да усещате слаб и кратък разряд на (статично) електричество на ушите си. Това е резултат от натрупването на електричество в тялото и не е повреда по слушалката или слушалките. Това въздействие може да бъде намалено чрез носене на дрехи, изработени от материали, които не генерират лесно статичен шок.

### Сензор за движение

Когато използвате функцията на сензора за движение на безжичния контролер, бъдете внимателни за следното: Ако контролерът удари човек или предмет, това може да причини случайно нараняване или повреда.

- Преди да използвате функцията на сензора за движение, проверете дали имате достатъчно пространство, за да се движите.
- Хванете здраво контролера, за да предотвратите изплъзването му от захвата ви, което може да доведе до повреда или нараняване.

- Ако използвате контролер, който е свързан към конзолата PS5® с USB кабел, уверете се, че има достатъчно място за кабела, така че кабелът да не удари човек или предмет.

## Светлинна лента

Не се взирайте в светлинната лента върху контролера, когато мига. Спрете незабавно да използвате контролера, ако почувствате дискомфорт или болка.

## Течност, прах, дим, пара и топлина

- Винаги се уверявайте, че върху продукта и конекторите му няма течност, излишен прах и малки частици.
- Не оставяйте продукта в посочените по-долу зони по време на употреба, съхранение или транспортиране.
  - Зони, изложени на дим или пара
  - Зони с висока влажност, прах или цигарен дим
  - Зони в близост до отоплителни уреди, зони, изложени на пряка слънчева светлина, или такива, в които се задържа топлина.

## Настройка и работа

- Не използвайте кабелите, ако са повредени или модифицирани.
- Не поставяйте тежки предмети върху продукта, не хвърляйте и не изпускайте продукта, и не го излагайте на силен физически удар по друг начин.
- Не поставяйте продукта на нестабилни, наклонени или подложени на вибрации повърхности.
- Не оставяйте продукта на пода.
- Не стъпвайте по кабелите и не ги притискайте, особено близо до конекторите.
- Не дърпайте и не огъвайте кабелите с прекомерна сила.
- Не поставяйте конзолата и свързаните с нея аксесоари на пода или на място, където някой може да се спъне в тях.
- Не докосвайте конекторите и не поставяйте чужди предмети в продукта.
- Изключете кабелите, ако искате да почистите или преместите продукта или нямате намерение да го използвате за продължителен период от време.
- Не докосвайте продукта по време на електрическа буря.
- Не излагайте продукта, аксесоарите или батерията на висока температура, висока влажност или пряка слънчева светлина по време на работа, транспортиране или съхранение.

## Ползване и работа

**Никога не разглобявайте или модифицирайте продукта или аксесоарите, освен ако не е предоставено упълномощаване в това ръководство**

Използвайте продукта и аксесоарите в съответствие с инструкциите в настоящото ръководство.

Не е предоставено удостоверяване за анализ или модификация на продукта или за анализ и използване на конфигурациите на схемата му.

Неупълномощената модификация на продукта ще анулира гаранцията на производителя.

### Работа с контролера

- Зареждайте на място, където температурата е в диапазона между 10 °C - 30 °C. Зареждането може да не е достатъчно ефективно, когато се извършва в други условия.
- Батерията има ограничен живот. Издръжливостта на батерията постепенно ще намалява с многократната употреба и възрастта. Животът на батерията също се различава в зависимост от начина на съхранение, състоянието на употреба, условията и други фактори.
- Когато контролерът не се използва за продължителен период от време се препоръчва да го зареждате напълно поне веднъж годишно, за да поддържате функционалността на батерията.

- Продуктът и частите му са изработени от метал и пластмасови материали. При изхвърляне на продукта следвайте местните регламенти за правилното изхвърляне на такива материали.

### Грижа и почистване

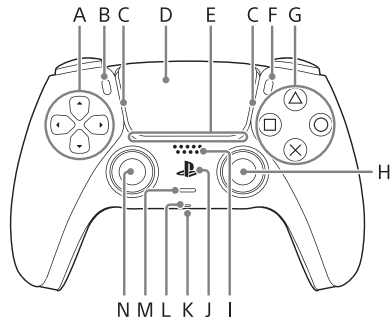
Следвайте предпазните мерки по-долу, за да съдействате за предпазването на външната част на продукта от разрушаване или обезцветяване.









- Не нанасяйте летливи вещества като инсектициди.
- Не позволявайте продължителен контакт на гумени или винилови материали с продукта.
- Не използвайте разреждател, бензин или алкохол. Избягвайте да използвате кърпички, третираны с химикали кърпи и други продукти, които съдържат такива вещества.



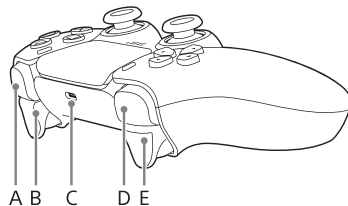
# Имена на хардуерни части

## Предна част



- A Бутони за придвижване
- B Бутон  (създаване)
- C Светлинна лента
- D Тъчпад/тъчпад бутон
- E Индикатор на играча
- F Бутон  (опции)
- G Бутони за действие  
Бутон /бутон   
бутон /бутон 
- H Десен стик/бутон R3
- I Високоговорител
- J Бутон  (PS)
- K Букса за слушалки
- L Микрофон
- M Бутон  (без звук)
- N Ляв стик/бутон L3


## Горна част



- A Бутон R1
- B Бутон R2
- C USB порт
- D Бутон L1
- E Бутон L2

## Сдвояване на контролера

Първият път, в който използвате контролера, ще трябва да го сдвоите с вашата конзола PS5.

- 1 Включете конзолата си.
- 2 Свържете контролера към конзолата чрез USB кабела, предоставен с конзолата.
- 3 Натиснете бутон  (PS).

Контролерът се включва. След като светлинната лента премигне, индикаторът на играча светва.

## Зареждане на контролера

Използвайте USB кабела, предоставен с конзолата, за да свържете контролера към конзолата PS5, когато конзолата е включена или е в режим почивка. Докато сте в режим почивка, светлинната лента на контролера премигва бавно в оранжево. Когато зареждането завърши, светлинната лента угасва.

- За да заредите контролера, докато конзолата ви е в режим почивка, първо трябва да включите тази функция. За подробности прегледайте ръководството за потребителя на PS5.
- Можете също така да заредите контролера, като свържете USB кабела си с компютър или друго USB устройство.
- Използвайте USB кабела, предоставен с конзолата PS5. Когато използвате други кабели, проверявайте дали използвате USB кабел, който съответства на USB стандарта. Не всички USB кабели ще функционират правилно.

## Спецификации

Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предизвестие.

В зависимост от използваната версия на софтуера на конзолата PS5 може да работи различно от описаното в това ръководство.

Номинална входяща мощност	5 V $\equiv$ 1 500 mA
Тип батерия	Вградена литиево-йонна батерия
Волтаж на батерията	3,65 V $\equiv$
Капацитет на батерията	1 560 mAh
Работна температура	5 °C до 35 °C
Маса	Прибл. 280 г

## Системен софтуер и софтуер на устройството

- Софтуерът на устройството на контролера е лицензиран за вас съгласно условия на отделно лицензионно споразумение за краен потребител. За подробности отворете [doc.dl.playstation.net/doc/ps5-eula/](http://doc.dl.playstation.net/doc/ps5-eula/).
- Винаги актуализирайте системния софтуер на конзолата PS5 и софтуера на устройството на контролера до най-актуалната версия.

## Рециклиране на продукта в края на живота му

Продуктите са направени от много материали, които могат да бъдат рециклирани. Спазвайте местните разпоредби, когато изхвърляте продуктите.

### Изхвърляне на отпадъци от електрическо оборудване и батерии (приложимо в Европейския съюз и други държави със системи за разделно събиране на отпадъци)



Когато видите този символ върху който и да е от нашите електрически продукти, батерия или върху опаковката, това показва, че съответният електрически продукт или батерия, предоставени с този продукт, не трябва да се третират като битови отпадъци в ЕС, Обединеното кралство, Турция или друга държава със системи за разделно събиране на отпадъците.

За да осигурите правилна обработка на отпадъците, моля, изхвърлете съответния електрически продукт или батерия посредством упълномощено съоръжение

за събиране в съответствие с приложимите местни закони или изисквания. В някои държави отпадъчните електрически уреди могат също да се изхвърлят безплатно чрез търговците на дребно при покупка на нови продукти от същия тип. Освен това в рамките на Обединеното кралство и ЕС по-големите търговци на дребно могат да приемат малки отпадъци от електронни продукти безплатно – проверете наличността на услугата при вашия търговец. Когато даден продукт има вградена батерия от съображения за безопасност, производителност или цялост на данните, включената батерия трябва да се смени само от квалифициран сервизен персонал. В края на експлоатационния живот предайте продукта в подходящ събирателен пункт за правилно третиране. За всички други батерии, моля, вижте раздела за това как безопасно да извадите батерията от продукта. Предайте батерията в съответния събирателен пункт за рециклиране на използвани батерии.

Като се уверите, че продуктът или батерията са изхвърлени правилно, вие ще помогнете за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които могат да бъдат причинени от неправилното третиране на отпадъците.

Правейки това, вие ще спомогнете за опазването на природните ресурси и спазването на стандартите на защитата на околната среда при третиране и депониране на отпадъци от електрически устройства.

Този символ може да се поставя върху определени батерии в комбинация с химически символ, например химическият символ на оловото (Pb) е добавен, ако батерията съдържа повече от 0,004% олово.

За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт или батерия, моля, свържете се с вашия оторизиран център за събиране, службата за изхвърляне на битови отпадъци или вашия търговец на дребно.

За допълнителна информация, свързана с Директивата на ЕС за батериите (2013/56/EC), посетете следния URL адрес:  
<https://www.playstation.com/legal/ecodesign/>

## Информация за съответствие



Този продукт е произведен от или от името на Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Япония.

Вносител и разпространител за Европа (освен Обединеното кралство) е Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

Запитвания, свързани със съответствието на продуктите в ЕС, трябва да се изпращат до упълномощения представител на производителя, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Белгия.

За клиенти в ЕС, Обединеното кралство и Турция

### Декларация за съответствие с изискванията на Директива RE (неофициален документ)

С настоящото Sony Interactive Entertainment Inc. декларира, че този продукт е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2014/53/ЕС. За повече подробности, моля, посетете следната Интернет страницата: <https://compliance.sony.eu>.

Честотите, използвани за функцията за безжична мрежа, на този продукт са обхватите 2,4 GHz (Bluetooth®). Диапазон на честота при безжична мрежа и максимална изходна мощност:

– Bluetooth® 2,4 GHz: до 10 mW.



## Гаранция


За този продукт важи гаранцията на производителя за период от 12 месеца от датата на закупуване.

Гаранцията е предоставена от Sony Interactive Entertainment Europe Limited с адрес: 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, Обединеното кралство. За пълна информация, моля, разгледайте гаранцията в пакета на PS5 или посетете: <https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/>.





## Авторски права и търговски марки

“PS”, “PlayStation”, “PS5”, “PlayStation Shapes Logo” и “DualSense” са регистрирани търговски марки или търговски марки на Sony Interactive Entertainment Inc. “SONY” и  са регистрирани търговски марки или търговски марки на Sony Group Corporation.

Информация относно софтуера с отворен код е достъпна на адрес [doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/](https://doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/).

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Interactive Entertainment Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

# Sağlık ve Güvenlik

Ürünü kullanmadan önce bu el kitabını ve uyumlu donanım el kitaplarını dikkatli bir şekilde okuyun. Yönergeleri ileride yararlanmak üzere saklayın. Çocukların ebeveynleri veya vasileri güvenli kullanım için bu el kitabını okumalıdır.

Bu ürün güvenliğe azami dikkat gösterilerek tasarlanmıştır. Ancak her elektrikli cihazda olduğu gibi yanlış kullanması durumunda yangına, elektrik çarpmasına veya yaralanmaya yol açabilir. Tüm uyarılara, önlemlere ve talimatlara uyun.

Ürün anormal bir şekilde çalışırsa, olağandışı sesler veya kokular üretirse ya da dokunulamayacak kadar ısınırsa derhal ürünü kullanmayı bırakın ve kabloları çıkarın.

## UYARI

### RADYO DALGALARI

Radyo dalgaları, elektronik ekipmanları veya kalp pilleri gibi tıbbi cihazları etkileyerek arızalara ve olası yaralanmalara neden olabilir.

- Kalp pili veya başka bir tıbbi cihaz kullanıyorsanız kablosuz ağ özelliğini (Bluetooth® ve kablosuz LAN) kullanmadan önce doktorunuza veya tıbbi cihazınızın üreticisine danışın.

- Kablosuz ağ özelliğini aşağıdaki konumlarda kullanmayın:
  - Hastaneler gibi kablosuz ağ kullanımının yasak olduğu yerler. Konsolu bu tesislerde kullanırken tıbbi kurumların düzenlemelerini dikkate alın.
  - Yangın alarmlarının, otomatik kapıların ve diğer otomatik ekipmanların yakınındaki yerler.

### MIKNATISLAR VE TIBBİ CİHAZLAR

Bu üründe kalp pilleri, defibrilatörler ve programlanabilir şönt valfleri veya diğer tıbbi cihazlarla etkileşime neden olabilecek mıknatıslar bulunur. Bu ürünü, bu tür tıbbi cihazların veya bu tür tıbbi cihazları kullanan kişilerin yakınına yerleştirmeyin. Söz konusu tıbbi cihazları kullanıyorsanız bu ürünü kullanmadan önce doktorunuza danışın.

## SES SEVİYESİ

Mikrofonlu kulaklık veya kulaklık yüksek ses seviyesinde kullanılırsa kalıcı işitme kaybı oluşabilir. Sesi güvenli seviyeye ayarlayın. Gittikçe artan yüksek ses zaman içinde normal gibi duyulabilir ancak aslında işitme duyunuza zarar verebilir. Kulaklarınızda çınlama veya herhangi bir rahatsızlık hissederseniz ya da konuşmanızda bozukluk olursa dinlemeyi bırakın ve işitme duyunuzu kontrol ettirin. Ses seviyesi ne kadar yüksek olursa işitme duyunuz o kadar çabuk etkilenebilir. İşitme duyunuzu korumak için:

- Mikrofonlu kulaklıkları veya kulaklıkları yüksek seste uzun süre kullanmayın.
- Gürültülü ortamların sesini engellemek amacıyla sesi yükseltmekten kaçının.
- Yakınızdaki kişilerin konuşmasını duyamıyorsanız sesi kısın.

## LİTYUM PİLLER

Bu kontrol cihazı, lityum iyon şarj edilebilir pil içerir. Hasarlı veya akan lityum iyon pilleri kullanmayın. Dahili pilin içindeki sıvı akıyorsa derhal ürünü kullanmayı bırakın ve müşteri desteğiyle iletişime geçin. Madde gözle temas ederse gözünüzü ovalamayın. Hemen gözleri temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın. Madde cilt veya giysilerle temas ederse etkilenen bölgeyi hemen temiz suyla yıkayın ve doktorunuza danışın. Pilin ateşle temas etmesine veya aşırı sıcaklıklara maruz kalmasına (ör. doğrudan güneş ışığı alan bir yerde, güneşe maruz kalan bir araçta veya bir ısı kaynağının yakınında kalması) izin vermeyin. Kontrol

cihazını veya pili açmayı, ezmeyi, ısıtmayı ya da ateşe atmayı asla denemeyin. Kontrol cihazı kullanımda olmadığı sırada pili uzun süre şarjda bırakmayın.

## KÜÇÜK ÇOCUKLARLA İLGİLİ YARALANMALAR

Ürünü küçük çocukların erişemeyeceği bir yere koyun. Küçük çocuklar küçük parçaları yutabilir ve kabloları kendi etraflarına dolayabilir. Bu durum yaralanmalara, kazalara veya arızalara neden olabilir.

## BU EL KİTABINDA İZİN VERİLMEDİĞİ SÜRECE ÜRÜNÜ VEYA AKSESUARLARI ASLA SÖKMİYİN YA DA ÜZERLERİNDE DEĞİŞİKLİK YAPMAYIN

Yangın, elektrik çarpması veya yaralanma riski bulunur.


## ⚠️ Önlemler

### Mola verme

- Bu ürünü aralıksız olarak uzun süre kullanmaktan kaçının. Genel olarak bir saat oyun oynadıktan sonra 15 dakika mola vermenizi öneririz.
- Yorgunken veya uykunuz varken oyun oynamaktan kaçının.
- Kontrol cihazını kullanırken kendinizi yorgun hissetmeye başlarsanız ya da ellerinizde veya kolunuzda rahatsızlık ya da ağrı hissederseniz ürünü kullanmayı derhal bırakın. Durum devam ederse doktora başvurun.
- Aşağıdaki sağlık sorunlarından herhangi birini yaşarsanız ürünü kullanmayı derhal bırakın. Belirtiler devam ederse doktora başvurun.
  - Baş dönmesi, mide bulantısı, yorgunluk veya kinetozis benzeri belirtiler
  - Vücudun göz, kulak, el veya kol gibi bölgelerinde rahatsızlık veya ağrı

### Titreşim işlevi

Kontrol cihazı düz bir zeminde duruyorsa oyun sırasında kontrol cihazının titreşimi cihazın düşmesine yol açabilir. Bu durum yaralanma veya arızayla sonuçlanabilir.

El veya kol gibi uzuvlarınızda bu titreşim işlevinden etkilenebilecek kemik, eklem ya da kas rahatsızlığı veya sakatlığı varsa titreşim ya da tetik efekti işlevini kullanmayın. Özellikleri devre dışı bırakmak için PlayStation®5 konsolunun giriş ekranından Ayarlar  > Aksesuarlar 'ı seçin.

### Statik elektrik çarpması

Gözlüğü veya kulaklığı özellikle kuru hava koşullarında kullandığınızda bazen kulaklarınızda hafif ve hızlı (statik) elektrik çarpması hissedebilirsiniz. Bunun nedeni vücutta biriken statik elektriktir, gözlüğünüz veya kulaklığınızdaki bir arızadan kaynaklanmamaktadır. Kolayca statik elektrik üretmeyen malzemelerden yapılmış kıyafetler giyilerek bu etki azaltılabilir.

### Hareket algılama

Kablosuz kontrol cihazının hareket algılama işlevini kullanırken aşağıda belirtilenlere dikkat edin. Kontrol cihazı bir kişiye veya nesneye çarparsa kaza sonucu yaralanmaya veya hasara neden olabilir.

- Hareket algılama işlevini kullanmadan önce, rahatça hareket edebilmek için yeterli alana sahip olduğunuzdan emin olun.
- Kontrol cihazının elinizden kayarak düşmesini ve hasar görmesini ya da yaralanmaya yol açmasını önlemek için cihazı sıkıca tutun.
- PS5® konsoluna USB kablosuyla bağlı bir kontrol cihazı kullanıyorsanız kablonun bir kişiye veya nesneye çarpmaması için kabloya yeterli alanın ayrıldığından emin olun.

### Işıklı çubuk

Kontrol cihazındaki ışıklı çubuğa yanıp sönerken bakmayın. Herhangi bir rahatsızlık veya ağrı hissederseniz kontrol cihazını kullanmayı derhal bırakın.

## Sıvı, toz, duman, buğu ve buhar

- Ürün ve konektörlerde sıvı, aşırı miktarda toz ve küçük partiküller olmamasına her zaman dikkat edin.
- Kullanım, depolama ve taşıma sırasında ürünü aşağıdaki alanlarda bırakmayın.
  - Duman veya buğuya maruz kalan alanlar
  - Nem, toz ve sigara dumanı oranının yüksek olduğu alanlar
  - Isıtma cihazlarının yakınında bulunan, doğrudan güneş ışığına maruz kalan ya da ısının birikebileceği alanlar

## Kurulum ve kullanma

- Hasarlı veya değişiklik yapılmış kabloları kullanmayın.
- Ürünün veya kabloların üzerine ağır nesnelere koymayın, ürünü atmayın veya düşürmeyin ya da herhangi bir şekilde güçlü fiziksel darbelerle maruz bırakmayın.
- Ürünü sabit olmayan, eğimli veya titreşime maruz kalan bir zeminin üzerine koymayın.
- Ürünü yerde bırakmayın.
- Konektörlerin yakınındakiler başta olmak üzere kabloların üzerinde yürümeyin veya kabloları sıkıştırmayın.
- Kabloları aşırı güç kullanarak çekmeyin veya bükmeyin.
- Konsolu ve konsola bağlı aksesuarları zemine veya birinin takılıp düşmesine neden olabilecek bir yere koymayın.
- Konektörlere dokunmayın veya konektörlerin ya da ürünün içine yabancı nesnelere sokmayın.

- Ürünü temizleyeceğiniz, taşıyacağınız veya uzun bir süre kullanmayacağınız zaman kabloları çıkarın.
- Gök gürültülü yağış sırasında ürüne dokunmayın.
- Ürünü, aksesuarları veya pili; kullanım, taşıma ve depolama sırasında yüksek sıcaklıklara, yüksek neme veya doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.

## Kullanım

**Bu el kitabında izin verilmediđi sürece ürünü veya aksesuarları asla sökmeyin ya da üzerlerinde deđişiklik yapmayın**

Ürünü ve aksesuarları bu el kitabındaki yönergelere göre kullanın. Ürünün analiz edilmesine veya üzerinde deđişiklik yapılmasına ya da devre yapılandırılmalarının analiz edilmesine ve kullanılmasına izin verilmez.

Ürün üzerinde yapılacak izinsiz deđişiklikler, üretici garantinizi geçersiz kılar.

### Kontrol cihazını kullanma

- Sıcaklık aralığının 10°C ve 30°C olduđu bir ortamda şarj edin. Diđer ortamlarda yapılan şarj işlemleri bu kadar etkili olmayabilir.
- Pilin sınırlı bir kullanım ömrü vardır. Pil ömrü, pil kullanıldıkça ve zamanla azalır. Ayrıca pil ömrü; depolama yöntemi, kullanım durumu, çevre ve diđer faktörlere göre deđişir.
- Kontrol cihazı uzun süre kullanılmadığında, pilin işlevselliđini koruması için yılda en az bir defa tam şarj edilmesi önerilir.
- Ürün ve parçaları metal ve plastik malzemelerden üretilmiştir. Ürünü atarken bu tip malzemelerin düzgün biçimde atılmasına ilişkin yerel kurallara uyun.

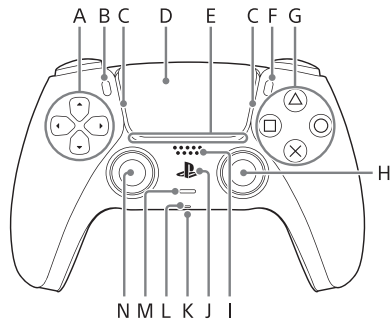
### Bakım ve temizlik

Ürünün dış yüzeyinin bozulmasını veya renginin solmasını önlemek için aşağıdaki önlemleri alın.

- Böcek ilaçları gibi uçucu maddeler uygulamayın.
- Kauçuk veya vinil malzemelerin ürünle uzun süre temas etmesine izin vermeyin.
- Tiner, benzen veya alkol kullanmayın. Islak mendil, kimyasal özellikte bezler ve bu tür maddeler içeren diđer ürünleri kullanmayın.

# Donanım parça adları

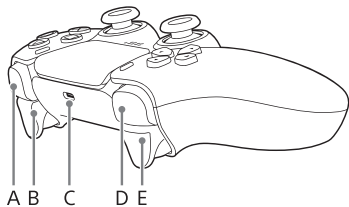
Ön



- |   |  |   |                           |
|---|--|---|---------------------------|
| A | Yön düğmeleri  | H | Sağ çubuk/R3 düğmesi      |
| B | ∟/∟ (oluştur) düğmesi  | I | Hoparlör                  |
| C | Işıklı çubuk   | J | (PS) düğmesi              |
| D | Dokunmatik yüzey/<br>dokunmatik yüzey<br>düğmesi                   | K | Kulaklık jakı             |
| E | Oyuncu göstergesi  | L | Mikrofon                  |
| F | ≡ (seçenekler) düğmesi   | M | (sessize alma)<br>düğmesi |
| G | Eylem düğmeleri<br>△ düğmesi/<br>○ düğmesi/<br>× düğmesi/□ düğmesi | N | Sol çubuk/L3 düğmesi      |

## Donanım parça adları

### Üst



A R1 düğmesi

B R2 düğmesi

C USB bağlantı noktası

D L1 düğmesi

E L2 düğmesi



## Kontrol cihazınızı eşleştirme

Kontrol cihazını ilk kez kullandığınızda, cihazı PS5 konsolunuzla eşleştirmeniz gerekir.

- 1 Konsolunuzu açın.
- 2 Konsolunuzla birlikte verilen USB kablosunu kullanarak kontrol cihazını konsolunuza bağlayın.
- 3 **(PS)** düğmesine basın.

Kontrol cihazı açılır. Işıklı çubuk yanıp söndükten sonra oyuncu göstergesi yanar.

## Kontrol cihazını şarj etme

Konsolunuz açıkken veya dinlenme modundayken kontrol cihazını, konsolunuzla birlikte verilen USB kablosuyla PS5 konsolunuza bağlayın. Dinlenme modundayken, kontrol cihazınızın üzerindeki ışıklı çubuk yavaş yavaş turuncu renkte yanıp söner. Şarj etme işlemi tamamlandığında ışıklı çubuk söner.

- Konsolunuz dinlenme modundayken kontrol cihazını şarj etmek için öncelikle bu özelliği etkinleştirmeniz gerekir. Ayrıntılı bilgi için PS5 Kullanım Kılavuzuna başvurun.
- USB kablosunu bilgisayara veya başka bir USB cihazına bağlayarak da kontrol cihazınızı şarj edebilirsiniz.
- PS5 konsolunuzla birlikte verilen USB kablosunu kullanın. Başka kablolar kullanılacaksa USB standartlarına uygun bir USB kablosu kullandığınızdan emin olun. Tüm USB kabloları düzgün çalışmaz.

## Özellikler

Tasarım ve teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Kullanılan yazılım sürümüne bağlı olarak PS5 konsolu, bu kılavuzda açıklanandan farklı şekilde çalışabilir.

Giriş gücü değeri	5 V $\equiv$ 1 500 mA
Pil türü	Dahili lityum-iyon pil
Pil voltajı	3,65 V $\equiv$
Pil kapasitesi	1 560 mAh
Çalışma sıcaklığı	5 °C ile 35 °C
Ağırlık	Yaklaşık 280 g

## Sistem ve cihaz yazılımı

- Kontrol cihazının cihaz yazılımını, ayrı bir son kullanıcı lisans sözleşmesi hükümleri altında size lisanslanmıştır. Ayrıntılı bilgi için [doc.dl.playstation.net/doc/ps5-eula/](http://doc.dl.playstation.net/doc/ps5-eula/) adresini ziyaret edin.
- PS5 konsolunuzun sistem yazılımını ve kontrol cihazının cihaz yazılımını her zaman en son sürüme güncelleyin.

## Kullanım ömrü dolan ürünün geri dönüşümü

Ürünler geri dönüştürülebilecek malzemelerden üretilmiştir. Ürünleri atarken yerel düzenlemelere uyun.

**Atık elektrikli ekipman ve pillerin atılması (Avrupa Birliği'nde ve ayrı toplama sistemlerine sahip diğer ülkelerde geçerlidir)**



### AEEE Yönetmeliğine Uygundur

Elektrikli ürünlerimizin, pillerimizin veya ambalajlarımızın üzerinde görülen bu sembol, ilgili elektrikli ürünün veya bu ürün ile birlikte verilen pilin AB'de, Birleşik Krallık'ta, Türkiye'de veya ayrı atık toplama sistemlerine sahip diğer ülkelerde evsel atık olarak atılmaması gerektiğini belirtir.

Atık arıtma işleminin doğru şekilde yapıldığından emin olmak için ilgili elektrikli ürünü veya pili, geçerli yasa veya gerekliliklere uygun şekilde yetkili toplama tesisi aracılığıyla atın. Bazı ülkelerde atık elektrikli ürünler, aynı türde yeni bir ürün satın alırken perakendeciler aracılığıyla ücretsiz olarak atılabilir. Ayrıca Birleşik Krallık ve AB'de büyük perakendeciler, küçük atık elektronik ürünleri

ücretsiz olarak kabul edebilir; bu hizmetin sunulup sunulmadığını bayinizden öğrenin.

Ürün güvenlik, performans veya veri bütünlüğü nedeniyle dahili pike sahipse birlikte verilen pil yalnızca yetkili servis personeli tarafından değiştirilmelidir. Kullanım ömrü sonunda, doğru atık yönetimi için ürünü uygun toplama noktasına teslim edin. Diğer tüm piller için lütfen pili üründen güvenli bir şekilde çıkarma bölümüne bakın. Pili atık pillerin geri dönüşümü için uygun toplama noktasına teslim edin.

Ürünün veya pilin doğru şekilde atıldığından emin olarak, uygunsuz atık yönetiminin çevre ve insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz sonuçlarının önlenmesine yardımcı olursunuz.

Bu şekilde, doğal kaynakların korunmasına ve elektrikli malzemelerin işlenmesi ve atılması konusundaki çevre koruma standartlarının geliştirilmesine yardımcı olursunuz. Yukarıdaki sembol bazı pillerde kimyasal sembollerle birlikte kullanılabilir. Örneğin pilde %0,004 oranından fazla kurşun bulunuyorsa kurşunun kimyasal sembolü (Pb) eklenir.

Bu ürünün veya pilin geri dönüşümü hakkında daha ayrıntılı bilgi için lütfen yetkili toplama tesisiniz, evsel atık imha hizmetiniz veya bayiniz ile iletişime geçin.

AB Pil Direktifi (2013/56/EU) ile ilgili daha fazla bilgi için şu URL'yi ziyaret edin:  
<https://www.playstation.com/legal/ecodesign/>

## Uyumluluk bilgileri



Bu ürün 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonya adresinde bulunan Sony Interactive Entertainment Inc., tarafından ya da adına üretilmiştir +81-3-6748-2111.

Avrupa'ya ithal eden ve dağıtımını yapan  
(Birleşik Krallık hariç)

Sony Interactive Entertainment Ireland Limited,  
2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

İthalatçı Firma: Bilkom Bilişim Hizmetleri Anonim Şirketi  
Adres: Mahir İz Caddesi, No. 26 Kat. 2, 34662 Altunizade,  
Üsküdar, İstanbul, Türkiye

İletişim Bilgileri: destek@bilkom.com.tr  
Yardım Hattı: + 90 216 909 25 56

AB bölgesinde ürün uyumluluğuyla ilgili soruların,  
üreticinin yetkili temsilcisi olan, bijkantoor van Sony Europe  
B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belçika adresindeki  
Sony Belgium'a gönderilmesi gerekmektedir.

## AB, Birleşik Krallık ve Türkiye'deki müşteriler için RE Direktifi "Resmi Olmayan Belge" beyanı

Burada, Sony Interactive Entertainment Inc., bu ürünün  
2014/53/ EU sayılı Direktifin zorunlu şartlarına ve diğer ilgili  
hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Daha detaylı  
bilgi için lütfen şu URL adresine gidin:  
<https://compliance.sony.eu>

Bu ürünün kablosuz ağ özelliği tarafından kullanılan  
frekansları 2,4 GHz (Bluetooth®) aralığındadır. Kablosuz  
frekans bandı ve maksimum çıkış gücü:

- Bluetooth® 2,4 GHz: 10 mW'tan az.



## Garanti

Bu ürün, 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, Birleşik Krallık adresinde bulunan Sony Interactive Entertainment Europe Limited tarafından sağlanan üretici garantisini tarafından satın alındığı tarihten itibaren 12 ay boyunca garanti kapsamındadır. Tüm ayrıntılar için lütfen PS5 paketiyle verilen garanti belgesine bakın veya şu adresi ziyaret edin:  
<https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/>.



## Telif hakkı ve ticari markalar

"PS", "PlayStation", "PS5", "PlayStation Shapes Logo" ve "DualSense" Sony Interactive Entertainment Inc. in tescilli ticari markaları veya ticari markalarıdır.

"SONY" ve " Sony Group Corporation'ın tescilli ticari markaları veya ticari markalarıdır.

Açık kaynak yazılım hakkında bilgiyi [doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/](https://doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/) adresinde bulabilirsiniz.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Interactive Entertainment Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

## Υγεία και ασφάλεια

Πριν από τη χρήση του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τα υπόλοιπα εγχειρίδια που αφορούν το συμβατό υλικό. Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση. Οι γονείς ή οι κηδεμόνες των παιδιών θα πρέπει να διαβάσουν αυτό το εγχειρίδιο ασφαλούς χρήσης.

Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί με μεγαλύτερο μέλημα την ασφάλεια. Ωστόσο, κάθε ηλεκτρική συσκευή, αν δεν χρησιμοποιηθεί σωστά, ενέχει κίνδυνο πρόκλησης πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή προσωπικού τραυματισμού. Τηρήστε όλες τις προειδοποιήσεις, τις προφυλάξεις και τις οδηγίες.

Διακόψτε τη χρήση και αποσυνδέστε τα καλώδια αμέσως αν το προϊόν λειτουργεί με αφύσικο τρόπο, παράγει ασυνήθιστους ήχους ή οσμές ή είναι πολύ ζεστό στο άγγιγμα.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### ΡΑΔΙΟΚΥΜΑΤΑ

Τα ραδιοκύματα ενδέχεται να επηρεάσουν ηλεκτρονικό εξοπλισμό ή ιατρικές συσκευές (για παράδειγμα, βηματοδότες), γεγονός που μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία και πιθανό τραυματισμό.

- Εάν χρησιμοποιείτε βηματοδότη ή άλλη ιατρική συσκευή, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας ή τον κατασκευαστή της ιατρικής συσκευής προτού χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία ασύρματης δικτύωσης (Bluetooth® και ασύρματο LAN).
- Μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ασύρματης δικτύωσης στις εξής τοποθεσίες:
  - Περιοχές όπου απαγορεύεται η χρήση ασύρματου δικτύου, όπως νοσοκομεία. Να συμμορφώνεστε με τους κανονισμούς των ιατρικών ιδρυμάτων όταν χρησιμοποιείτε την κονσόλα εντός των εγκαταστάσεών τους.
  - Περιοχές κοντά σε συναγερμούς φωτιάς, αυτόματες πόρτες και άλλους τύπους αυτόματου εξοπλισμού.

#### ΜΑΓΝΗΤΕΣ ΚΑΙ ΙΑΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

Αυτό το προϊόν έχει μαγνήτες που μπορεί να παρεμβληθούν στη λειτουργία βηματοδότη, απινιδωτή και προγραμματιζόμενης βαλβίδας βοηθητικής διάδου ή άλλες ιατρικές συσκευές. Μην τοποθετείτε αυτό το προϊόν κοντά σε τέτοιες ιατρικές συσκευές ή πρόσωπα που χρησιμοποιούν τέτοιου είδους ιατρικές συσκευές. Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας πριν τη χρήση αυτού του προϊόντος αν χρησιμοποιείτε τέτοιου είδους ιατρικές συσκευές.



## ΕΠΙΠΕΔΟ ΕΝΤΑΣΗΣ

Αν χρησιμοποιείτε τα ακουστικά με υψηλή ένταση ήχου, διατρέχετε κίνδυνο μόνιμης απώλειας της ακοής σας. Να ρυθμίζετε την ένταση του ήχου σε ασφαλές επίπεδο. Με την πάροδο του χρόνου, συνηθίζετε στην υψηλότερη ένταση του ήχου και, ενώ σας φαίνεται ότι ακούγεται κανονικά, αυτή η ένταση μπορεί να είναι επιβλαβής για την ακοή σας. Αν αισθανθείτε βουητό, δυσφορία στα αυτιά ή υπόκωφο ήχο, σταματήστε την ακρόαση και προβείτε σε εξέταση της ακοής σας. Όσο υψηλότερη είναι η ένταση του ήχου, τόσο συντομότερα μπορεί να επηρεαστεί η ακοή σας. Για την προστασία της ακοής σας:

- Περιορίστε το χρονικό διάστημα που χρησιμοποιείτε σε υψηλή ένταση τα ακουστικά ή τα ακουστικά με μικρόφωνο.
- Μην αυξάνετε την ένταση για να αποκλείσετε τον περιβάλλοντα θόρυβο.
- Χαμηλώστε την ένταση αν δεν μπορείτε να ακούσετε άτομα που συνομιλούν σε κοντινή απόσταση.

## ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΛΙΘΙΟΥ

Το χειριστήριο περιέχει μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου. Μη χειρίζετε μπαταρίες ιόντων λιθίου που έχουν φθορές ή παρουσιάζουν διαρροή υγρού. Αν σημειωθεί διαρροή του υγρού στην ενσωματωμένη μπαταρία, διακόψτε αμέσως τη χρήση του προϊόντος και επικοινωνήστε με την υποστήριξη πελατών. Εάν τα υλικά μπουν στα μάτια σας, μην τα

τρίψετε. Ξεβγάλτε αμέσως τα μάτια με καθαρό νερό και ζητήστε ιατρική περίθαλψη. Αν τα υλικά έρθουν σε επαφή με το δέρμα ή τα ρούχα σας, ξεπλύνετε αμέσως την πάσχουσα περιοχή με καθαρό νερό και συμβουλευτείτε τον γιατρό σας. Μην αφήνετε την μπαταρία να έρθει σε επαφή με φωτιά και μην την εκθέτετε σε υπερβολικά υψηλές θερμοκρασίες, όπως για παράδειγμα στο άμεσο ηλιακό φως, σε οχήματα σταθμευμένα στον ήλιο ή κοντά σε πηγές θερμότητας. Μην επιχειρήσετε ποτέ να ανοίξετε, να συνθλίψετε, να θερμάνετε ή να βάλετε φωτιά στο χειριστήριο ή στην μπαταρία. Μην αφήνετε την μπαταρία να φορτίζει για μεγάλο χρονικό διάστημα όταν δεν χρησιμοποιείτε το χειριστήριο.

## ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΙ ΜΙΚΡΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ

Κρατήστε το προϊόν μακριά από μικρά παιδιά. Τα μικρά παιδιά μπορεί να καταπιούν μικρά εξαρτήματα ή να τυλίξουν τα καλώδια γύρω τους, γεγονός που μπορεί να επιφέρει τραυματισμό ή να προκαλέσει ατύχημα ή δυσλειτουργία.

## ΜΗΝ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΕΙΤΕ ΚΑΙ ΜΗΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ Ή ΤΑ ΠΑΡΕΛΚΟΜΕΝΑ, ΕΚΤΟΣ ΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΧΕΤΙΚΗ ΟΔΗΓΙΑ ΣΕ ΑΥΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού.


## Προφυλάξεις

### Διαλείμματα

- Αποφύγετε την παρατεταμένη, συνεχή χρήση αυτού του προϊόντος. Γενικά, προτείνουμε να κάνετε 15 λεπτά διάλειμμα για κάθε ώρα παιχνιδιού.
- Αποφύγετε να παίζετε όταν είστε κουρασμένοι ή χρειάζεστε ύπνο.
- Διακόψτε αμέσως τη χρήση του προϊόντος αν αρχίσετε να αισθάνεστε κόπωση, δυσφορία ή πόνο στα χέρια ή στους βραχίονες καθώς χρησιμοποιείτε το χειριστήριο. Αν συνεχιστεί αυτή η κατάσταση, συμβουλευτείτε έναν γιατρό.
- Αν παρουσιάσετε οποιοδήποτε από τα ακόλουθα προβλήματα υγείας, διακόψτε αμέσως τη χρήση του προϊόντος. Αν συνεχιστούν τα συμπτώματα, συμβουλευτείτε έναν γιατρό.
  - Ζάλη, ναυτία, κόπωση ή συμπτώματα παρόμοια με εκείνα της κινητικής ναυτίας
  - Δυσφορία ή πόνο σε κάποιο σημείο του σώματος, όπως τα μάτια, τα αφτιά, τα χέρια ή τους βραχίονες

### Λειτουργία δόνησης

Αν το χειριστήριο είναι τοποθετημένο σε επίπεδη επιφάνεια, η δόνηση του χειριστηρίου κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού μπορεί να το κάνει να πέσει από τη θέση του, προκαλώντας βλάβη ή τραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία δόνησης ή τη λειτουργία εφέ σκανδάλης αν έχετε κάποια πάθηση ή τραυματισμό σε κάποιο μέρος του σώματος, όπως στα οστά, τις αρθρώσεις ή τους μύες της παλάμης ή του χεριού, που μπορεί να επηρεαστούν από αυτήν τη λειτουργία δόνησης. Για να απενεργοποιήσετε αυτές τις λειτουργίες, επιλέξτε Ρυθμίσεις  > Παρελκόμενα από την αρχική οθόνη της κονσόλας PlayStation®5.

### Εκκενώσεις στατικού ηλεκτρισμού

Όταν χρησιμοποιείτε τα ακουστικά σε ιδιαίτερα ξηρές συνθήκες αέρα, ενδέχεται να νιώσετε έναν μικρό και γρήγορο (στατικό) κραδασμό στα αυτιά σας. Αυτό προκύπτει από τον στατικό ηλεκτρισμό που συγκεντρώνεται στο σώμα και δεν οφείλεται σε κακή λειτουργία των ακουστικών. Το φαινόμενο αυτό μπορεί να μειωθεί αν φορέσετε ρούχα από υλικά που δεν προκαλούν εύκολα εκκενώσεις στατικού ηλεκτρισμού.

### Αισθητήρας κίνησης

Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία αισθητήρα κίνησης του ασύρματου χειριστηρίου, δώστε ιδιαίτερη προσοχή στα ακόλουθα σημεία. Αν το χειριστήριο χτυπήσει κάποιον άνθρωπο ή αντικείμενο, ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά.

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία αισθητήρα κίνησης, βεβαιωθείτε ότι έχετε αρκετό χώρο για να κινηθείτε.

- Πιάστε καλά το χειριστήριο για να μη γλιστρήσει από τα χέρια σας και προκαλέσει ζημιά ή τραυματισμό.
- Αν χρησιμοποιείτε χειριστήριο που είναι συνδεδεμένο στην κονσόλα PSS® με καλώδιο USB, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός χώρος για το καλώδιο, ώστε να μην χτυπήσει κάποιο άτομο ή αντικείμενο.

## Φωτιζόμενη μπάρα

Μην κοιτάζετε για πολλή ώρα τη φωτιζόμενη μπάρα στο χειριστήριο όταν αναβοσβήνει. Διακόψτε αμέσως τη χρήση του χειριστηρίου αν αισθανθείτε οποιαδήποτε ενόχληση ή πόνο.

## Υγρά, σκόνη, καπνός, ατμός και θερμότητα

- Να βεβαιώνετε πάντα ότι το προϊόν και τα βύσματά του είναι απαλλαγμένα από υγρά, υπερβολική σκόνη και μικρά σωματίδια.
- Μην αφήνετε το προϊόν στις ακόλουθες περιοχές κατά τη διάρκεια της χρήσης, της αποθήκευσης ή της μεταφοράς.
  - Περιοχές εκτεθειμένες σε καπνό ή ατμό
  - Περιοχές με υψηλή υγρασία, σκόνη ή καπνό τσιγάρου
  - Περιοχές κοντά σε συσκευές θέρμανσης, περιοχές εκτεθειμένες σε άμεσο ηλιακό φως ή περιοχές που διατηρούν θερμότητα

## Ρύθμιση και χειρισμός

- Μην χρησιμοποιείτε τα καλώδια αν έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν τροποποιηθεί.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στο προϊόν ή τα καλώδια, μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και μην το εκθέτετε σε ισχυρές φυσικές συγκρούσεις.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε επιφάνειες που είναι ασταθείς, γέρνουν ή δέχονται δονήσεις.
- Μην αφήνετε το προϊόν στο δάπεδο.
- Μην βαδίζετε πάνω στα καλώδια και μην τα λυγίζετε, ιδιαίτερα κοντά στα βύσματα.
- Μην τραβάτε και μην λυγίζετε τα καλώδια με υπερβολική δύναμη.
- Μην τοποθετείτε την κονσόλα και τα συνδεδεμένα με αυτήν παρελκόμενα στο δάπεδο ή σε σημείο όπου κάποιος μπορεί να παραπατήσει ή να σκοντάψει επάνω τους.
- Μην αγγίζετε τα βύσματα και μην εισάγετε ξένα αντικείμενα μέσα σε αυτά ή στο προϊόν.
- Αποσυνδέστε τα καλώδια αν θέλετε να καθαρίσετε ή να μετακινήσετε το προϊόν ή αν δεν σκοπεύετε να το χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην αγγίζετε το προϊόν κατά τη διάρκεια ηλεκτρικής καταιγίδας.
- Μην εκθέτετε το προϊόν, τα αξεσουάρ ή την μπαταρία σε υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία ή άμεσο ηλιακό φως κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, της μεταφοράς και της αποθήκευσης.

## Χρήση και χειρισμός

**Μην αποσυναρμολογείτε και μην τροποποιείτε ποτέ το προϊόν ή τα παρελκόμενα, εκτός αν υπάρχει σχετική οδηγία σε αυτό το εγχειρίδιο**

Χρησιμοποιήστε το προϊόν και τα παρελκόμενα σύμφωνα με τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν παρέχεται καμία εξουσιοδότηση για την ανάλυση ή την τροποποίηση αυτού του προϊόντος ή για την ανάλυση και τη χρήση των διαμορφώσεων των κυκλωμάτων του.

Η μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση του προϊόντος συνεπάγεται την ακύρωση της εγγύησης του κατασκευαστή.

### Χειρισμός του χειριστηρίου

- Να φορτίζετε τη συσκευή σε περιβάλλον όπου το εύρος θερμοκρασίας κυμαίνεται μεταξύ 10 °C και 30 °C. Η απόδοση της φόρτισης ενδέχεται να είναι χαμηλότερη όταν πραγματοποιείται σε διαφορετικό περιβάλλον.
- Η μπαταρία έχει περιορισμένη διάρκεια ζωής. Η διάρκεια της μπαταρίας θα μειώνεται σταδιακά με την επαναλαμβανόμενη χρήση και την πάροδο του χρόνου. Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας εξαρτάται επίσης από τη μέθοδο αποθήκευσης, την κατάσταση χρήσης, το περιβάλλον και άλλους παράγοντες.

- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το χειριστήριο για παρατεταμένη χρονική περίοδο, συνιστάται να το φορτίζετε πλήρως τουλάχιστον μία φορά το χρόνο προκειμένου να διατηρηθεί η λειτουργικότητα της μπαταρίας.
- Το προϊόν και τα μέρη του αποτελούνται από μεταλλικά και πλαστικά υλικά. Κατά την απόρριψη του προϊόντος, ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς για την κατάλληλη απόρριψη τέτοιων υλικών.

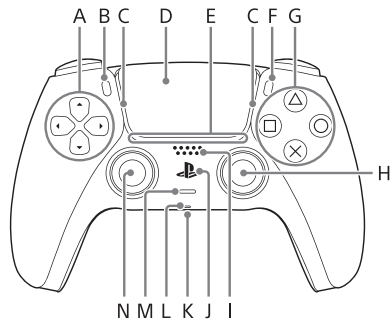
### Φροντίδα και καθαρισμός









Ακολουθήστε τις παρακάτω προφυλάξεις για να αποφύγετε τυχόν φθορές και αποχρωματισμό των εξωτερικών επιφανειών του προϊόντος.

- Μην χρησιμοποιείτε πτητικές ουσίες όπως εντομοκτόνα.
- Μην επιτρέπετε την παρατεταμένη επαφή υλικών από καουτσούκ ή βινύλιο με το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά, βενζίνη ή οινόπνευμα. Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε μαντηλάκια, πανάκια που έχουν υποστεί χημική επεξεργασία και άλλα προϊόντα που περιέχουν τέτοιες ουσίες.

# Ονόματα μερών υλικού

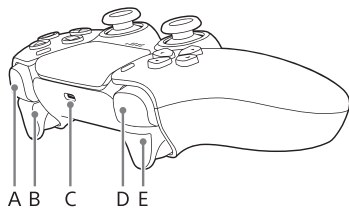
Μπροστινό μέρος



- A Κατευθυντικά κουμπιά
- B Κουμπί  (δημιουργίας)
- C Φωτιζόμενη μπάρα
- D Επιφάνεια αφής/ Κουμπί επιφάνειας αφής
- E Ένδειξη παίκτη
- F Κουμπί  (επιλογών)
- G Κουμπιά ενεργειών  
Κουμπί  / κουμπί  /  
κουμπί  / κουμπί 
- H Δεξιός μοχλός/  
κουμπί R3
- I Ηχείο
- J Κουμπί  (PS)
- K Υποδοχή ακουστικών  
με μικρόφωνο
- L Μικρόφωνο
- M Κουμπί  (σίγασης)
- N Αριστερός μοχλός/  
κουμπί L3

## Ονόματα μερών υλικού

### Πάνω μέρος



A Κουμπί R1

B Κουμπί R2


C Θύρα USB

D Κουμπί L1

E Κουμπί L2

## Σύζευξη του χειριστηρίου

Την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιήσετε το χειριστήριο, θα χρειαστεί να το συζεύξετε με την κονσόλα PS5.

- 1 Ενεργοποιήστε την κονσόλα.
- 2 Συνδέστε το χειριστήριο στην κονσόλα σας χρησιμοποιώντας το καλώδιο USB που περιλαμβάνεται στην κονσόλα.
- 3 Πατήστε το κουμπί  (PS).

Το χειριστήριο ενεργοποιείται. Αφού η φωτιζόμενη μπάρα αναβοσβήσει, η ένδειξη παίκτη ανάβει.

## Φόρτιση χειριστηρίου



Χρησιμοποιήστε το καλώδιο USB που περιλαμβάνεται στην κονσόλα σας για να συνδέσετε το χειριστήριο στην κονσόλα PS5 όταν η κονσόλα σας είναι ενεργοποιημένη ή σε λειτουργία αδράνειας. Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία αδράνειας, η φωτιζόμενη μπάρα στο χειριστήριο αναβοσβήνει αργά με πορτοκαλί χρώμα. Όταν η φόρτιση ολοκληρωθεί, η φωτιζόμενη μπάρα σβήνει.

- Για να φορτίσετε το χειριστήριο όσο η κονσόλα σας είναι σε λειτουργία αδράνειας, πρέπει πρώτα να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης του PS5.
- Επίσης μπορείτε να φορτίσετε το χειριστήριο συνδέοντας το καλώδιο USB σε έναν υπολογιστή ή σε μια άλλη συσκευή USB.
- Χρησιμοποιήστε το καλώδιο USB που παρέχεται με την κονσόλα PS5. Όταν χρησιμοποιείτε άλλα καλώδια, φροντίστε να επιλέγετε καλώδια USB που συμμορφώνονται με τα πρότυπα USB. Δεν θα λειτουργήσουν σωστά όλα τα καλώδια USB.

## Προδιαγραφές

Το σχέδιο και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

Ανάλογα με την έκδοση λογισμικού που χρησιμοποιείται, η κονσόλα PS5 ενδέχεται να λειτουργεί διαφορετικά από τον τρόπο που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Ονομαστική ισχύς εισόδου	5 V  1 500 mA
Τύπος μπαταρίας	Ενσωματωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου
Τάση μπαταρίας	3,65 V 
Χωρητικότητα μπαταρίας	1 560 mAh
Θερμοκρασία λειτουργίας	5°C έως 35°C
Βάρος	Περίπου 280 g

### Λογισμικό συστήματος και συσκευής

- Το λογισμικό συσκευής του χειριστηρίου παρέχεται σε εσάς με άδεια χρήσης υπό τους όρους μιας ξεχωριστής άδειας χρήσης τελικού χρήστη. Για λεπτομέρειες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [doc.dl.playstation.net/doc/ps5-eula/](https://doc.dl.playstation.net/doc/ps5-eula/).
- Να ενημερώνετε πάντα το λογισμικό συστήματος της κονσόλας PS5 και το λογισμικό του χειριστηρίου στην πιο πρόσφατη έκδοση.



## Ανακύκλωση προϊόντων στο τέλος του κύκλου ζωής τους

Τα προϊόντα είναι κατασκευασμένα από πολλά υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν. Να τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς κατά την απόρριψη των προϊόντων.

**Απόρριψη αποβλήτων ηλεκτρικού εξοπλισμού και μπαταριών (εφαρμόζεται στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής).**



Όταν βλέπετε αυτό το σύμβολο σε οποιοδήποτε από τα ηλεκτρικά μας προϊόντα, μπαταρίες ή συσκευασίες, σημαίνει ότι το εν λόγω ηλεκτρικό προϊόν ή η μπαταρία που παρέχεται με αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί ως γενικά οικιακά απόβλητα στην ΕΕ, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στην Τουρκία ή άλλες χώρες όπου διατίθεται χωριστό σύστημα συλλογής απορριμμάτων. Για να διασφαλιστεί η σωστή διαχείριση αποβλήτων, απορρίψτε το εν λόγω ηλεκτρικό προϊόν ή την μπαταρία μέσω μιας εξουσιοδοτημένης εγκατάστασης συλλογής,

σύμφωνα με οποιαδήποτε ισχύουσα νομοθεσία ή απαιτήσεις. Σε ορισμένες χώρες, η απόρριψη ηλεκτρικών αποβλήτων μπορεί επίσης να γίνει χωρίς χρέωση μέσω καταστημάτων λιανικής όταν αγοράζετε ένα νέο προϊόν του ίδιου είδους. Επιπλέον, εντός του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα μεγαλύτερα καταστήματα λιανικής μπορεί να αποδέχονται μικρά ηλεκτρικά απόβλητα χωρίς χρέωση - ελέγξτε τη διαθεσιμότητα της υπηρεσίας με το κατάστημα λιανικής.

Όταν ένα προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία για λόγους ασφαλείας, απόδοσης ή ακεραιότητας δεδομένων, η μπαταρία που περιλαμβάνεται θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις. Στο τέλος της ζωής του, παραδώστε το προϊόν στο κατάλληλο σημείο συλλογής για τη σωστή διαχείριση. Για όλες τις υπόλοιπες μπαταρίες, δείτε την ενότητα τρόπου αφαίρεσης της μπαταρίας από το προϊόν με ασφάλεια. Παραδώστε την μπαταρία στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση των αποβλήτων μπαταριών.

Διασφαλίζοντας ότι το προϊόν ή η μπαταρία απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην αποφυγή πιθανώς αρνητικών συνεπειών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, που θα μπορούσαν να προκληθούν από την ακατάλληλη διαχείριση αποβλήτων.

Κατά αυτόν τον τρόπο, βοηθάτε στη συντήρηση των φυσικών πόρων και βελτιώνετε τα πρότυπα προστασίας του περιβάλλοντος όσον αφορά τη διαχείριση και την απόρριψη ηλεκτρικών αποβλήτων.

## Ανακύκλωση προϊόντων στο τέλος του κύκλου ζωής τους

Το παραπάνω σύμβολο μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συγκεκριμένες μπαταρίες σε συνδυασμό με το χημικό σύμβολο. Για παράδειγμα, το χημικό σύμβολο για τον μόλυβδο (Pb) θα προστεθεί εάν η μπαταρία περιέχει περισσότερο από 0,004% μόλυβδο.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος ή της μπαταρίας, επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη εγκατάσταση συλλογής, την υπηρεσία απόρριψης οικιακών αποβλήτων ή το κατάστημα λιανικής σας.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις μπαταρίες (2013/56/EE), επισκεφτείτε το παρακάτω URL:

<https://www.playstation.com/legal/ecodesign/>

## Πληροφορίες συμμόρφωσης



Αυτό το προϊόν κατασκευάστηκε από ή εκ μέρους της Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan (Ιαπωνία).

Εισάγεται στην Ευρώπη και διανέμεται (εκτός από το Ηνωμένο Βασίλειο) από τη: Sony Interactive Entertainment Deutschland GmbH / Sony Interactive Entertainment Italia S.p.A. / Sony Interactive Entertainment Benelux B.V. / Sony Interactive Entertainment France S.A. / Sony Interactive Entertainment España S.A. - Zeughofstrasse 1, 10997 Berlin, Germany. Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

Τα ερωτήματα σχετικά με τη συμμόρφωση του προϊόντος στην Ε.Ε. θα πρέπει να αποστέλλονται στον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο του κατασκευαστή, ο οποίος είναι η Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Βέλγιο.

### Για πελάτες στην ΕΕ, στο Ηνωμένο Βασίλειο και στην Τουρκία Ανεπίσημη δήλωση συμμόρφωσης με την Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με το ραδιοεξοπλισμό

Με την παρούσα, η Sony Interactive Entertainment Inc. δηλώνει ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Για λεπτομέρειες, παρακαλούμε όπως ελέγξετε την ακόλουθη σελίδα του διαδικτύου: <https://compliance.sony.eu>

Οι συχνότητες που χρησιμοποιούνται από τη λειτουργία ασύρματης δικτύωσης αυτού του προϊόντος έχουν εύρος 2.4 GHz (Bluetooth®). Ζώνη ασύρματης συχνότητας και μέγιστη ισχύς εξόδου:

- Bluetooth® 2,4 GHz: κάτω από 10 mW.

## Εγγυηση

Το παρόν προϊόν καλύπτεται για 12 μήνες από την ημερομηνία αγοράς με την εγγύηση του κατασκευαστή που παρέχεται από τη Sony Interactive Entertainment Europe Limited με έδρα στη διεύθυνση 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, United Kingdom. Για όλες τις λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην εγγύηση που περιλαμβάνεται στη συσκευασία του PS5 ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση: <https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/>.



## Πνευματικά δικαιώματα και εμπορικά σήματα

Τα "PS", "PlayStation", "PS5", "PlayStation Shapes Logo" και "DualSense" είναι κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Sony Interactive Entertainment Inc.

Τα "SONY" και  είναι κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα της Sony Group Corporation.

Οι πληροφορίες σχετικά με το λογισμικό ανοιχτού κώδικα είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση [doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/](https://doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/).

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Interactive Entertainment Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

## ჯანმრთელობა და უსაფრთხოება

პროდუქტის გამოყენებამდე ყურადღებით წაიკითხეთ ეს სახელმძღვანელო და ნებისმიერი თავსებადი აპარატურის სახელმძღვანელო. შეინახეთ ინსტრუქციები მომავალი გამოყენებისთვის. ბავშვების მშობლებმა ან მეურვეებმა უნდა წაიკითხონ ეს სახელმძღვანელო უსაფრთხო გამოყენებისთვის.

ეს პროდუქტი შექმნილია უსაფრთხოებაზე ყველაზე დიდი მზრუნველობით. თუმცა, ნებისმიერმა ელექტრო მოწყობილობამ, არასწორად გამოყენების შემთხვევაში, შეიძლება გამოიწვიოს ხანძარი, დენის დარტყმა ან ფიზიური დაზიანება. გაითვალისწინეთ ყველა გაფრთხილება, სიფრთხილის ზომა და მითითება. დაუყოვნებლივ შეწყვიტეთ გამოყენება და გამორთეთ კაბელები, თუ პროდუქტი ანომალიურად ფუნქციონირებს, გამოსცემს უჩვეულო ხმებს ან სუნს ან ძალიან ცხელია შეხებისას.

### გაფრთხილება

#### რადიოტალღები

რადიოტალღებმა შესაძლოა გავლენა მოახდინოს ელექტრონულ მოწყობილობებზე ან სამედიცინო მოწყობილობებზე (მაგალითად, კარდიოსტიმულატორებზე), რამაც შეიძლება გაუმართავი მუშაობა და დაზიანებები გამოიწვიოს.

- თუ იყენებთ კარდიოსტიმულატორს ან სხვა სამედიცინო მოწყობილობას, უკაბელო ქსელის ფუნქციის (Bluetooth® და უკაბელო LAN) გამოყენებამდე კონსულტაცია გაიარეთ ექიმთან ან თქვენი სამედიცინო მოწყობილობის მწარმოებელთან.
- არ გამოიყენოთ უკაბელო ქსელის ფუნქცია შემდეგ ადგილებში:
  - ადგილებში, სადაც უკაბელო ქსელის გამოყენება აკრძალულია, მაგალითად, საავადმყოფოებში. დაიცავით სამედიცინო დაწესებულების წესები, როდესაც კონსოლს მათ ტერიტორიაზე იყენებთ.
  - ადგილებში, რომლებიც ახლოსაა ხანძარსაწინააღმდეგო სიგნალიზაციასთან, ავტომატურ კარებთან და სხვა სახის ავტომატიზებულ აღჭურვილობასთან.

#### მაგნიტები და სამედიცინო მოწყობილობები

აღნიშნულ პროდუქტს გააჩნია მაგნიტები, რომლებმაც შესაძლოა ხელი შეუშალოს ელექტროკარდიოსტიმულატორებს, დეფიბრილატორებსა და პროგრამირებადი მუნტის სარქველებს ან სხვა სამედიცინო მოწყობილობებს. არ მოათავსოთ აღნიშნული პროდუქტი ისეთი სამედიცინო მოწყობილობების ან პირების მახლობლად, რომლებიც მსგავს სამედიცინო მოწყობილობებს იყენებენ. მსგავსი სამედიცინო პროდუქტების მოხმარების შემთხვევაში, ჩვენი პროდუქტის გამოყენებამდე გაესაუბრეთ ექიმს.

## ხმის დონე

შეიძლება მოხდეს სმენის მუდმივი დაქვეითება, თუ ყურსასმენს მაღალ ხმაზე იყენებთ. დააყენეთ ხმა უსაფრთხო დონეზე. დროთა განმავლობაში, აუდიოს ხმის ზრდა შეიძლება ნორმალურად მოგეჩვენო, მაგრამ რეალურად, ამან შეიძლება ზიანი მიაყენოს თქვენს სმენას. თუ გესმით ხმაური, გაქვთ დისკომფორტი ყურებში ან გესმით დახმული მეტყველება, შეწყვიტეთ მოსმენა და შეიმოწმეთ სმენა. რაც უფრო მაღალია ხმა, მით უფრო მალე შეიძლება დაზიანდეს თქვენი სმენა. თქვენი სმენის დასაცავად:

- შეუზღუდეთ ყურსასმენების მაღალ ხმაზე მოსმენის დრო.
- მოერიდეთ ხმის აწევას ხმაურიანი გარემოს დასაბლოკად.
- დაუწიეთ ხმას, თუ არ გესმით, თქვენთან ახლოს მოსაუბრე ადამიანების.

## ლითიუმის ბატარეები

კონტროლერს აქვს ლითიუმ-იონის ხელახლა დამუხტვადი ბატარეა. არ გამოიყენოთ ლითიუმ-იონის დაზიანებული ან მჭონავი ბატარეები. თუ ჩამენებულ ბატარეას სითხე გასდის, დაუყოვნებლივ შეწყვიტეთ პროდუქტის გამოყენება და დაუკავშირდით მომხმარებელთა მხარდაჭერის გუნდს. თუ მასალა თვალებში მოგხვდებათ, არ მოისრისოთ. დაუყოვნებლივ ჩამოიბანეთ თვალები სუფთა წყლით და მიმართეთ სამედიცინო დახმარებას. თუ მასალა მოხვდება კანზე ან ტანსაცმელზე, დაუყოვნებლივ ჩამოიბანეთ დაზიანებული ადგილი სუფთა წყლით და მიმართეთ ექიმს. არ დაუშვათ ბატარეის შეხება ცეცხლთან და მოხვედრა უკიდურესი ტემპერატურის ზემოქმედების

ქვეშ, როგორცაა მზის პირდაპირი სხივები, მზეზე დაყენებულ მანქანაში ან სითბოს წყაროსთან ახლოს გაჩერება. არასოდეს სცადოთ კონტროლერის ან ბატარეის გახსნა, გაჭყლეტა, გაცხელება ან ცეცხლის წაკიდება. არ დატოვოთ ბატარეა დასატენად დიდი ხნის განმავლობაში, როდესაც კონტროლერს არ იყენებთ.

## მცირეწლოვანი ბავშვების დაზიანებები

პროდუქტი შეინახეთ მცირეწლოვანი ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას. მცირეწლოვანმა ბავშვებმა შეიძლება გადაყლაპონ პატარა ნაწილები, შეიძლება შემოიხვიონ კაბელები, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება, ასევე გამოიწვიოს უბედური შემთხვევა ან გაუმართაობა.

## არასოდეს დამალოთ ან შეცვალოთ პროდუქტი ან აქსესუარები, თუ არ არის ავტორიზებული ამ სახელმძღვანელოში

არსებობს ხანძრის, დენის დარტყმის ან ტრავმის რისკი.


## სიფრთხილის ზომები

### შესვენებების გაკეთება

- მოერიდეთ ამ პროდუქტის ხანგრძლივ უწყვეტ გამოყენებას. ზოგადად, გირჩევთ, რომ 15-წუთიანი შესვენება გააკეთოთ თამაშის ყოველ საათზე.
- მოერიდეთ თამაშს, როდესაც დადლილი ხართ ან გეძინებათ.
- დაუყოვნებლივ შეწყვიტეთ პროდუქტის გამოყენება, თუ დაგეწყით დადლილობა ან გრძნობთ დისკომფორტს ან ტკივილს ხელბეხსა თუ მკლავებში კონტროლერის მუშაობისას. თუ მდგომარეობა კვლავ გაგრძელდება, მიმართეთ ექიმს.
- თუ გაქვთ ჯანმრთელობის რომელიმე ქვემოთ ჩამოთვლილი პრობლემა, დაუყოვნებლივ შეწყვიტეთ პროდუქტის გამოყენება. თუ სიმპტომები კვლავ გაგრძელდება, მიმართეთ ექიმს.
  - თავბრუსხვევა, გულისრევა, დადლილობა ან ზღვის ავადმყოფობის მსგავსი სიმპტომები
  - დისკომფორტი ან ტკივილი სხეულის ისეთ ნაწილებში, როგორცაა თვალები, ყურები, ხელები ან მკლავები

### ვიბრაციის ფუნქცია

თუ კონტროლერი ბრტყელ ზედაპირზე დგას, მისმა ვიბრაციამ თამაშის დროს შეიძლება ის ძირს გადმოაგდოს, რაც გამოიწვევს დაზიანებას ან გაუმართაობას.

არ გამოიყენოთ ვიბრაციის ან ტრიგერის ეფექტის ფუნქცია, თუ ავად ხართ ან დაზიანებული გაქვთ სხეულის ისეთი ნაწილები, როგორცაა ხელის ან მკლავის ძვლები, სახსრები, კუნთები ან სხვა ნაწილი, რომელზეც, შესაძლოა, იმოქმედოს ვიბრაციის ამ ფუნქციამ. ფუნქციების გამოსართავად აირჩიეთ Settings (პარამეტრები)  > Accessories (აქსესუარები) PlayStation®5 კონსოლის საწყისი ეკრანიდან.

### სტატიკური შოკი

ყურსასმენის გამოყენებისას განსაკუთრებით მშრალი ჰაერის პირობებში, ზოგჯერ შეიძლება დაგემართოთ მცირე და სწრაფი (სტატიკური) შოკი ყურებზე. ეს არის სხეულში დაგროვილი სტატიკური ელექტროენერჯის და არა-თქვენი ყურსასმენის გაუმართაობის შედეგი. ეს ეფექტი შეიძლება შემცირდეს ისეთი მასალებისგან დამზადებული ტანსაცმლის ტარებით, რომლებიც ადვილად არ წარმოქმნის სტატიკურ შოკს.

### მოძრაობის სენსორი

როდესაც უსადენო კონტროლერის მოძრაობის სენსორის ფუნქციას იყენებთ, ფრთხილად იყავით შემდეგ პუნქტებთან. თუ კონტროლერი მოხვდება ადამიანს ან საგანს, შესაძლოა შემთხვევითი დაშავება ან დაზიანება გამოიწვიოს.

- მოძრაობის სენსორის ფუნქციის გამოყენებამდე დარწმუნდით, რომ სამოძრაოდ საკმარისი სივრცე გაქვთ.



- მჭიდროდ მოუჭირეთ კონტროლერს, რათა თავიდან აიცილოთ ხელიდან გაცურება და ზიანის ან ტრავმის მიყენება.
- თუ იყენებთ კონტროლერს, რომელიც დაკავშირებულია PS5™ კონსოლთან USB კაბელით, დარწმუნდით, რომ საკმარისი ადგილია კაბელისთვის, რათა კაბელი არ მოხვდეს ადამიანს ან საგანს.

## შუქის ზოლი

არ უყუროთ კონტროლერზე სინათლის პანელს, როცა ის ციმციმებს. დაუყოვნებლივ შეწყვიტეთ კონტროლერის გამოყენება, თუ რაიმე დისკომფორტი ან ტკივილი გაქვთ.

## სითხე, მტვერი, კვამლი, ორთქლი და სიცხე

- ყოველთვის დარწმუნდით, რომ პროდუქტი და მისი დამაკავშირებლები თავისუფალია სითხის, ზედმეტი მტვრისა და მცირე ნაწილაკებისგან.
- არ დატოვოთ პროდუქტი შემდეგ ადგილებში გამოყენების, შენახვის ან ტრანსპორტირების დროს.
  - კვამლის ან ორთქლის ზემოქმედების ქვეშ მოქცეული ადგილები,
  - ტერიტორიები მაღალი ტენიანობით, მტვერით ან სიგარეტის კვამლით,
  - გათბობის მოწყობილობების მახლობლად მდებარე უბნები, ადგილები, რომლებიც არის მზის პირდაპირი სხივების ზემოქმედების ქვეშ ან ინარჩუნებს სიცხეს.

## დაყენება და მოპყრობა

- არ გამოიყენოთ კაბელები, თუ ისინი დაზიანებული ან შეცვლილია.
- არ მოათავსოთ მძიმე საგნები პროდუქტზე ან კაბელებზე, არ გადაადგოთ ან ჩამოაგდოთ პროდუქტი, ან არ მოახდინოთ სხვაგვარი ძლიერი ფიზიკური ზემოქმედება.
- არ მოათავსოთ პროდუქტი არამყარ, დახრილ ან ვიბრაციის ქვეშ მყოფ ზედაპირებზე.
- არ დატოვოთ პროდუქტი იატაკზე.
- არ იაროთ კაბელებზე და არ დაჭყლიტოთ ისინი, განსაკუთრებით დამაკავშირებლებთან ახლოს.
- არ გაქაჩოთ ან მოხაროთ კაბელები ზედმეტი ძალით.
- არ მოათავსოთ კონსოლი და მასთან დაკავშირებული აქსესუარები იატაკზე ან ისეთ ადგილზე, სადაც ვინმემ შეიძლება ფეხი წამოკრას და წაიქცეს.
- არ შეეხოთ დამაკავშირებლებს და არ ჩადოთ უცხო საგნები მათში ან პროდუქტში.
- ქსელიდან გათიშეთ კაბელები, თუ გსურთ პროდუქტის გაწმენდა ან გადატანა ან არ აპირებთ მის გამოყენებას დიდი ხნის განმავლობაში.
- არ შეეხოთ პროდუქტს ქვეა-ქუხილის დროს.
- არ დატოვოთ პროდუქტი, აქსესუარები ან ბატარეა მაღალი ტემპერატურის, მაღალი ტენიანობის ან მზის პირდაპირი სხივების ზემოქმედების ქვეშ ექსპლუატაციის, ტრანსპორტირებისა და შენახვის დროს.

## გამოყენება და მოპყრობა

### არასოდეს დაშალოთ ან შეცვალოთ პროდუქტი ან აქსესუარები, თუ არ არის ავტორიზებული ამ სახელმძღვანელოში

გამოიყენეთ პროდუქტი და აქსესუარები ამ სახელმძღვანელოს ინსტრუქციის მიხედვით. არ არის გათვალისწინებული პროდუქტის ანალიზის ან მოდიფიკაციის, ან მისი სქემის კონფიგურაციის ანალიზისა და გამოყენების ავტორიზაცია.

პროდუქტის არასანქცირებული მოდიფიკაცია გააუქმებს თქვენს მწარმოებლის გარანტიას.

### კონტროლერის მართვა

- დამუხტეთ ისეთ გარემოში, სადაც ტემპერატურის დიაპაზონი 10°C-დან 30°C-მდეა. დატენვა შეიძლება არ იყოს ისეთი ეფექტური, როდესაც სხვაგვარ გარემოში სრულდება.
- ბატარეას ექსპუატაციის შეზღუდული ხანგრძლივობა აქვს. ბატარეის ხანგრძლივობა თანდათანობით დაიკლებს განმეორებით გამოყენებასა და დროის გასვლასთან ერთად. ბატარეის სიცოცხლის ხანგრძლივობა ასევე განსხვავდება შენახვის მეთოდის, გამოყენების მდგომარეობის, გარემოს და სხვა ფაქტორების მიხედვით.
- როდესაც მარეგულირებელი არ გამოიყენება დიდი ხნის განმავლობაში, რეკომენდებულია მისი სრულად დატენვა წელიწადში ერთხელ მაინც, ბატარეის ფუნქციონირების შესანარჩუნებლად.

- პროდუქტი და მისი ნაწილები დამზადებულია მეტალისა და პლასტმასის მასალისგან. პროდუქტის გადაგებისას, მიჰყევით მსგავსი მასალებისთვის განსაზღვრულ მომორების ადგილობრივ დებულებებს.

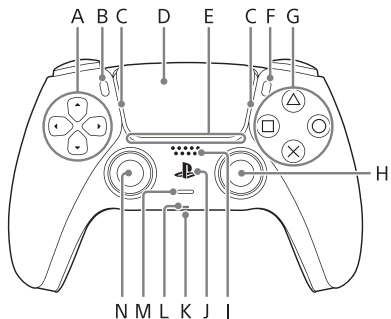
### მოვლა და დასუფთავება





დაიცავით ქვემოთ მოცემული სიფრთხილის ზომები, რათა თავიდან აიცილოთ პროდუქტის გარეთა ნაწილის გაფუჭება ან გაუფერულება.

- არ გამოიყენოთ აქროლადი ნივთიერებები, როგორცაა ინსექტიციდი.
- არ დაუშვათ რეზინის ან ვინილის მასალების ხანგრძლივი კონტაქტი პროდუქტთან.
- არ გამოიყენოთ გამათხელებელი, ბენზინი ან სპირტი. მოერიდეთ ტილოების, ქიმიური ქსოვილების და სხვა პროდუქტების გამოყენებას, რომლებიც შეიცავს ასეთ ნივთიერებებს.

# აპარატული უზრუნველყოფის ნაწილების სახელები

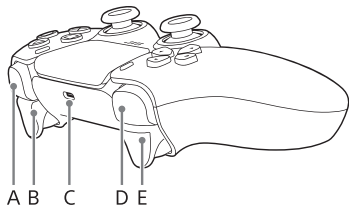
წინა



- |   |   |
|---|---|
| A მიმართულების დილაკები   | H მარჯვენა ანალოგური სტიკი/დილაკი R3  |
| B  (შექმნა) დილაკი     | I დინამიკი  |
| C შუქის ზოლი  | J  (PS) დილაკი       |
| D სენსორული ჰანელი/სენსორული ჰანელის დილაკი   | K მიკროფონიანი ყურსასმენის საკონტაქტო ბუდე  |
| E მოთამაშის ინდიკატორი  | L მიკროფონი   |
| F  (ვარიანტები) დილაკი | M  (დადუმება) დილაკი |
| G მოქმედების დილაკები<br>△ დილაკი/○ დილაკი/<br>X დილაკი/□ დილაკი  | N მარცხენა ანალოგური სტიკი/დილაკი L3  |

## აპარატული უზრუნველყოფის ნაწილების სახელები

ზედა



A R1 დილაკი

D L1 დილაკი

B R2 დილაკი

E L2 დილაკი

C USB პორტი

## კონტროლერის დაწყვილება

კონტროლერის პირველად გამოყენებისას, მისი PS5 კონსოლთან დაწყვილება მოგიწევთ.

1 ჩართეთ კონსოლი.

2 დააკავშირეთ კონტროლერი კონსოლთან USB კაბელის მეშვეობით, რომელიც თქვენს კონსოლს მოჰყვება.

3 დააჭირეთ **(PS)** ღილაკს.

კონტროლერი ჩაირთვება. როგორც კი შუქის ზოლი აციმციმდება, მოთამაშის ინდიკატორი აინთება.

## კონტროლერის დატენვა

გამოიყენეთ არსებული USB კაბელი კონტროლერის PS5 კონსოლთან მისაერთებლად, როდესაც კონსოლი ჩართული ან დასვენების რეჟიმში იქნება. დასვენების რეჟიმისას, კონტროლერის შუქის ზოლი ნელი ტემპით იციმციმებს ნარინჯისფრად. დატენვის დასასრულს, შუქის ზოლი გამოირთვება.

- კონსოლის დასვენების რეჟიმისას კონტროლერის დასატენად, პირველ რიგში, ხსენებული ფუნქცია უნდა ჩართოთ. დეტალებისთვის, იხილეთ PS5-ის მომხმარებლის სახელმძღვანელო.
- კონტროლერის დატენვა ასევე შეგიძლიათ USB კაბელის კომპიუტერთან ან სხვა USB მოწყობილობასთან მიერთებით.
- გამოიყენეთ USB კაბელი, რომელიც მოჰყვება PS5 კონსოლს. სხვა კაბელების გამოყენებისას დარწმუნდით, რომ გამოიყენეთ USB კაბელი, რომელიც USB სტანდარტებს შეესაბამება. ზოგიერთი USB კაბელი გამართულად არ იმუშავებს.

## სპეციფიკაციები

დიზაინი და სპეციფიკაციები ექვემდებარება ცვლილებას შეტყობინების გარეშე.

პროგრამული უზრუნველყოფის იმ ვერსიის მიხედვით, რომელსაც იყენებთ, PS5 კონსოლმა შეიძლება ამ სახელმძღვანელოში აღნიშნულისგან განსხვავებით იფუნქციონიროს.

შემაჯალი ნომინალური სიმძლავრე	5 ვოლტი --- 1 500 მილიამპერი
ბატარეის ტიპი	ჩაშენებული ლითიუმ-იონური ბატარეა
ბატარეის ვოლტაჟი	3,65 ვოლტი ---
ბატარეის სიმძლავრე	1 560 მილიამპერი საათში
სამუშაო ტემპერატურა	5°C-35°C
მასა	დაახ. 280 გ

## სისტემის და მოწყობილობის პროგრამული უზრუნველყოფა

- მოწყობილობის პროგრამული უზრუნველყოფა ლიცენზირებულია თქვენთვის ცალკე საბოლოო მომხმარებლის სალიცენზიო ხელშეკრულების პირობებით. დეტალებისთვის ეწვიეთ: [doc.dl.playstation.net/doc/ps5-eula/](http://doc.dl.playstation.net/doc/ps5-eula/).
- ყოველთვის განაახლეთ თქვენი PS5 კონსოლის სისტემური პროგრამული უზრუნველყოფა და მოწყობილობის პროგრამული უზრუნველყოფა უახლესი ვერსიით.

# პროდუქტის გადამუშავება, რომლის მოქმედების ვადაც ამოიწურა

პროდუქტები მზადდება მრავალი მასალისგან, რომელთა გადამუშავებაც შესაძლებელია. დაიცავით ადგილობრივი წესები პროდუქციის უტილიზაციისას.

ნარჩენი ელექტრომოწყობილობებისა და ბატარეების მოცილება (ევროკავშირისა და სხვა ქვეყნებში, რომლებსაც შეგროვების ცალკე სისტემები აქვთ)



თუ ეს სიმბოლო დატანილია ჩვენს ნებისმიერ ელექტროპროდუქტზე, ბატარეაზე ან მეფეთკაზე, ის მიუთითებს, რომ შესაბამისი ელექტროპროდუქტი ან ბატარეა, რომელიც მოწოდებულია ამ პროდუქტთან ერთად, არ უნდა იქნეს განკარგული, როგორც საყოფაცხოვრებო ნარჩენი ევროკავშირში, გაერთიანებულ სამეფოში, თურქეთში ან სხვა ქვეყანაში, რომელსაც შეგროვების ცალკე სისტემა აქვს.

ნარჩენების სწორი განკარგვის უზრუნველსაყოფად გადაადგეთ შესაბამისი ელექტროპროდუქტი ან ბატარეა ავტორიზებული შემგროვებელი პუნქტის მუშეობით,

ყველა მოქმედი კანონისა თუ მოთხოვნის შესაბამისად. ზოგიერთ ქვეყანაში ნარჩენი ელექტროპროდუქტების მოცილება უფასოდაც შეიძლება საცალო მოვაჭრეების საშუალებით, როდესაც იმავე ტიპის ახალ პროდუქტს შეიძენთ. ამას გარდა, გაერთიანებულ სამეფოსა და ევროკავშირში, შედარებით მსხვილმა საცალო მოვაჭრეებმა შეიძლება მიიღონ მცირე ზომის ელექტროპროდუქტები უფასოდ — შეამოწმეთ სერვისის ხელმისაწვდომობა თქვენს საცალო მოვაჭრესთან.

თუ პროდუქტს აქვს ჩამენებული ბატარეა უსაფრთხოების, ეფექტურობის ან მონაცემთა მთლიანობის მიზეზების გამო, ბატარეა უნდა შეიცვალოს მხოლოდ კვალიფიციური მომსახურე პერსონალის მიერ. ვადის გასვლის შემდეგ ჩააბარეთ პროდუქტი შესაბამის შეგროვების პუნქტში სწორი განკარგვისთვის. ყველა სხვა ბატარეის შემთხვევაში იხილეთ სექცია, თუ როგორ ამოიღოთ ბატარეა პროდუქტიდან უსაფრთხოდ. გადაეცით ბატარეა შეგროვების შესაბამის პუნქტს ნარჩენი ბატარეების გადამუშავებისთვის.

პროდუქტის ან ბატარეის სწორად მოცილების უზრუნველყოფით თქვენ ხელს შეუწყობთ, რომ თავიდან ავიცილოთ გარემოსა და ადამიანის ჯანმრთელობაზე პოტენციური უარყოფითი შედეგები, რომლებიც შეიძლება გამოიწვიოს ნარჩენების არასათანადო განკარგვამ.

ამით თქვენ ხელს შეუწყობთ ბუნებრივი რესურსების დაზოგვასა და გარემოს დაცვის სტანდარტების გაუმჯობესებას ელექტრონარჩენების დამუშავებისა და მოცილების კუთხით.

## პროდუქტის გადამუშავება, რომლის მოქმედების ვადაც ამოიწურა

ზემოაღნიშნული სიმბოლო შეიძლება გამოყენებულ იქნეს გარკვეულ ბატარეებზე ქიმიურ სიმბოლოსთან ერთად, მაგალითად, ტყვიის ქიმიური სიმბოლო (Pb) ემატება, თუ ბატარეა შეიცავს 0,004%-ზე მეტ ტყვიას.

ამ პროდუქტის ან ბატარეის გადამუშავების შესახებ უფრო დეტალური ინფორმაციისთვის დაუკავშირდით თქვენს ავტორიზებულ შემგროვებელ პუნქტს, საყოფაცხოვრებო ნარჩენების გატანის სამსახურს ან თქვენს საცალო მოვაჭრეს.

ელემენტების თაობაზე EU დირექტივის (2013/56/EU) შესახებ მეტი ინფორმაციის მისაღებად ეწვიეთ შემდეგ URL-ს:

<https://www.playstation.com/legal/ecodesign/>



## შესაბამისობის ინფორმაცია



ეს პროდუქტი დამზადებულია კომპანია Sony Interactive Entertainment Inc.-ის მიერ ან მისი სახელით, მისამართი: 1-7-1 კონან მინატო-კუ ტოკიო, 108-0075 იაპონია (1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan).

ევროპაში შემომტანი და დისტრიბუტორი (გაერთიანებულ სამეფოს გარდა) Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

პროდუქტის შესაბამისობასთან დაკავშირებული კითხვებით, ევროკავშირში უნდა მიმართოთ მწარმოებლის უფლებამოსილ წარმომადგენელს, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, ბელგია.

### მომხმარებლებისთვის ევროკავშირში, გაერთიანებულ სამეფოსა და თურქეთში RE დირექტივის „არაფორმალური DoC“ განცხადება

ამრიგად, „Sony Interactive Entertainment Inc.“ აცხადებს, რომ ეს პროდუქტი შეესაბამება 2014/53/EU მითითების ძირითად მოთხოვნებსა და სხვა შესაბამის დებულებებს. დეტალური ინფორმაციის მისაღებად გახსენით შემდეგი ლინკი URL: <https://compliance.sony.eu> პროდუქტის უსადენო კავშირის ფუნქციის მიერ გამოყენებული სიხშირეებია 2,4 გჰც (Bluetooth®) დიაპაზონი.

უსადენო სიხშირის დიაპაზონი და მაქსიმალური გამომავალი სიმძლავრე:

- Bluetooth® 2,4 გჰც: 10 მვტ-ზე ნაკლები.


## გარანტია

მოცემულ პროდუქტზე, შეძენის დღიდან 12 თვის განმავლობაში, მწარმოებლის გარანტია ვრცელდება, რომელიც მოწოდებულია კომპანია Sony Interactive Entertainment Europe Limited-ის მიერ, მისამართი: Europe Limited of 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, United Kingdom. დეტალური ინფორმაციის მისაღებად, გთხოვთ, იხილოთ საგარანტიო დოკუმენტი, რომელიც მოწოდებულია PS5-ის კომპლექტში ან ეწვიოთ საიტს: <https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/>.



## საავტორო უფლებები და სავაჭრო ნიშნები

„PS“, „PlayStation“, „PS5“, „PlayStation Shapes Logo“ და „DualSense“ რეგისტრირებული სავაჭრო ნიშნებია ან Sony Interactive Entertainment Inc.-ის სავაჭრო ნიშნებია.

„SONY“ და  რეგისტრირებული სავაჭრო ნიშნებია ან Sony Group Corporation-ის სავაჭრო ნიშნებია.

ინფორმაცია ღია კოდის პროგრამული უზრუნველყოფის შესახებ ხელმისაწვდომია მისამართზე:  
[doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/](http://doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/).

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Interactive Entertainment Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

## Здоров'я та безпека

Перш ніж використовувати виріб, уважно ознайомтеся з цим посібником, а також з усіма посібниками для сумісного устаткування. Зберігайте інструкції на випадок, якщо вони знадобляться Вам у майбутньому. Батькам чи опікунам неповнолітніх користувачів слід прочитати цю інструкцію задля забезпечення безпечного використання виробу дітьми.

Цей виріб спроектований відповідно до найжорсткіших стандартів безпеки. Проте будь-який електричний прилад у разі його неналежного використання може стати причиною пожежі, ураження електричним струмом або травми. Дотримуйтеся всіх застережень і вказівок.

Негайно припиніть використання й від'єднайте всі кабелі, якщо виріб працює неналежним чином, видає незвичні звуки або запахи чи дуже сильно нагрівається.

UA

### УВАГА!

#### РАДІОХВИЛІ

Радіохвилі можуть негативно впливати на роботу електронного обладнання або медичних пристроїв (наприклад, кардіостимуляторів), що може спричинити порушення в їх роботі та призводити до травмування.

- Якщо ви використовуєте кардіостимулятор або інший медичний прилад, проконсультуйтеся з лікарем або виробником медичного приладу перш ніж застосовувати функції безпроводового зв'язку (Bluetooth® та безпроводова мережа).
- Не використовуйте функцію безпроводового зв'язку в таких місцях:
  - на території закладів, де заборонене використання безпроводового зв'язку, наприклад, у лікарнях; користуючись консоллю на території медичного закладу, дотримуйтеся встановлених правил;
  - поблизу пожежної сигналізації, автоматичних дверей та іншого автоматичного обладнання.

#### МАГНІТИ ТА МЕДИЧНІ ПРИЛАДИ

Цей виріб містить магніти, які можуть перешкоджати роботі кардіостимуляторів, дефібриляторів, програмованих шунтів та інших медичних приладів. Не кладіть цей виріб поблизу таких медичних приладів або осіб, що їх використовують. Якщо ви користуєтесь будь-яким із зазначених вище приладів, проконсультуйтеся із лікарем, перш ніж застосовувати цей виріб.

## ГУЧНІСТЬ

Якщо ви використовуєте гарнітуру або навушники на високому рівні гучності, це може призвести до необоротної втрати слуху. Встановіть безпечний рівень гучності. З часом гучний звук може здаватися нормальним, але насправді залишатиметься шкідливим для вашого слуху. Якщо ви відчуваєте дискомфорт у вухах, чуєте дзвін чи приглушену мову, припиніть прослуховування та пройдіть перевірку слуху. Чим вище гучність, тим швидше вона може вплинути на ваш слух. Щоб захистити свій слух:

- Обмежте час використання гарнітури або навушників на високій гучності.
- Не підвищуйте гучність, щоб заглушити навколишні шуми.
- Зменшуйте гучність, якщо ви не чуєте людей, які розмовляють поруч із вами.

## ЛІТІЄВІ БАТАРЕЇ

Контролер містить літій-іонну акумуляторну батарею. Не тримайте в руках літій-іонні батареї, з яких потекла рідина або які пошкоджено. Якщо із вбудованої батареї витікає рідина, негайно припиніть використання виробу і зверніться по допомогу у службу технічної підтримки. У разі потрапляння рідини з батареї в очі не тріть їх. Негайно промийте очі чистою водою та зверніться до лікаря. Якщо рідина потрапила на шкіру чи одяг, негайно промийте вражену ділянку чистою водою та зверніться до лікаря.

Тримайте батарею подалі від вогню і не піддавайте її дії високих температур, зокрема не залишайте на сонці, в автомобілі, який стоїть на сонці, або поруч із джерелом тепла. У жодному разі не робіть спроб відкрити, розбити, нагріти чи підпалити контролер або батарею. Не залишайте батарею підключеною до зарядного пристрою на тривалий час, коли контролер не використовується.

## РИЗИК ТРАВМУВАННЯ МАЛИХ ДІТЕЙ

Зберігайте виріб у недосяжному для малих дітей місці. Малі діти можуть проковтнути дрібні деталі або заплутатися в кабелях, що може призвести до травми, нещасного випадку або несправності.

## ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ РОЗБИРАТИ ВИРІБ АБО АКЕСУАРИ ДО НЬОГО ТА ВНОСИТИ ЗМІНИ ДО ЇХНЬОЇ КОНСТРУКЦІЇ, ЯКЩО ЦЕ НЕ ДОЗВОЛЕНО ЦІЄЮ ІНСТРУКЦІЄЮ

Це може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травмування.


## Застережні заходи

### Перерви

- Уникайте використання цього виробу протягом тривалого часу. Загалом рекомендовано робити 15-хвилинні перерви після кожної години гри.
- Утримайтеся від гри, якщо ви втомлені або хочете спати.
- Якщо під час використання контролера Ви відчуваєте втому, дискомфорт чи біль у руках, негайно припиніть користування виробом. Якщо цей стан не минає, зверніться до лікаря.
- Негайно припиніть користування виробом, якщо у Вас спостерігаються будь-які із зазначених нижче розладів здоров'я. Якщо ці симптоми не зникають, зверніться до лікаря.
  - Запаморочення, нудота, втома або симптоми, схожі на захитування;
  - дискомфорт або біль у будь-якій частині тіла – очях, вухах, кистях рук або руках.

### Функція вібрації

Якщо контролер лежить на рівній поверхні, вібрація під час гри може спричинити його падіння і призвести до травмування чи несправності виробу.

Не користуйтеся функціями вібрації та тригерного ефекту, якщо ви маєте травми чи розлади здоров'я, на які може вплинути робота функції вібрації, або будь-які травми чи захворювання таких частин тіла, як кістки, суглоби або м'язи рук. Щоб вимкнути ці функції, виберіть Налаштування  > Аксесуари на головному екрані консолі PlayStation®5.

### Статичні розряди

Якщо гарнітура або навушники використовуються в середовищі з дуже сухим повітрям, іноді на вухах може відчуватись несильний короткий електричний розряд (статичний). Це відбувається в результаті накопичення статичної електрики в тілі і не є наслідком несправності гарнітури чи навушників. Цей ефект можна зменшити, надягнувши одяг із матеріалів, які гірше генерують статичні розряди.

### Сенсор руху

При використанні функції сенсора руху безпроводового контролера зважайте на наведені нижче застереження. Якщо контролер влучить у людину або інший предмет, це може спричинити травмування або пошкодження.

- Перш ніж використовувати функцію сенсора руху, упевніться, що у вас є достатньо простору для руху.
- Міцно тримайте контролер, щоб він не випав із рук; це може призвести до травмування або пошкодження майна.

- У разі використання контролера, під'єданого до консолі PS5™ кабелем USB, упевніться, що для кабелю вистачає вільного місця і він не зачепить інших людей або предмети.

## Світлова панель

Не дивіться на світлову панель на контролері, коли вона блимає. Якщо Ви відчуваєте дискомфорт або біль, негайно припиніть користування контролером.

## Рідина, пил, дим, пара й тепло

- Завжди стежте, що на виробі та його з'єднувачах не було рідини, надмірної кількості пилу та дрібних частинок.
- Під час використання, зберігання та транспортування не залишайте виріб у таких місцях:
  - в місцях, куди може потрапляти дим або пара;
  - в місцях з високою вологістю, великою кількістю пилу чи сигаретного диму;
  - поблизу опалювальних приладів, на сонці або в місцях, де може накопичуватися тепло.

## Налаштування та поведження з виробом

- Не використовуйте пошкоджені або модифіковані кабелі.
- Не ставте на виріб важкі предмети, не кидайте виріб і не піддавайте його сильним механічним ударам.
- Не розміщуйте виріб на нерівній поверхні, під нахилом або у місці, де на виріб може вплинути вібрація.
- Не залишайте виріб на підлозі.
- Не наступайте на кабелі і не стискайте їх, особливо біля роз'ємів.
- Не тягніть і не згинайте кабелі з надмірною силою.
- Не ставте консоль та під'єдані до неї аксесуари на підлогу або в інших місцях, де через них можна спотикнутися чи перечепитися.
- Не торкайтесь роз'ємів і не вставляйте в них або у виріб сторонні предмети.
- Від'єднуйте кабелі, якщо вам треба очистити чи пересунути виріб або якщо ви не плануєте користуватися виробом протягом тривалого часу.
- Не торкайтесь виробу під час грози.
- Під час використання, транспортування та зберігання виріб, аксесуари до нього та батарею слід оберегати від впливу високих температур, вологості та прямого сонячного світла.

## Використання виробу й поведження з ним

Забороняється розбирати виріб або аксесуари до нього та вносити зміни до їхньої конструкції, якщо це не дозволено цією інструкцією

Використовуйте виріб та аксесуари до нього згідно зі вказівками, наведеними в цій інструкції. Забороняється проводити аналіз конструкції виробу та змінювати її, а також проводити аналіз конфігурації його схем та використовувати її.

У разі несанкціонованого внесення змін у конструкцію виробу гарантію виробника буде анульовано.

### Поведження із контролером

- Заряджати пристрій слід за температури приміщення в межах від 10 °C до 30 °C. За іншої температури заряджання може бути неефективним.
- Батарея має обмежений термін експлуатації. Тривалість дії батареї поступово знижується через постійне використання та з плином часу. Термін служби батареї також залежить від способу зберігання, умов використання, навколишнього середовища та інших чинників.
- Якщо контролер не використовується протягом тривалого часу, рекомендовано повністю заряджати його не рідше одного разу на рік, щоб зберегти функціональні можливості батареї.

- Виріб і його компоненти вироблено з металу та пластмаси. Під час утилізації виробу слід дотримуватися вимог місцевого законодавства щодо належної утилізації цих матеріалів.
- Транспортування повинно виконуватися в оригінальній упаковці виробника.

### Догляд та чищення

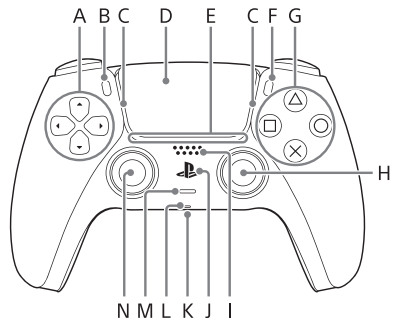
Дотримуйтесь наведених нижче застережень, щоб запобігти пошкодженню або знебарвленню зовнішніх поверхонь виробу.

- Не застосовуйте леткі речовини на кшталт інсектицидів.
- Уникайте тривалого контакту гумових або вінілових матеріалів із поверхнею виробу.
- Не використовуйте для чищення розчинники, бензин чи спирт. Уникайте використання вологих серветок, оброблених хімічними речовинами ганчірок й інших продуктів, що містять такі речовини.



## Назви деталей апаратного забезпечення

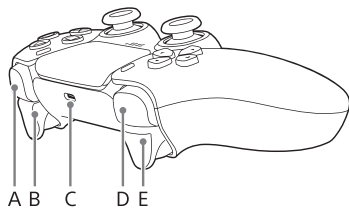
Вид спереду



- |   |  |   |                               |
|---|--|---|-------------------------------|
| A | Кнопки напрямку                                    | H | Правий джойстик/<br>кнопка R3 |
| B | Кнопка  (створення)                                | I | Динамік                       |
| C | Світлова панель                                    | J | Кнопка  (PS)                  |
| D | Сенсорна панель/<br>кнопка сенсорної<br>панелі     | K | Роз'єм для гарнітури          |
| E | Індикатор гравця                                   | L | Мікрофон                      |
| F | Кнопка  (параметрів)                               | M | Кнопка  (заглушення)          |
| G | Кнопки дій<br>Кнопка  / кнопка<br>кнопка  / кнопка | N | Лівий джойстик/<br>кнопка L3  |

## Назви деталей апаратного забезпечення

Вид згори



A Кнопка R1

B Кнопка R2


C Порт USB

D Кнопка L1

E Кнопка L2

## Сполучення контролера

Якщо контролер використовується вперше, його потрібно об'єднати в пару з консоллю PS5.

- 1 Увімкніть консоль.
- 2 Під'єднайте контролер до консолі за допомогою кабелю USB, який входить до комплекту консолі.
- 3 Натисніть кнопку  (PS).

Контролер увімкнеться. Почне блимати світлова панель, а тоді засвітиться індикатор гравця.

## Заряджання контролера

Коли консоль увімкнена або перебуває в режимі спокою, під'єднайте контролер до консолі PS5 за допомогою кабелю USB, який входить до комплекту консолі. Коли консоль перебуває в режимі спокою, світлова панель на контролері повільно блимає помаранчевим. Після завершення заряджання світлова панель вимикається.

- Щоб зарядити контролер, поки консоль перебуває в режимі спокою, потрібно спершу увімкнути цю функцію. Докладніше про це читайте в посібнику користувача для консолі PS5.
- Зарядити контролер також можна, під'єднавши його за допомогою кабелю USB до комп'ютера або іншого пристрою USB.
- Використовуйте кабель USB, який входить до комплекту постачання вашої консолі PS5. У разі використання інших кабелів використовуйте кабель USB, який відповідає стандартам USB. Деякі кабелі USB можуть не функціонувати належним чином.

## Технічні характеристики

Дизайн і технічні характеристики виробу може бути змінено без попереднього повідомлення.

Залежно від використовуваної версії програмного забезпечення PS5 консоль може функціонувати інакше, ніж описано в цьому посібнику.

Номінальна вхідна напруга	5 В $\equiv$ 1,500 мА
Тип батареї	Вбудована літій-іонна батарея
Напруга батареї	3,65 В $\equiv$
Ємність батареї	1,560 мАг
Робоча температура	Від 5 °C до 35 °C
Вага	Прибл. 280 г

## Системне програмне забезпечення та програмне забезпечення пристроїв

- Ліцензоване програмне забезпечення контролера надається Вам на умовах окремої ліцензійної угоди з кінцевим користувачем. Докладну інформацію можна знайти на сторінці [doc.dl.playstation.net/doc/ps5-eula/](http://doc.dl.playstation.net/doc/ps5-eula/).
- Завжди оновлюйте системне програмне забезпечення своєї консолі PS5 і програмне забезпечення контролера до найновіших доступних версій.

## Утилізація виробу після завершення терміну служби

Більшість матеріалів, з яких виготовлено вироби, є придатними для повторної переробки. Дотримуйтеся місцевих норм під час утилізації цих виробів.

## Інформація про відповідність



Виробник: Соні Інтеректів Ентертейнмент Інк.,  
1-7-1 Конан, Мінато-ку, Токіо 108-0075, Японія.

Інформація про країну виробництва зазначається на  
упаковці та виробі.

Уповноважений представник виробника в Україні з  
питань відповідності вимогам технічних регламентів: ТОВ  
«Соні Україна», вул. Іллінська, 8, м.Київ, 04070, Україна.

Справжнім Соні Інтеректів Ентертейнмент Інк. заявляє,  
що тип радіообладнання, безпроводовий контролер  
CFI-ZCT2W, відповідає Технічному регламенту  
радіообладнання; повний текст декларації про  
відповідність доступний на веб-сайті за такою  
адресою: <http://www.compliance.sony.ua/>.

Дата виготовлення зазначена на упаковці або етикетці  
виробу після позначки "P/D" у наступному форматі:  
P/D: ММ.ҮҮҮҮ, де ММ – місяць, ҮҮҮҮ – рік виготовлення.

Стандарт зв'язку (мережі, інтерфейсу передавання даних)	Смуга радіочастот, в якій працює (передавання/ приймання)	Максимальна потужність випромінювання у зазначених смугах радіочастот
Bluetooth® IEEE 802.15.1	2400-2483,5 МГц	< 10 мВт

Утилізуйте продукт відповідно до місцевого  
законодавства про переробку електричного та  
електронного обладнання.


Продажі повинні проводитися відповідно до вимог  
чинного законодавства.

## Гарантія

На цей виріб надається гарантія виробника терміном на 12 місяців з дати придбання. Гарантія надається компанією Sony Interactive Entertainment Europe Limited, яка розташована за адресою 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, United Kingdom (Сполучене Королівство). Докладну інформацію можна знайти в гарантії, яка додається до PS5, або на сторінці <https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/>.



## Авторські права і торгові марки

“PS”, “PlayStation”, “PS5”, “PlayStation Shapes Logo” і “DualSense” є зареєстрованими товарними знаками чи товарними знаками Соні Інтеректів Ентертейнмент Інк. “SONY” і  є зареєстрованими товарними знаками чи товарними знаками Соні Груп Корпорейшн.

Інформацію про програмне забезпечення з відкритим кодом можна знайти на сторінці [doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/](https://doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss/).

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Interactive Entertainment Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.









**Sony  
Interactive  
Entertainment**



**Sony  
Interactive  
Entertainment**

© 2025 Sony Interactive Entertainment Europe Limited.



## זכויות יוצרים וסימנים מסחריים

"PS", "DualSense", "PS5", "PlayStation", ו-"PS" הם סימנים מסחריים רשומים או סימנים מסחריים של Sony Interactive Entertainment Inc.  
"SONY" ו-"Sony Interactive Entertainment" הם סימנים מסחריים רשומים או סימנים מסחריים של Sony Group Corporation.  
מידע על תוכנת הקוד הפתוח זמין בכתובת  
[./doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss](https://doc.dl.playstation.net/doc/ps5-oss)

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Interactive Entertainment Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

## אחריות

אחריות היצרן מכסה את המוצר למשך 12 חודשים ממועד הרכישה, ואתה מעניקה חברת Sony Interactive Entertainment Europe Limited בכתובת 10 Great Marlborough Street, לונדון, W1F 7LP, בריטניה. לפרטים המלאים, עיינו בכתב האחריות המצורף לארזת PS5 או היכנסו לכתובת:  
[/https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories](https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories)



## מידע על תאימות

מוצר זה יוצר על-ידי או מטעם  
Sony Interactive Entertainment Inc.,  
1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan.

## מחזור מוצר בסוף חיי המוצר שלו

המוצר עשוי מחומרים רבים הניתנים למחזור. הישמע לתקנות  
המקומיות בעת השלכת המוצר.

העיצוב והמפרטים עשויים להשתנות ללא הודעה.  
הקונסולה עשויה לפעול באופן שונה מהמתואר במדריך זה, בהתאם לגרסה של תוכנת PS5 שבישמוש.

V 5 $\approx$ 1,500 mA	דירוג קלט חשמלי
סוללת ליתיום-יון מובנית	סוג סוללה
3.65 V $\approx$	מטח סוללה
1,560 mAh	קיבולת סוללה
C° 5 עד C° 35	טמפרטורת הפעלה
כ-280 גרם	מסה

### תוכנת ההתקן והמערכת

- רישיון תוכנת ההתקן של הבקר הוענק לכם בתנאים של הסכם נפרד לרישיון משתמש קצה. לפרטים, היכנסו לכתובת [./doc.dl.playstation.net/doc/ps5-eula](https://doc.dl.playstation.net/doc/ps5-eula)
- עדכנו את תוכנת המערכת של קונסולת PS5, תוכנת ההתקן של הבקר לגרסה האחרונה.



## יש לבצע צימוד של הבקר

בפעם הראשונה שבה אתה משתמש בבקר, יהיה עליך להתאים אותו עם קונסולת PS5.

1 הפעל את הקונסולה

2 חבר את הבקר לקונסולה באמצעות כבל ה-USB המצורף לקונסולה.

3 לחץ על כפתור (PS) .

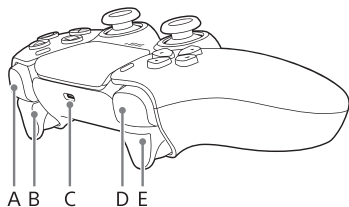
הבקר מופעל. לאחר ששורת האורות מהבהבת, מחוון השחקן נדלק.

## טעינת הבקר

השתמש בכבל ה-USB המצורף לקונסולה כדי לחבר את הבקר אל קונסולת ה-PS5 כאשר הקונסולה מופעלת או במצב מנוחה. במצב מנוחה, שורת האורות בבקר תהבהב באיטיות בכתום. עם השלמת הטעינה, שורת האורות תכבה.

- כדי לטעון את הבקר בזמן שהקונסולה נמצאת במצב מנוחה, עליך להפעיל תכונה זו תחילה. לפרטים, עיין במדריך למשתמש של PS5.
- באפשרותך גם לטעון את הבקר באמצעות חיבור כבל ה-USB למחשב או למכשיר USB אחר.
- השתמשו בכבל ה-USB שסופק עם קונסולת PS5. אם משתמשים בכבלים אחרים, הקפידו להשתמש בכבל USB שתואם לתקיני USB. לא כל כבל USB יתפקד כראוי.

למעלה



D כפתור L1

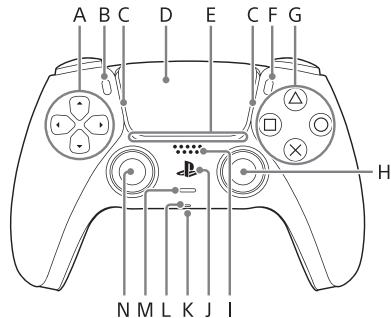
E כפתור L2

A כפתור R1

B כפתור R2

C יציאת USB

צד קדמי



H מוט ימני/כפתור R3

I רמקול

J כפתור (PS)

K שקע אוזניות

L מיקרופון

M כפתור (השתקה)

N מוט שמאלי/כפתור L3

A כפתורי כיוון

B כפתור (יצירה)

C שורת אורות

D משטח מגע/

כפתור משטח מגע

E מחוון שחקן

F כפתור (אפשרויות)

G כפתורי פעולה

כפתור /כפתור

כפתור /כפתור

## שימוש וטיפול

### אין לפרק את המוצר או את האביזרים הנלווים ואין לבצע בהם התאמות, אלא אם הוסמכתם לכך במדריך

יש לעשות שימוש במוצר ובאביזרים הנלווים רק על פי ההוראות במדריך זה. הרשאה לניתוח או ביצוע שינויים במוצר זה, או ניתוח ושימוש בהגדרות התצורה של המעגלים המודפסים שלו אינה מסופקת.

שינוי בלתי מורשה של המוצר יבטל את אחריות היצרן.

### טיפול בבקר

יש לטעון בסביבה שבה טווח הטמפרטורות נע בין  $10^{\circ}\text{C}$  עד  $30^{\circ}\text{C}$ . הטעינה עלולה שלא להיות יעילה כאשר היא מתבצעת בסביבות אחרות.

לסוללה יש תוחלת חיים מוגבלת. משך פעולת הסוללה יתקצר עם הזמן והשימוש החוזר. משך חיי הסוללה תלוי גם בשיטת האחסון, במצב השימוש, בהשפעות סביבתיות ובגורמים אחרים.

כאשר הבקר אינו בשימוש למשך תקופה ארוכה, מומלץ לבצע טעינה מלאה לפחות פעם בשנה כדי לסייע בשמירה על הפונקציונליות של הסוללה.

המוצר והחלקים שבו עשויים מתכת ופלסטיק. בעת השלכת המוצר, צייתו לתקנות האזוריות בנוגע להשלכה נאותה של חומרים שכאלה.

### טיפול וניקיון

יש לפעול על פי אמצעי הזהירות שלהלן כדי למנוע פגמים או דהייט הצבע של החלקים החיצוניים של המוצר.

- אל תשתמש בחומרים נדיפים כגון קוטלי חרקים.
- אין לאפשר מגע ממושך של חפצים העשויים גומי או ויניל עם המוצר.
- אין להשתמש במדלל, בבנדין או באלכוהול. יש להימנע משימוש במגבונים, בבדים המכילים חומרים כימיים ובמוצרים אחרים שכוללים חומרים כאלו.

- אין לחשוף את המוצר, האביזרים או הסוללה לטמפרטורות גבוהות, ללחות גבוהה או לאור שמש ישיר במהלך ההפעלה, ההובלה והאחסון.

## נוזל, אבק, עשן, אדים וחום

- תמיד ודא שהמוצר והמחברים שלו נקיים מנוזלים, מעודף אבק ומחלקיקים קטנים.
- אל תשאיר את המוצר באזורים הבאים בעת השימוש, האחסון או ההובלה.
  - אזורים החשופים לעשן או לאדים
  - אזורים שבהם יש עשן סיגריות, אבק או לחות ברמה גבוהה
  - אזורים הקרובים למוצרים מחממים, אזורים החשופים לאור שמש ישיר או אזורים ששומרים על חום

## הגדרה וטיפול

- אל תשתמש בכבלים אם הם פגומים או שבוצעו בהם שינויים.
- אין להניח פריטים כבדים על המוצר או הכבלים, להשליך או להפיל את המוצר, או לחשוף אותו ללחץ פיזי חזק.
- אין להניח את המוצר על משטחים שאינם יציבים, שאינם ישרים או שחשופים לתנודות.
- אל תשאיר את המוצר על הרצפה.
- אל תלך על הכבלים או תצבט אותם, במיוחד קרוב למחברים.
- אל תמשוך או תעקם את הכבלים בעוצמה מוגזמת.
- אין להניח את המוצר על הרצפה או במקום שבו הוא עלול לגרום למישהו למעוד או ליפול.
- אין לגעת במחברים או להחזיר עצמים זרים כלשהם לתוכם או למוצר.
- נתק את הכבלים אם ברצונך לנקות או להזיז את המוצר או אם אינך מתכוון להשתמש בו למשך תקופת זמן ארוכה.
- אין לגעת במוצר במהלך סופת ברקים.

### הפסקות

- הימנעו משימוש ממושך ורציף במוצר. באופן כללי, אנו ממליצים על הפסקות בנות 15 דקות לאחר כל שעת משחק.
- הימנעו מלשחק כאשר אתה עייף או זקוק לשינה.
- הפסיקו מייד להשתמש במוצר אם אתם מתחילים לחוש עייפות או אם אתם חשים אי-נוחות בידיים או בזרועות בעת תפעול הבקר. אם המצב נמשך, יש היוועץ ברופא/ה.
- אם אתם נתקלתם באחת מהבעיות הבריאותיות הבאות, הפסיקו מייד את השימוש במוצר. אם התסמינים נמשכים, יש היוועץ ברופא/ה.
  - סחרחורת, בחילה, לאות או תסמינים דומים למחלת ים
  - אי-נוחות או כאב באיבר גוף כלשהו, כגון העיניים, האוזניים, הידיים או הזרועות

### פונקציית רטט

- אם הבקר נמצא על משטח ישר, הרטט בשלט במהלך המשחק עלול לגרום לו ליפול וכך להוביל לפגיעה או לתקלה בבקר.
- אין להשתמש בפונקציית אפקט ההדק או הרטט אם אתם סובלים ממחלה או מפגיעה בעצמות, במפרקים או בשרירי היד או הזרוע שעלולות להיות מושפעות מפונקציית רטט זו. כדי לאפשר או להשבית את התכונות, בחרו Settings (הגדרות) < ⚙ Accessories (אביזרים) במסך הבית של קונסולת PlayStation®5.

### מכת חשמל סטטי

בעת שימוש בדיבורית או באוזניות באזור שבו האוויר יבש במיוחד, ייתכן כי לעתים תחוש באוזניך מכת חשמל (סטטי) קטנה וקצרה. מכה זו נגרמת כתוצאה מחשמל סטטי שהצטבר בגוף ולא מדובר בתקלה בדיבורית או באוזניות. לבישת בגדים מחומרים שאינם יוצרים מכת חשמל סטטי בקלות יכולה להפחית את השפעה זו.

### חיישן תנועה

- בעת שימוש בפונקציית חיישן התנועה של הבקר האלחוטי, יש לנקוט זהירות בקשר לנקודות הבאות. פגיעה של הבקר באדם או בעצם עלולה לגרום לפגיעה או נזק בשוגג.
- לפני השימוש בפונקציית חיישן התנועה, יש לוודא שיש מרחב תנועה מספיק.
  - אחזו בבקר בחוזקה כדי שלא יישמט מהידיים ויגרום לנזק או לפגיעה.
  - בשימוש בבקר שמחובר לקונסולת PS5® באמצעות כבל USB, חשוב לוודא שיש די מקום כך שהכבל לא יפגע באנשים או בחפצים.

### שורת אורות

אין לבהות בשורת האורות בבקר כאשר היא מהבהבת. יש להפסיק את השימוש בבקר מייד אם אתם חשים אי-נוחות או כאב.

אין לנסות לפתוח, למעוך, לחמם או לשרוף את הבקר או הסוללה. אין להשאיר את הסוללה בטעינה למשך זמן ממושך כאשר הבקר לא בשימוש.

### **פציעות אצל ילדים צעירים**

יש להרחיק את המוצר מהישג ידם של ילדים קטנים. ילדים קטנים עלולים לבלוע חלקים קטנים או להסתבך בכבלי החשמל, דבר שעלול לגרום לפציעה או לתאונה, או לגרום נזק למכשיר.

**אין לפרק את המוצר או את האביזרים הנלווים  
ואין לבצע בהם התאמות, אלא אם הוסמכתם לכך  
במדריך**

קיימת סכנת שריפה, התחשמלות או פציעה.

## מגנטים והתקנים רפואיים

מוצר זה כולל מגנטים שעלולים להפריע לקוצבי לב, דפibrילטורים ושסתומי דלף ניתנים לתכנות או התקנים רפואיים אחרים. אין להניח מוצר זה בסמוך להתקנים רפואיים או לאנשים המשתמשים בהתקנים רפואיים מסוג זה. אם אתה משתמש בהתקנים רפואיים מסוג זה, היוועץ ברופא לפני השימוש במוצר.

## עוצמת הקול

שימוש באוזניה או באוזניות בעוצמת קול גבוהה עלול לגרום לאובדן שמיעה קבוע. כוון את עוצמת הקול לרמה בטיחותית. לאורך זמן, שמע הולך וגובר עשוי להתחיל להישמע רגיל, אך למעשה עשוי לפגוע בשמיעתך. אם אתה חווה צלצולים, אי נוחות באוזניים או דיבור עמום, הפסק את ההאזנה ובדוק את שמיעתך. ככל שעוצמת הקול חזקה יותר, כך תושפע שמיעתך מוקדם יותר. כדי להגן על שמיעתך:

- הגבל את זמן השימוש באוזניות בעוצמת קול גבוהה.
- הימנע מהגברת עוצמת הקול כדי לחסום רעשים סביבתיים.
- החלש את עוצמת הקול אם אינך יכול לשמוע אנשים מדברים בקרבתך.

## סוללות ליתיום

הבקר מכיל סוללת ליתיום-יון נטענת. אין לטפל בסוללות ליתיום-יון פגומות או דולפות. אם הנוזל המובנה בסוללה דולף החוצה, הפסיקו מיד להשתמש במוצר ופנו לתמיכת הלקוחות. אם החומר נכנס לעיניים, אין לשפשף אותן. שטפו את העיניים מיד במים נקיים ופנו לקבלת טיפול רפואי. אם החומר בא במגע עם הבגדים או העור, שטפו מיד את האזור הנגוע במים נקיים ופנו לרופא. אין לאפשר לסוללה לבוא במגע עם אש או לחשוף אותה לטמפרטורות קיצוניות כגון אור שמש ישיר, כלי רכב חשוף לשמש או ליד מקור חום. לעולם

לפני השימוש במוצר, יש לקרוא בעיון מדריך זה ואת המדריכים של רכיבי החומרה התואמים. שמרו את ההוראות לשימוש בעתיד. על הורים ואפוטרופוסים לילדים לקרוא את המדריך הזה לשימוש בטוח.

מוצר זה תוכנן עם השמת הבטיחות בתור החשיבות הגדולה ביותר. עם זאת, לכל התקן חשמלי, אם משתמשים בו באופן בלתי הולם, עלול לגרום לשריפה, להתחשמלות או לפגיעה גופנית. שים לב לכל האזהרות, אמצעי הבטיחות וההוראות.

יש להפסיק את השימוש ולנתק את הכבלים באופן מיידי אם המוצר פועל באופן שאינו רגיל, משמע קולות בלתי רגילים, פולט ריחות או הופך חם למגע.

## אזהרה

### גלי רדיו

- גלי רדיו עשויים להשפיע על ציוד אלקטרוני או מכשירים רפואיים (לדוגמה, קוצבי לב), דבר שעלול לגרום לתקלות ולפגיעה אפשרית.
- אם אתה משתמש בקוצב לב או במכשיר רפואי אחר, היוועץ עם רופא או עם יצרן המכשיר הרפואי לפני שתשתמש בתכונת הרשת האלחוטית (Bluetooth® ו-LAN אלחוטי).
- אין להשתמש בתכונת הרשת האלחוטית במקומות הבאים:
  - אזורים שבהם השימוש ברשת אלחוטית אסור, כמו בתי חולים. יש לצייט לתקנות המוסד הרפואי בעת שימוש בקונסולה בגבולות המוסד.
  - אזורים בקרבת אזעקות אש, דלתות אוטומטיות וסוגים אחרים של ציוד אוטומטי.

# בקר אלחוטי DualSense™

מדריך הוראות